

JVC



ENGLISH

РУССКИЙ

NAVIGATION/DVD RECEIVER

СИСТЕМА НАВИГАЦИИ/ПРИЕМНИК-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD

KW-NX7000



EXAD



Radio Data System

For canceling the display demonstration, see page 9.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 9.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



LVT1840-001A
[EE]

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENCL)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M LORS QU'EST OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRN)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENCL) LV44603-303A
---	---	---	---	--	--

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Предотвращение несчастных случаев и повреждений

- НЕ устанавливайте устройства и не прокладываете провода в местах, где:
 - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач;
 - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля. При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.
- Если стояночный тормоз не включен, на мониторе мигает сообщение "Parking Brake", и изображение воспроизведения не отображается.
 - Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля (см. Руководство по установке/подключению).

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения им инструкций по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Предостережения (монитор):

- Встроенный в устройство монитор изготовлен с высокой точностью, однако он может иметь нерабочие точки. Это явление неизбежно и не является результатом неисправной работы оборудования.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте шариковую ручку и подобные предметы с острым наконечником для работы с сенсорной панелью.
Касайтесь кнопок сенсорной панели непосредственно пальцами (если на Вас перчатки, необходимо их снять).
- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
 - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
 - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображения и звука или ухудшаться качество изображения.

Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

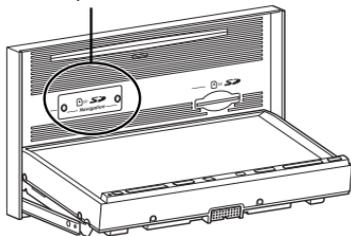
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Замечания об отсеке SD-карты для обновления системы:

Слот SD-карты, отмеченный на рисунке внизу предназначен для выполнения обновления системы. Информация об обновлении системы:  стр. 18.

- Не снимайте крышку в каких-либо других случаях, кроме обновления системы.

Отсек SD-карты для обновления системы



[только Европейский Союз]

Каждый раз при включении устройства или подсоединении панели монитора с ключом зажигания, повернутым в положение включения зажигания, отображается приведенный ниже экран. Уделяйте достаточное внимание во время работы с устройством ситуации на дороге для обеспечения безопасности движения.



Данное устройство работает правильно, только когда подсоединен провод сигнала скорости (см. Руководство по установке/подключению).

Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

Принудительное извлечение диска



- Если это не помогает, перезапустите устройство.

Содержание

ВВЕДЕНИЕ

Подготовка к использованию	5
Начальные настройки.....	7
Основные операции — Панель монитора/сенсорная панель	10
Основные операции — Пульт дистанционного управления (RM-RK250)	11
Операции с меню	15

СИСТЕМА НАВИГАЦИИ

Инструкции по безопасности для системы навигации.....	18
Основные операции	19
Регистрация своего дома/избранных пунктов.....	22
Запуск навигационного сопровождения	25
Поиск места.....	28
Как выполняется навигация	39
Упорядочивание маршрута	43
Элементы меню системы навигации	45
Дополнительная информация	50

ОПЕРАЦИИ АУДИО/ВИДЕО

Общие операции на экранах системы аудио/видео	54
Прослушивание радио	56
Операции с дисками	63
Операции с SD-картами	78
Операции с устройством USB	80
Операции Bluetooth® — Мобильные телефоны и аудиопроигрыватели	82
Прослушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков	89
Прослушивание тюнера DAB	91
Прослушивание проигрывателя iPod	95
Использование других внешних устройств	99
Звуковой эквалайзер	101
Присвоение названий источникам.....	102
Элементы меню системы аудио/ видео	103
Дополнительная информация	111

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Обслуживание.....	119
Устранение проблем	120
Технические характеристики	125

ВВЕДЕНИЕ

Подготовка к использованию

Экран карты



Экран системы аудио/видео



РУССКИЙ

В примере кнопки управления на сенсорной панели показаны внутри [].
Более подробную информацию о сенсорной панели см. в каждом из разделов.

Функции подсветки

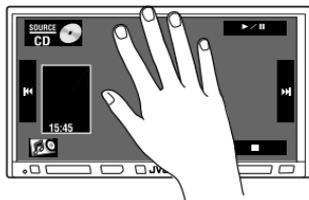
Кнопки панели монитора

Индикаторы на кнопках панели монитора выключаются, если в течение приблизительно 5 секунд не выполняется каких-либо операций.

Они включаются снова в следующих случаях:

- При касании сенсорной панели или движении руки вблизи ее*
- При использовании пульта дистанционного управления
- При входящем вызове или SMS (для мобильного телефона Bluetooth)
- При автоматической смене источника при получении сообщений о движении на дорогах или программы PTY

* В зависимости от настройки <Illumination>. (стр. 107)

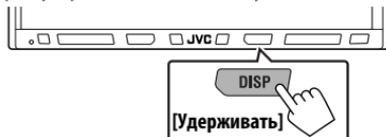


Индикаторы на кнопках панели монитора всегда включены в следующих случаях:

- При отображении кнопок управления на экране с картой.
- При отображении экрана AV Menu.
- При отображении экрана <Source Menu>.
- При отображении меню <Open/Tilt>.
- Если для настройки <Illumination> установлено значение <Normal>. (стр. 107)

Экран

Когда устройство включено, можно выключить экран, удерживая нажатой кнопку DISP.



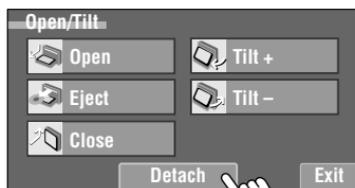
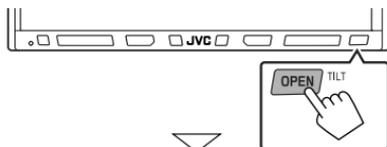
Экран включается снова в следующих случаях:

- При касании сенсорной панели
- При нажатии MAP на панели монитора или нажатии DISP
- При входящем вызове или SMS (для мобильного телефона Bluetooth)
- Когда поступает сигнал с камеры заднего вида.

Отключение или подключение панели монитора

Отсоединение

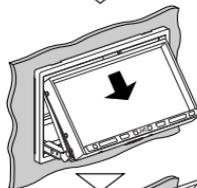
1 Когда устройство включено:



Панель монитора открывается приблизительно на 50°.

- Она закрывается автоматически, если в течение приблизительно минуты не выполнялось никаких операций.

2



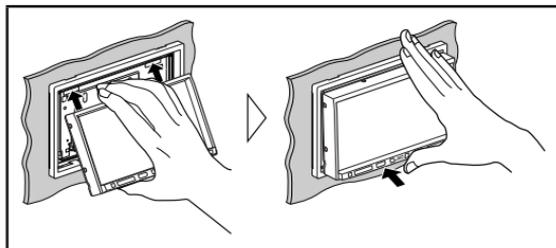
- Соединительная панель закрывается автоматически приблизительно через 10 секунд после разблокировки панели монитора. Снимите панель монитора до того, как это произойдет.

3



Мягкий футляр (входит в комплект поставки)

Подключение



Внимание:

- Держите панель монитора крепко, чтобы случайно не уронить ее.
- Установите панель монитора на соединительную панель для обеспечения надежной фиксации.

Начальные настройки

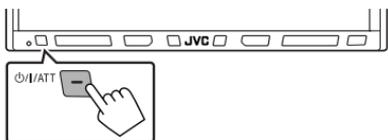
Начальные настройки

При включении устройства впервые, отображается экран начальной настройки. Выполните необходимые настройки, следуя описанной ниже процедуре.

Язык отображения:

В данном руководстве в качестве примера языка отображения используется английский язык. Можно выбрать язык отображения сообщений.

1 Включение питания.



2 Выберите желаемый язык, используемый для отображения информации и голосовых инструкций.



Питание отключается и включается снова автоматически, чтобы активировать выполненные настройки.

3



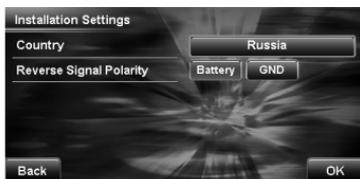
Обычно выбирайте **[Start Installation Settings]**.

- Если вы выберете **[Skip Installation Settings (for store display)]**, система запустит режим демонстрации функций навигации для магазинов (стр. 50). Вам потребуется выполнить настройки, когда питание будет включено в следующий раз.

РУССКИЙ

Продолжение на следующей странице

4 Отрегулируйте настройки.



Country*	Выберите страну вашего проживания.
Reverse Signal Polarity	Выберите обратную полярность сигналов (<Battery> или <GND>) в соответствии с подсоединениями в вашем автомобиле.

5 Завершите процедуру.



Вы также можете изменить эти настройки с помощью экранов меню следующим образом:

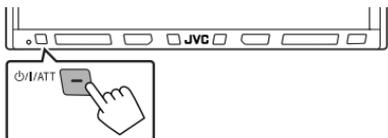
- Язык:
 < FUNC (Function Menu) >
 - < Settings (Map Settings) > -
 < System > - < Language > (☞ стр. 48)
- Обратная полярность сигналов:
 < AV Menu > - < Setup > -
 < 🚗 (Прочее) > - < Reverse Signal >
 (☞ стр. 107)

* Вы также можете изменить страну при выполнении поиска пункта назначения.

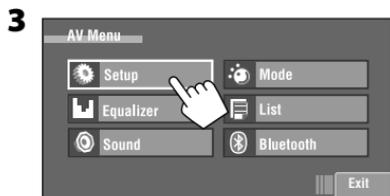
Отмена демонстрации

Можно отменить демонстрацию на экране.

1 Включение питания.



Если отображается карта, переключите экран в режим экрана системы аудио/видео, нажав DISP.



4 Отмена демонстрации.

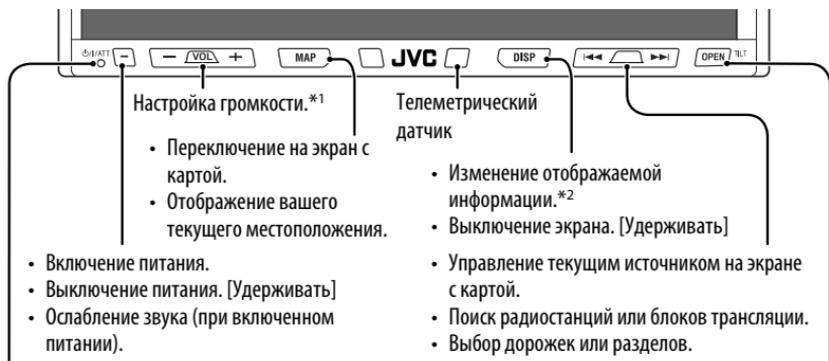
Выберите <Off>.



5 Завершите процедуру.



Основные операции — Панель монитора/сенсорная панель



Сброс настроек устройства. стр. 3

- Используйте только при появлении внутренних ошибок системы.

*1 Также регулировку можно выполнить на сенсорной панели (только на экране системы аудио/видео):
Передвигайте палец на сенсорной панели, как это показано на рисунке.



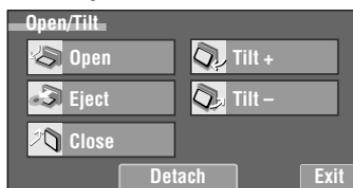
*2 При каждом нажатии кнопки DISP информация на дисплее изменяется.



Количество и содержание экранов системы аудио/видео может отличаться в зависимости от источника.



Меню <Open/Tilt>



- Затемненные элементы использовать нельзя.

[Open]	Открытие панели монитора.
[Eject]	Извлечение диска.
[Close]	Закрытие панели монитора.
[Tilt +/-]	Наклон панели монитора.
[Detach]	Отключение панели монитора.
[Exit]	Удаление данного экрана.

Выключение работы системы аудио/ видео

- Если отображается карта, переключите экран в режим экрана системы аудио/видео, нажав DISP.



- Порядок активации функции аудио/видео:

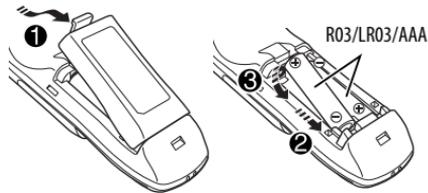


Операции на экране системы аудио/видео

стр. 54

Основные операции — Пульт дистанционного управления (RM-RK250)

Установка аккумуляторной батареи



Вставьте аккумуляторные батареи в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность (+ и -).

Внимание:

Не подвержайте аккумуляторные батареи действию повышенных температур: не подвержайте их длительному воздействию солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

- При уменьшении радиуса действия или эффективности пульта дистанционного управления замените обе батареи.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвержайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

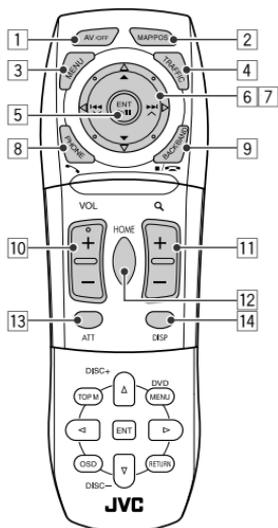
- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Основные элементы и функции

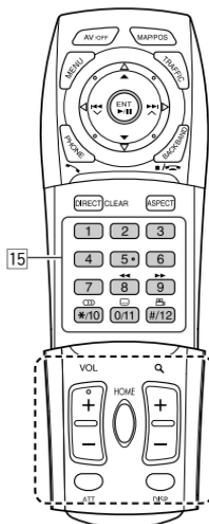
Для операций с системой навигации и операций с системой аудио/видео

	На экране с картой	На экранах системы аудио/видео	На экранах меню
1 AV/OFF	Переключение на экран системы аудио/видео.	Осуществляет выбор источника звука.	<ul style="list-style-type: none"> В меню системы навигации: Переключение на экран системы аудио/видео. На экране <AV Menu>: Осуществляет выбор источника звука.
Выключение функции аудио/видео при нажатии и удержании в нажатом положении; повторное включение функции аудио/видео при кратковременном нажатии.			
2 MAP/POS	Отображение вашего текущего местоположения.	Переключение на экран с картой.	Отображение вашего текущего местоположения.
3 MENU	Переключение между <Destination Menu>, <Function Menu> и экраном с картой. (☞ стр. 15)	Отображение экрана <AV Menu>. (☞ стр. 16)	<ul style="list-style-type: none"> На экране <Destination Menu>: Отображение карты. На экране <AV Menu>: Отображение верхнего экрана <AV Menu> или переключение на экран системы аудио/видео.
4 TRAFFIC	Не используется для данной системы.		
5 ENT ► / II	(Не используется)	<ul style="list-style-type: none"> "DISC/SD/USB/USB iPod": Воспроизведение/пауза. "Bluetooth PHONE": Ответ на входящие вызовы. "Bluetooth AUDIO": Начало воспроизведения. 	Подтверждение выбора.
6 ▲ / ▼	Прокрутка карты (в восьми направлениях).	<ul style="list-style-type: none"> Диск: Выбор названия/группы/программы/списка воспроизведения. Файл: Выбор папок. FM/AM: Выбор запрограммированных радиостанций. Тюнер DAB: Выбор служб. "USB iPod": Выбор предыдущего/следующего элемента. "iPod": Переход в главное меню (▲) и пауза/возобновления воспроизведения (▼). 	В меню системы навигации: Выберите элемент.
7 ◀◀ / ▶▶		<ul style="list-style-type: none"> FM/AM: Поиск радиостанций. Тюнер DAB: Поиск блоков трансляции. "DISC/SD/USB/USB iPod/iPod/Bluetooth AUDIO": Выбор дорожек/разделов/элементов. 	

	На экране с картой	На экранах системы аудио/видео	На экранах меню
8 PHONE 	<ul style="list-style-type: none"> • Отображение экрана <Dial Menu>. (№38 стр. 85) • Отображение списка <Redial>, если нажать и удерживать. (№38 стр. 85) • Ответ на входящие вызовы. 		
9 BACK/BAND 	<p>Повтор последней голосовой инструкции в режиме навигационного сопровождения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • "TUNER/DAB": Выбор диапазонов частот. • "DISC/SD/USB": Останов воспроизведения. • "Bluetooth PHONE": Завершение вызова. • "Bluetooth AUDIO": Пауза. 	<ul style="list-style-type: none"> • В меню системы навигации: Отображение экрана с картой или главного экрана текущего меню (<Destination Menu> или <Function Menu>). • На экране <AV Menu>: Переключение на экран системы аудио/видео.
10 VOL +/-	Настройте громкость.		
11 Q +/-	Изменение масштаба карты.	(Не используется)	
12 HOME	Запуск навигационного сопровождения домой. (№38 стр. 24)	(Не используется)	
13 ATT	Ослабление/восстановление звука.		
14 DISP	<ul style="list-style-type: none"> • Изменение отображаемой информации. (№38 стр. 10) • Выключение экрана при нажатии и удержании в нажатом положении; повторное включение экрана при кратковременном нажатии. (№38 стр. 5) 		
15 Нумерованные кнопки	(Не используется)	<ul style="list-style-type: none"> • Ввод номеров. • "TUNER/DAB": Непосредственный выбор запрограммированной радиостанции или службы. 	В меню системы навигации: Ввод номера телефона или номера дома.



Сдвиньте, чтобы открыть

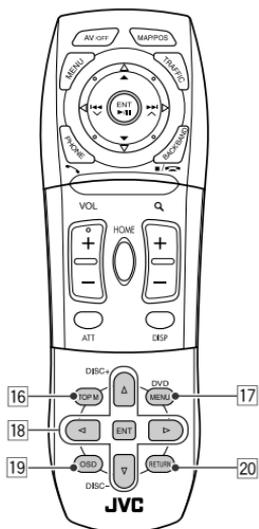
В таком положении эти кнопки не работают.

Продолжение на следующей странице

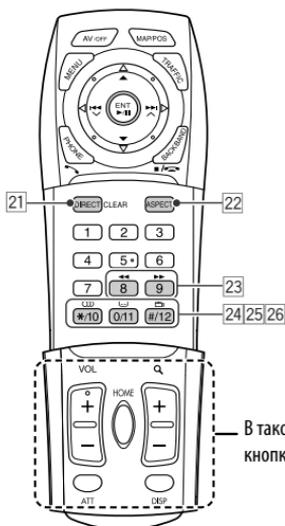
Только для операций с системой аудио/видео

На экранах системы аудио/видео

16	TOP M	<ul style="list-style-type: none"> DVD/DivX 6: Отображение меню дисков. (встр. стр. 71 и 73) Для диска VCD: Возобновление воспроизведения PBC. (встр. стр. 75) DVD-VR: Отображение экрана "Original Program". (встр. стр. 72)
17	DVD MENU	<ul style="list-style-type: none"> DVD/DivX 6: Отображение меню дисков. (встр. стр. 71 и 73) Для диска VCD: Возобновление воспроизведения PBC. (встр. стр. 75) DVD-VR: Отображение экрана "Play List". (встр. стр. 72)
18	 ENT	<ul style="list-style-type: none"> Выбор или выполнение настроек. </>: Переход назад или вперед на 5 минут при воспроизведении DivX/MPEG1/MPEG2. (встр. стр. 73) Кнопки DISC +/- : Смена дисков для "CD-CH".
19	OSD	Отображение строки состояния. (встр. стр. 76)
20	RETURN	VCD: Возврат к меню PBC. (встр. стр. 75)
21	DIRECT/ CLEAR	<ul style="list-style-type: none"> "DISC/SD/USB": Переключение режима ввода номера. (встр. стр. 71 – 75) Удаление записи после ввода неправильного номера.
22	ASPECT	Изменение формата воспроизводимого изображения.
23		"DISC/SD/USB/iPod": Поиск назад/поиск вперед.
24		Диск: Выбор языка звучания/звукового потока/звукового канала.
25		Диск: Выбор титров.
26		Диск: Смена угла обзора.



Сдвиньте, чтобы открыть



В таком положении эти кнопки не работают.

Операции с меню

Отображение меню

Меню навигационной системы

Экран карты



- Если кнопки управления не отображаются, прикоснитесь к экрану.

РУССКИЙ

Destination Menu (стр. 45)



Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите **[Exit]** на сенсорной панели или MAP/POS на пульте дистанционного управления.

Function Menu (стр. 46)



Map Settings (стр. 47)



Возврат к экрану <Function Menu>

Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите **[Exit]** на сенсорной панели или MAP/POS на пульте дистанционного управления.

На пульте дистанционного управления:



Продолжение не следующей странице

Меню AV

Экран системы аудио/видео



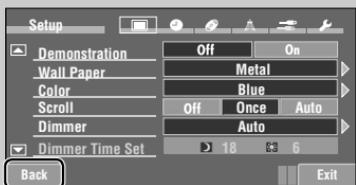
На пульте дистанционного управления:



AV Menu (стр. 103 – 110)



Setup (стр. 103)



Возврат к экрану <AV Menu>

Чтобы вернуться к экрану системы аудио/видео, нажмите [Exit] на сенсорной панели или DISP на пульте дистанционного управления.

Основные операции с меню

Меню навигационной системы

Пример: <Sound> на экране <Map Settings>

Возврат к предыдущему экрану

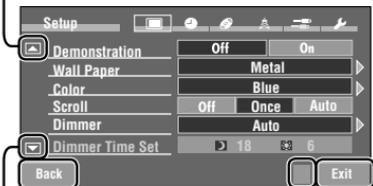


Возврат к предыдущей странице меню
 Переход на следующую страницу меню
 Текущая страница/все страницы меню
 Выход из экрана меню

Меню AV

Пример: Меню <Setup> на экране <AV Menu>

Возврат к предыдущей странице меню



Показывает оставшееся время до автоматического удаления текущего экрана
 Возврат к предыдущему экрану
 Выход из экрана меню
 Переход на следующую страницу меню

- Недоступные элементы на экранах меню будут затемнены.

Следующие действия являются одной из основных процедур. Для некоторых настроек вложенные окна не отображаются, а выбор параметра приводит к изменению настройки.

- Индикаторы на дисплее могут меняться при изменении настроек параметров.

Пример: Изменение настройки <AV Input> на экране <AV Menu>

1

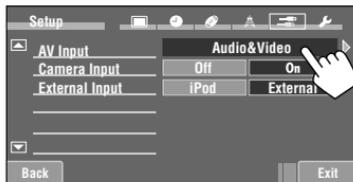


- Можно также использовать MENU на пульте дистанционного управления.

2

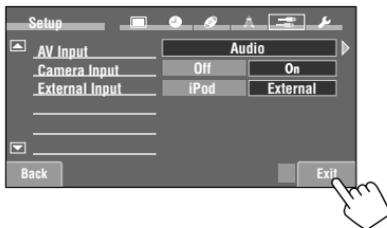


3



- При управлении с использованием <AV Menu>, нажмите [Back], чтобы закрыть список выбора или изменить другие настройки.

4



СИСТЕМА НАВИГАЦИИ

Инструкции по безопасности для системы навигации

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Использование системы навигации разрешается только в соответствующих дорожных условиях, если вы абсолютно уверены в отсутствии риска, препятствий или неудобств, которые могут быть вызваны таким использованием для вас, ваших пассажиров или других участников дорожного движения. Всегда должны соблюдаться требования правил дорожного движения. **Не следует задавать пункт назначения во время вождения.**

Система навигации выполняет исключительно вспомогательные функции навигации. Она ни в коем случае не освобождает водителей от их обязанностей управлять транспортным средством осторожно и принимать собственные решения в дорожных условиях. Могут выдаваться неточные или неправильные инструкции, что связано с изменением дорожных условий. Всегда необходимо соблюдать дорожные знаки и правила дорожного движения. В особенности, нельзя использовать систему навигации в качестве вспомогательного средства для ориентации в условиях ограниченной видимости. Система навигации должна использоваться исключительно в целях, для которых она предназначена. Уровень громкости автомобильного радио/системы навигации следует настраивать таким образом, чтобы все еще был слышен наружный шум.

Навигационное сопровождение основывается на базе данных, а потому подсказки могут быть неприменимыми к текущей ситуации из-за изменений в дорожных условиях (например, изменения на платных дорогах, магистральных дорогах, в одностороннем движении или других ограничениях дорожного движения). В таких случаях соблюдайте текущие дорожные знаки и ограничения.

- Во время вождения с использованием системы навигации следует строго соблюдать дорожные знаки. Система навигации является только вспомогательным средством. Водитель всегда должен сам решать, учитывать или нет предлагаемую информацию. **Компания JVC не несет ответственности за ошибочные данные, предложенные системой навигации.**
- Дорожная навигация ограничивается информацией для пассажирских транспортных средств. Специальные рекомендации по вождению и ограничениям для других транспортных средств (коммерческих транспортных средств) не включены.
- **Не управляйте устройством во время вождения автомобиля.**

Условия лицензии

Вам предоставляется неисключительная лицензия на использование базы данных в ваших личных целях. Текущая лицензия не дает право предоставлять сублицензии.

Использование предоставляемых данных разрешается исключительно на данной указанной системе компании JVC. Запрещается извлекать или использовать другим образом значительные части содержания базы данных, а также копировать, изменять, адаптировать, переводить, анализировать, декомпилировать или подвергать обратному проектированию какую-либо ее часть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

При управлении транспортным средством на дороге приоритет всегда остается за правилами дорожного движения. Система навигации является только вспомогательным средством. В отдельных элементах/записях данных могут иметься ошибки. Водитель всегда должен сам решать, учитывать или нет предлагаемую информацию.

Компания JVC не несет ответственности за ошибочные данные, предложенные системой навигации.

© 2007-2008, Tele Atlas NV. Все права защищены.

При замене/ротации шин:

Требуется стереть все накопленные данные калибровки, что важно для точной навигации. Для очистки данных выполните <Reset Calibration Data>. (☞ стр. 49)

Об обновлении карт

Если на экране монитора отобразится сообщение "Your map data is more than one year old, and the update may be available. For more information, please visit www.jvc-exad.com", посетите веб-сайт <<http://www.jvc-exad.com>>.

За подробной информацией об обновлении устройства обращайтесь на сайт <<http://www.jvc-exad.com>> (только веб-сайт на английском языке).

Основные операции

Карта прокручивается автоматически таким образом, что ваше текущее местоположение всегда отображалось в центре карты.



- Информация на карте (такая как название улицы, информация POI и ограничение скорости) может не отображаться в зависимости от состояния (например, если система не имеет информации о данном местоположении).

Значки на карте

	Дом (☞ стр. 22 – 24)
	Избранные пункты (☞ стр. 22 – 24, 36)
	POI (Point Of Interest – точка интереса) (☞ стр. 30, 32 и 53)

- Значки дома и избранных пунктов отображаются при регистрации дома/избранных пунктов или поиске пункта назначения.
- Значки POI отображаются на карте, когда в настройке <POI Icon> выбрана группа (☞ стр. 48) а для масштаба карты установлено значение между 25 м и 400 м. (Путевые значки и значки досуга отображаются, когда для масштаба карты установлено значение между 25 м и 1 км.)
- Информация POI для выбранного путевого значка или значка досуга может не отображаться правильно, когда система отображает широкую область карты. В этом случае выполните увеличение карты, чтобы отобразить подробную карту.

Изменение масштаба карты

1 Прикоснитесь к экрану, чтобы отобразить кнопки управления.



- Отобразить кнопки также можно, поднеся руку близко к экрану.
- Кнопки исчезают в том случае, если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.

2

Увеличение



Кнопки масштаба
Уменьшение масштаба

- Вы также можете выбрать масштаб напрямую, нажав одну из кнопок масштаба.

Прокрутка карты



Позиция прикосновения отображается в центре карты.



Карта прокручивается в направлении, в котором вы касаетесь и удерживаете руку на экране.

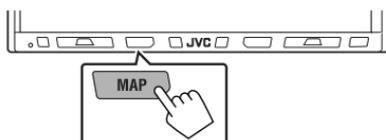
- Прикоснитесь к карте и задержите руку, чтобы продолжить прокрутку карты.
- Скорость прокрутки зависит от позиции, в которой вы касаетесь и удерживаете руку на экране:
 - Внутренняя область: медленно
 - Внешняя область: быстро



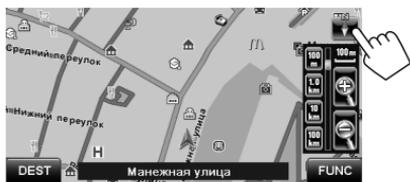
Направление и расстояние от вашего текущего местоположения

Отображение текущего местоположения

Отображение вашего текущего местоположения



Изменение вида карты



Вид карты изменяется следующим образом:
2D Heading Up → 3D Map → 2D North Up



- Вид карты также можно изменить с помощью < FUNC (Function Menu) > - < Settings (Map Settings) > - < Display > - < View Mode >. (см. стр. 48)



2D Heading Up (2D H.Up)

Карта поворачивается таким образом, что ваш автомобиль отображается постоянно движущимся “вверх”.



Отображение направления на север

Направление движения автомобиля



3D Map (3D H.Up)

Отображается трехмерная карта с отображением “направления движения вверх”.



Отображение направления на север

Направление движения автомобиля



2D North Up (2D N.Up)

Карта отображается в ориентации “север-вверху” так же, как на обычных бумажных картах.



Направление движения автомобиля



Регистрация своего дома/избранных пунктов

Регистрация своего дома/избранных пунктов

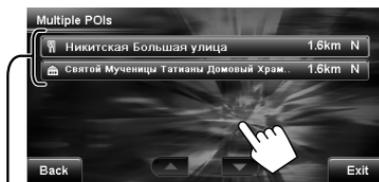
Можно зарегистрировать один пункт в качестве своего дома и до 100 избранных пунктов.

- Навигационное сопровождение к своему дому: стр. 24.
- Навигация к избранному пункту: стр. 36.

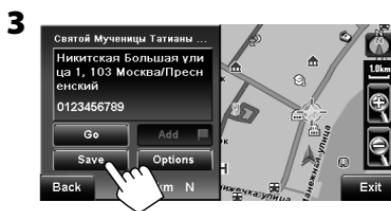
1 Расположите курсор в позиции, которую вы хотите зарегистрировать. (стр. 20)



- Если в выбранной позиции имеется несколько POI, выберите один пункт из списка.
 - Список отображается, только когда для **<POI Icon>** установлено значение **<On>**. (стр. 48)



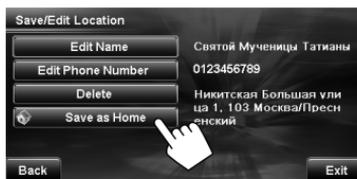
Точки POI



Выбранный пункт сохраняется в качестве избранного пункта, и избранный пункт на карте отмечается значком . (Сохранение выбранного местоположения невозможно, когда уже имеется 100 зарегистрированных пунктов.)

- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите **[Select]**.

Чтобы зарегистрировать выбранное местоположение в качестве дома:



Дом отображается на карте значком .

- Если дом уже был зарегистрирован, появится сообщение с вопросом, желаете ли вы заменить старый дом. Нажмите **[Yes]**, чтобы заменить, или нажмите **[No]**, чтобы отменить.
- Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите **[Exit]**.

Редактирование информации ■

1 Выберите зарегистрированный пункт, который вы хотите отредактировать.

Выбор своего дома

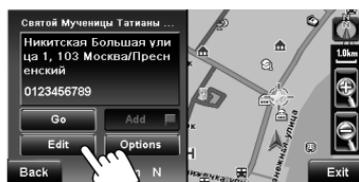


Выбор избранного пункта



Переход к следующему/предыдущему списку

2



3 Отредактируйте информацию.

А Отображение экрана редактирования названия



Б Отображение экрана редактирование телефонного номера

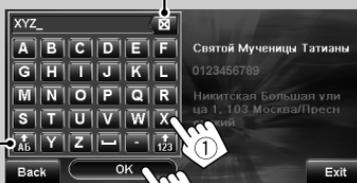
Изменяет регистрацию избранного пункта на позицию дома

А Редактирование названия.

- Можно использовать до 31 символов.

Удаление записи

- Нажать кратковременно: последнего символа
- Нажать и удерживать: всех символов



Отображение других клавиатур*

* Сведения о доступных символах: стр. 52.

Б Редактирование номера телефона.

Удаление записи

- Нажать кратковременно: последнего номера
- Нажать и удерживать: всех номеров



- Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите [Exit].

Порядок удаления регистрации

Нажмите [Delete] в действии 3.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes] для подтверждения операции. Нажмите [No], чтобы отменить.

- Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите [Exit].

Продолжение на следующей странице

Удаление всех зарегистрированных элементов

- 
- 
- 
- 

[Home]: Удаление своего дома
 [Favourite]: Удаление всех избранных пунктов

Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes] для подтверждения операции. Нажмите [No], чтобы отменить.

- Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите [Exit].

Возвращение домой

Когда вы зарегистрировали свой дом, вы всегда можете легко включить навигацию домой.

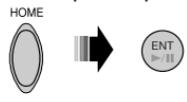
Когда отключена работа навигации...

На устройстве:

- 
- 
- 

На пульте дистанционного управления:

Только на экране с картой



- Отмена работы навигации: стр. 26.

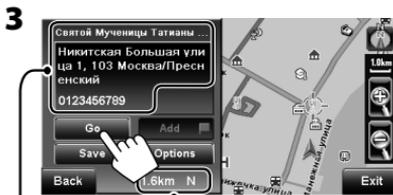
Запуск навигационного сопровождения

Задание пункта назначения на карте

- 1** Прикоснитесь в позиции, которую вы хотите выбрать в качестве пункта назначения. (☞ стр. 20)



- Если в выбранной позиции имеется несколько POI, выберите один пункт из списка.
 - Список отображается, только когда для <POI Icon> установлено значение <0n>. (☞ стр. 48)



Расстояние и направление от вашего текущего местоположения

Информация о позиции, на которой расположен курсор

- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите [Select].

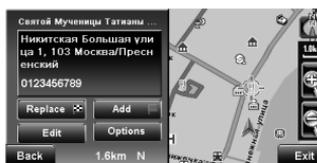
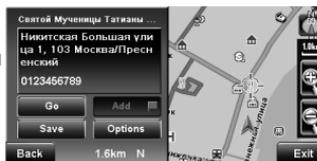
Система начинает расчет маршрута в заданном направлении, и запускается навигационное сопровождение.



Отмена расчета

После нажатия [Select] на экране с картой вы можете выполнять разнообразные операции, нажимая одну из кнопок на следующем экране. Доступные кнопки отличаются в зависимости от типа выбранной позиции и состояния системы навигации.

- [Go]: Запуск навигационного сопровождения к позиции. (☞ выше)
- [Replace]: Изменение пункта назначения на выбранную позицию.
- [Save]: Сохраняет позицию в качестве избранного пункта. (☞ стр. 22)
- [Edit]: Редактирование информации позиции. (☞ стр. 23)
- [Add]: Добавление позиции к промежуточным пунктам. (☞ стр. 43)
- [Options]: Изменение настроек маршрута. (☞ стр. 27)



Отключение навигационного сопровождения



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes] для подтверждения операции. Нажмите [No], чтобы отменить.

Задание пункта назначения с помощью меню пункта назначения

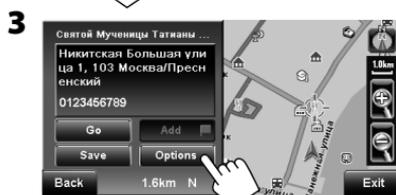
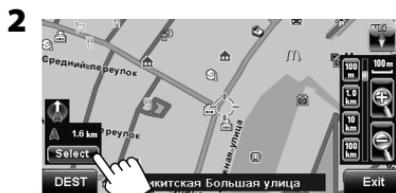


Home (☰ стр. 24)		Включается навигация домой. • Невозможно выбрать, если дом не зарегистрирован.
Previous (☰ стр. 35)		Поиск из истории предыдущих пунктов назначения и промежуточных пунктов (50 последних пунктов). • Невозможно выбрать, если истории нет.
Favourites (☰ стр. 36)		Поиск из избранных пунктов (максимум 100 пунктов). • Невозможно выбрать, если ни одного избранного пункта не зарегистрировано.
Address (☰ стр. 28)		Поиск по адресу.
Vicinity (☰ стр. 30)		Поиск точек POI (Point Of Interest – точка интереса) вблизи от следующих мест: ваше текущее местоположение, позиция, выбранная на карте, пункт назначения или заданный маршрут.
POI Name (☰ стр. 32)		Поиск из базы данных POI.
Phone (☰ стр. 31)		Поиск по номеру телефона.
Postcode (☰ стр. 34)		Поиск по почтовому индексу.
Quick Search 1 – 3 (☰ стр. 37)		Поиск точек POI по зарегистрированной категории.

Изменение настроек маршрута

Вы можете изменять настройки маршрута каждый раз перед запуском навигационного сопровождения.

1 Расположите курсор на желаемом пункте назначения.

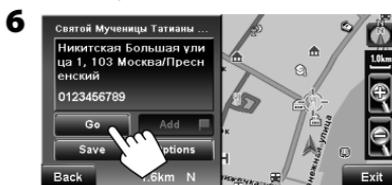


4 Задайте дополнительные настройки.



Priority	Выберите приоритетность расчета маршрута (самый быстрый маршрут или самый короткий маршрут). (☞ стр. 47)
Motorway	Выберите, использовать или нет данные типы дорог для поездки к пункту назначения. (☞ стр. 47)
Toll Road	
Ferry	

5 Завершите настройки.



- Вид карты также можно изменять с помощью < FUNC (Function Menu) > - < Settings (Map Settings) > - < Route > (☞ стр. 47).

Поиск места

РУССКИЙ

Ввод названий, адресов или цифр

Пример: Экран ввода названия города

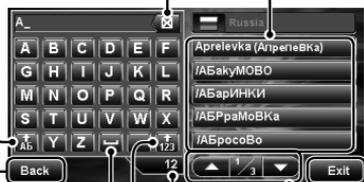
Отображение других клавиатур*1

Удаление записи

- Нажать кратковременно: и возврат к карте последнего символа
- Нажать и удерживать: всех символов

Выход из экрана ввода и возврат к карте

Список совпадений



Ввод пробела

Количество совпадений*2

Переход к следующему/предыдущему списку

Возврат к предыдущему экрану ввода

Отображение кнопок с цифрами и символами*1

- Кнопки отличаются в зависимости от вводимых данных.
- Недоступные элементы на экранах меню будут затемнены.
- Для некоторых экранов ввода доступные символы автоматически постепенно ограничиваются по мере того, как система выполняет поиск совпадений в ее базе данных.
- Символы в нижнем регистре недоступны.

*1 Сведения о доступных символах: стр. 52.

*2 Когда имеется более 100 совпадений, отображается сообщение "100+", а в списке результатов поиска отображаются только первые 100 совпадений.

Результат поиска всегда отображается на карте в виде двумерной карты с севером вверх (2D N.Up), независимо от настройки <View Mode>.

(стр. 48)



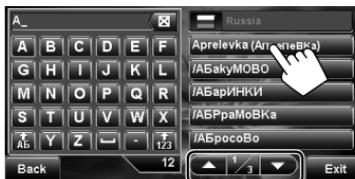
По адресу <Address>

1



2 Введите название города, а затем выберите из списка.

Ⓐ Изменение страны



Переход к следующему/предыдущему списку

Ⓐ Изменение страны



3 Введите название улицы, а затем выберите из списка.



- Вы также можете выбрать центр города нажатием **[Centre]**. При выборе центра города перейдите к действию **5**.

4 Введите номер дома, а затем выберите из списка.



- Вы также можете выбрать центр улицы или перекресток на улице, нажав **[Middle of the Road]** или **[Intersection]**.
 - При выборе перекрестка на улице задайте пересекаемую улицу после нажатия **[Intersection]**.
- Если в базе данных отсутствуют данные о номерах домов для выбранной улицы, этот шаг пропускается.



Переход к следующему/предыдущему списку

5



- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите **[Select]**.

POI вблизи от места/маршрута <Vicinity>

В системе имеется огромная база данных POI (Point Of Interest – точек интереса), например, ресторанов, автозаправочных станций, больниц и т.д.

Вы можете выполнить поиск POI вблизи от места, где вы сейчас находитесь. Во время работы навигации вы также можете выполнить поиск POI вблизи от пункта назначения или вдоль маршрута движения.



2 Выберите область поиска.



Local	В пределах 20 км от вашего текущего местоположения или позиции, выбранной на карте. Если в этой области не найдено POI, система расширит зону поиска.
Destination	В пределах 20 км от пункта назначения. Если в этой области не найдено POI, система расширит зону поиска.
On Route	20 км вдоль маршрута движения вашего автомобиля.

3 Выберите категорию, а затем подкатеорию для POI.



Отмена

4 Выберите POI из списка.



5



- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите **[Select]**.

По номеру телефона <Phone>

1



2 Введите номер телефона, а затем выберите из списка.

А Изменение страны

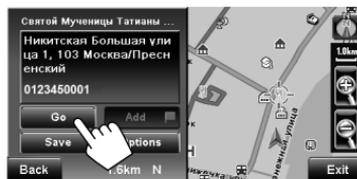


- Код страны для выбранной страны добавляется автоматически.

А Изменение страны



3



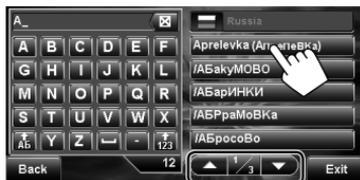
- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите [Select].

Из списка POI <POI Name>



2 Введите название города, а затем выберите из списка.

Ⓐ Изменение страны



Переход к следующему/предыдущему списку

Ⓐ Изменение страны



3 Введите название POI, затем запустите поиск.



- Вы также можете задать категорию и подкатегории, нажав [Select Category]. (см. стр. 33)



Отмена

Задание категории и подкатегории



Поиск из всех подкатегорий



Переход к следующему/
предыдущему списку категорий

Подкатегории

Переход к следующему/предыдущему
списку подкатегорий

- Нажмите **[Cancel]**, чтобы отменить выбранную категорию. (Отображается предыдущий экран.)
- Вы также можете начать поиск точек POI, только указав категорию/подкатегорию, нажатием **[Search]**.

4 Выберите POI из списка.

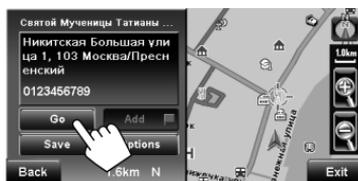


Переход к следующему/предыдущему списку

[A to Z]: Алфавитный порядок

[Distance]: С ближайших

5



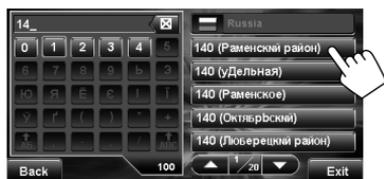
- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите **[Select]**.

По почтовому индексу <Postcode>



2 Введите почтовый индекс, а затем выберите из списка.

Ⓐ Изменение страны



Ⓐ Изменение страны



3 Введите название улицы, а затем выберите из списка.



• Вы также можете выбрать центр города нажатием [Centre]. При выборе центра города перейдите к действию **5**. (стр. 35)

4 Введите номер дома, а затем выберите из списка.



• Вы также можете выбрать центр улицы или перекресток на улице, нажав [Middle of the Road] или [Intersection].

– При выборе перекрестка на улице задайте пересекаемую улицу после нажатия [Intersection].

• Если в базе данных отсутствуют данные о номерах домов для выбранной улицы, этот шаг пропускается.



Переход к следующему/предыдущему списку

5



- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите [Select].

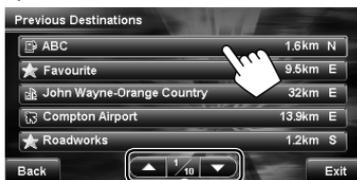
Из предыдущих пунктов назначения <Previous>

Вы можете выбрать место из последних 50 пунктов назначения и промежуточных пунктов.

1



- 2 Выберите место из списка предыдущих пунктов назначения/промежуточных пунктов.



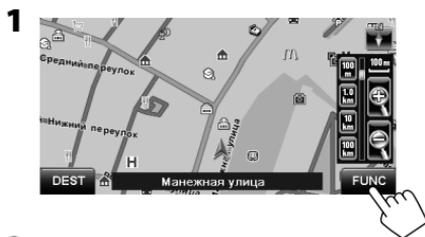
Переход к следующему/предыдущему списку

3



- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите [Select].

Удаление всех мест из списка предыдущих пунктов назначения/ промежуточных пунктов



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]** для подтверждения операции. Нажмите **[No]**, чтобы отменить.

- Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите **[Exit]**.

Из ваших избранных пунктов <Favourites>

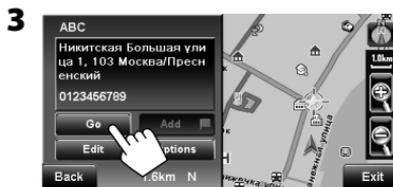
- Регистрация избранных пунктов: стр. 22.



2 Выберите избранный пункт из списка.



Переход к следующему/предыдущему списку



- Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите **[Select]**.

Быстрый поиск

Вы можете воспользоваться тремя кнопками [Quick Search] в <Destination Menu>. Вы можете назначить каждой кнопке категорию POI. При нажатии одной из кнопок, система выполнит поиск POI зарегистрированной категории в радиусе 20 км от места, где вы сейчас находитесь.

Назначение категории кнопкам

- 1 Выберите одну из кнопок [Quick Search], чтобы зарегистрировать категорию.



- 2 Выберите категорию, а затем подкатеорию POI.



Переход к следующему/
предыдущему списку категорий

Подкатегории

Поиск выбранной категории начинает регистрироваться для кнопки [Quick Search].



Отмена

3

Зарегистрированная категория



- 4 Повторяйте действия 1 - 3, пока не будут зарегистрированы три категории. Название выбранной категории (или подкатегории) назначается кнопке.

Изменение категории, назначено кнопке быстрого поиска

- 1 Выберите одну из кнопок [Quick Search], категорию которой вы хотите изменить.



Начинается поиск для текущей категории, а затем результаты выводятся в виде списка.



Отмена

Продолжение на следующей странице

СИСТЕМА НАВИГАЦИИ



3 Выберите категорию, а затем подкатеорию POI.



Переход к следующему/предыдущему списку категорий

Поиск выбранной категории начинает регистрироваться для кнопки [Quick Search]. Назначение категории изменяется и название кнопки заменяется.



Отмена



• Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите [Exit].

Использование быстрого поиска

1 Нажмите одну из кнопок [Quick Search], чтобы запустить поиск.

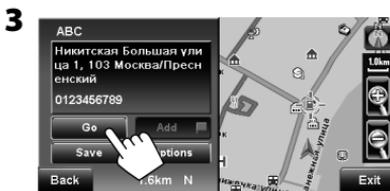


Отмена

2 Выберите POI из списка.



Переход к следующему/предыдущему списку



• Вы можете отобразить карту выбранной области во весь экран, однократно прикоснувшись к части карты. (Если вы нажмете больше одного раза, карта начнет прокручиваться.) Чтобы отобразить приведенный выше экран еще раз, нажмите [Select].

Как выполняется навигация

Экран во время работы навигации



Расстояние до следующего поворота.

- Нажмите, чтобы прослушать последнюю голосовую инструкцию навигационного сопровождения еще раз.

На пульте дистанционного управления:



Следующий поворот.

Следующий второй поворот (если есть).

Направление к пункту назначения или промежуточному пункту.

Расстояние до пункта назначения (📍) или промежуточного пункта (📍).

- Нажмите, чтобы переключать индикацию информации и времени на значения для следующего промежуточного пункта.

🕒: Расчетное время прибытия (ETA - Estimated time of arrival).

🕒: Оставшееся время до выбранного пункта назначения или промежуточного пункта.

- Нажмите, чтобы переключать индикацию информации между расчетным временем прибытия (ETA) и оставшимся временем.

- Информация на карте (такая как название улицы, информация POI и ограничение скорости) может не отображаться в зависимости от состояния (например, если система не имеет информации о данном местоположении).

• Отмена работы навигации: 🏠 стр. 26.

• Настройки навигационного сопровождения и отображения карты: 🏠 стр. с 47 по 49.

Навигационное сопровождение на поворотах

При приближении к повороту система осуществляет навигационное сопровождение с помощью голосовых инструкций и индикации на экране.

- Голосовые инструкции выводятся только через передние динамики (и вывод сигналов передних динамиков на задние).

Голосовые инструкции даются несколько раз по мере приближения к повороту.

В месте, близком к следующему повороту

Если выполнение поворота не требуется, система не выводит никаких сообщений навигации.



В месте ближе к следующему повороту

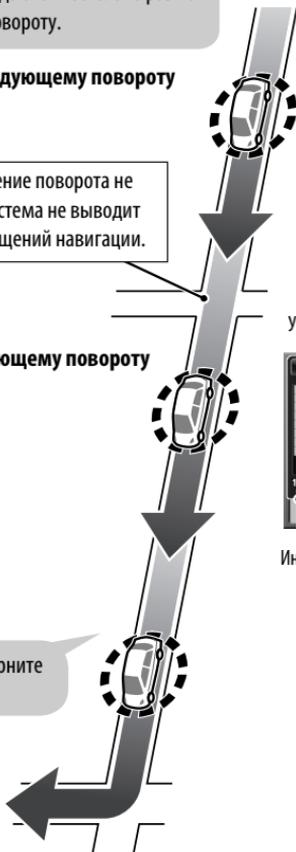
Увеличенная карта поворота*



Индикация расстояния до следующего поворота

В месте поворота

"Turn right now (Поверните сейчас направо)".



Если я пропущу поворот?

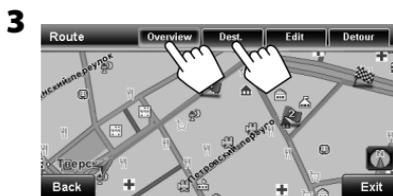
Не беспокойтесь. Система быстро рассчитает новый маршрут и выполнит навигацию в пункт назначения.

* Вы также можете выбрать, отображать или нет увеличенную карту, с помощью < FUNC (Function Menu) > - < Settings (Map Settings) > - < Display > - < Magnified View >. (стр. 48)

- Увеличенную карту можно убрать с экрана, прикоснувшись к части карты с правой стороны экрана.

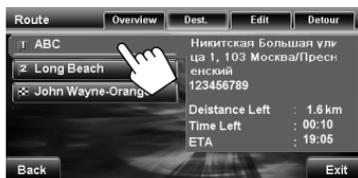
Получение информации о вашем маршруте и местах

Проверка общего маршрута/ информации о пункте назначения и промежуточных пунктах



[Overview]: Отображение общего маршрута
[Dest.]: Отображение информации о пункте назначения и промежуточных пунктах

- Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите **[Exit]**.
- Нажимая **[Dest.]**, выберите желаемый пункт, чтобы проверить его детальную информацию.



Подтверждение информации о маршруте

Вы можете проверить информацию о вашем маршруте, такую как дороги, которые будут использоваться, пункты назначения и промежуточные пункты.



Переход к следующему/предыдущему списку

- Чтобы вернуться к экрану с картой, нажмите **[Exit]**.

Проверка маршрута поездки



Начинается моделирование поездки.



Отображение моделирования непосредственно перед следующим поворотом

Изменение скорости моделирования движения (нормальная/быстрее)

Отмена моделирования и возобновление навигационного сопровождения

Выполните операцию с меню (< **DEST** (Destination Menu)> или < **FUNC** (Function Menu)>).

Настройка выполнения навигации

Настройка громкости голосовых сообщений навигации

Настраивайте уровень громкости в < **Guidance Volume** >. (☞ стр. 47)

Настройка отображения карты на поворотах

Выберите, отображать или нет увеличенную карту, в < **Magnified View** >. (☞ стр. 48)

Настройка голосовых инструкций навигационного сопровождения на экране системы аудио/видео

Выберите желаемый стиль навигации в < **Guidance in AV Mode** >. (☞ стр. 48)

Настройка микширования звука источника и голосовых сообщений навигации

Выберите уровень громкости источников аудио/видео < **Music Mix** >. (☞ стр. 47)

При переключении в экран системы аудио/видео во время навигационного сопровождения

Сопровождение навигацией продолжается, даже когда отображение переключается на экран системы аудио/видео.

- Система выполняет навигационное сопровождение при приближении к повороту с помощью голосовых сообщений или переключая на экран с картой.

Упорядочивание маршрута

Добавление мест для остановки в пути

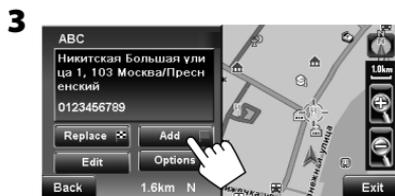
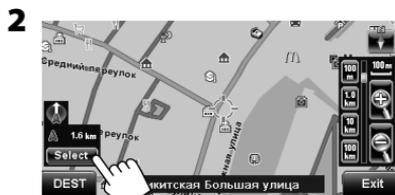
Выбрав пункт назначения, вы можете выбрать до четырех мест ("промежуточных пунктов") для остановок по пути.

Добавление промежуточных пунктов

После того, как навигационное сопровождение было запущено...

1 Выберите место, в котором вы хотите сделать остановку.

- Поиск промежуточного пункта: стр. 28.
- Выбор промежуточного пункта с помощью прокрутки карты: стр. 20.

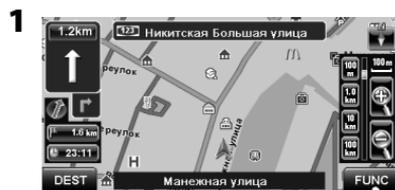


Пункт назначения

Промежуточный пункт

Система начинает расчет нового маршрута в заданном направлении, и запускается навигационное сопровождение.

Изменение последовательности промежуточных пунктов



Продолжение на следующей странице

4 Измените последовательность промежуточных пунктов.

Оптимизация последовательности



Изменение порядка последовательности в ручном режиме



[Move Up]: Перемещает выбранный пункт вверх в порядке последовательности

[Move Down]: Перемещает выбранный пункт вниз в порядке последовательности

- Повторите ① и ②, чтобы переместить другие промежуточные пункты, перед тем как нажать **[Recalculate]**.

Система начинает расчет нового маршрута в заданном направлении, и запускается навигационное сопровождение.

Удаление промежуточного пункта

Нажмите **[Delete]** после выбора элемента, который вы желаете удалить, затем нажмите **[Recalculate]** в шаге 4.



Объезд дорожных заторов впереди

Если вы узнали о том, что впереди имеется затор...

Во время работы навигации...



4 Выберите расстояние, которое надо объехать, затем запустите перерасчет маршрута.



Будет рассчитан объездной маршрут, и запустится навигационное сопровождение.

Элементы меню системы навигации

Destination Menu (Меню “Пункт назначения”)



Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]	
Home (Домой)* ¹	Запуск навигационного сопровождения домой. 🏠 [24]	
Previous (Назад)* ¹		
Favourites (Избранные)* ¹		
Address (Адрес)* ²		
Vicinity (Окрестности)* ²		
POI Name (Назв. объекта)* ²		Поиск места с помощью базы данных системы. 📍 [28 – 38]
Phone (Телефон)* ²		
Postcode (Почт. инд.)* ²		
Quick Search (Быстр.поиск)		

*¹ Доступно для выбора, только если хотя бы одно место зарегистрировано.

*² Недоступно во время движения автомобиля.



		Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Vehicle Info (Информ. об а/м)		Drive (Движение)	Вы можете проверить информацию о своей поездке: текущее направление, текущую скорость, максимальную скорость, среднюю скорость, счетчик пробега за поездку, название текущего города и улицы, долготу и широту, высоту над уровнем моря. [51]
		System (Система)	Вы можете проверить состояние устройства: настройки устройства и подключение. [51]
		Directions (Направления)*1	Вы можете проверить информацию о вашем маршруте, такую как дороги, которые будут использоваться, пункты назначения и промежуточные пункты. [41]
Route (Маршрут)*1		Overview (Обзор)	Вы можете проверить весь маршрут. [41]
		Dest. (Пункт назн.)	Вы можете проверить список промежуточных пунктов и пункт назначения. [41]
		Edit (Изменить)	Вы изменить порядок промежуточных пунктов. [43]
		Detour (Объезд)	Вы можете объезжать дорожные заторы впереди. [44]
		Simulation (Имитация)*1*2	После того как маршрут определен, вы можете выполнить его моделирование на карте. [42]
		Cancel (Отмена)*1	Отмена навигационного сопровождения. [26]
		Settings (Параметры)*2	[47 – 49]

*1 Доступно только во время работы навигационного сопровождения.

*2 Недоступно во время движения автомобиля.

Function Menu (Меню “Функции”)—Map Settings (Парам. карты)



По умолчанию: **Подчеркнуто**

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Route (Маршрут)	Priority (Приоритеты)	Fastest: Система рассчитывает маршрут с наименьшим временем в пути. Shortest: Система рассчитывает маршрут с самым коротким расстоянием до пункта назначения. • Данная настройка будет действительна в следующий раз, когда система будет рассчитывать маршрут.
	Motorway (Бесплатная автострада)	Выберите, использовать или нет данные типы дорог для поездки к пункту назначения.
	Toll Road (Платные дороги)	Use, Avoid • Данные настройки будут действительны в следующий раз, когда система будет рассчитывать маршрут.
	Ferry (Паром)	
Sound (Звук)	Attention Tone (Сигнал “Внимание”)*3	Выберите тип сигнала для привлечения внимания, выводимого перед выводом голосовых инструкций навигационного сопровождения. Off, Normal, Prompt, A.I.
	Guidance Volume (Громкость голос. указан.)*3	Настройка громкости голосовых сообщений навигации. 00 до 10 (05)
	Adaptive Volume (Изменение громкости)	Когда эта функция включена, система автоматически повышает уровень громкости навигационного сопровождения при ускорении автомобиля. Off, Min, Mid, Max
	Output (Вывод на динамики)	Выбор выходного канала навигационного сопровождения. L ch., L+R ch., R ch.
	Music Mix (Наложение музыки)	Вы можете уменьшить уровень источника аудио/видео во время вывода голосовых сообщений навигационного сопровождения. Muting: Звук источника аудио/видео не выводится. Att.: Уровень звука источника аудио/видео понижается. Normal: Уровень звука источника аудио/видео не изменяется.
	Speed Alert (Сигн. превыш. скорости)	Система издает предупредительный сигнал при превышении скорости на заданное значение выше ограничения скорости на текущей дороге. Единицы измерения (“km/h” (км/ч) или “mph” (миль/ч)) соответствуют настройке <Scale Unit>. (☞ стр. 49) Off, 5 km/h (3 mph), 10 km/h (6 mph), 15 km/h (10 mph), 25 km/h (15 mph), 35 km/h (20 mph)
	POI Alert (Сигн. близости к объекту)	Предупредительный сигнал звучит при приближении к POI выбранной категории. • Чтобы выбрать категории для предупредительных сигналов POI, нажмите [Edit], а затем выберите категории и подкатегории (выбранные элементы отмечаются с помощью “√”). Чтобы включить предупредительные сигналы POI для выбранных категорий, нажмите [On]. Чтобы отключить их, нажмите [Off]. – Можно выбрать до 3 категорий.

*3 При выполнении настройки этих элементов раздается контрольный сигнал.

Function Menu (Меню “Функции”)—Map Settings (Парам. карты) (продолжение)

По умолчанию: Подчеркнуто

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Display (Дисплей)	POI Icon (Значок объекта)	Выбор желаемых категорий POI для отображения на карте. <ul style="list-style-type: none"> Чтобы выбрать категории для предупредительных сигналов POI, нажмите [Edit], а затем выберите категории и подкатегории (выбранные элементы отмечаются с помощью “√”). Чтобы отображать значок выбранной категории на карте, нажмите [On]. Чтобы спрятать его, нажмите [Off].
	Speed Limit Sign (Знак огранич. скорости)	Выберите, отображать или скрывать значок ограничения скорости на карте. Show, Hide  [39]
	Vehicle Icon (Значок а/м)	Выбор значка вашего текущего местоположения. 
	Current Street Name (Название текущей улицы)	Выберите, отображать или скрывать название текущей улицы на карте. Show, Hide  [39]
	One Way (Одностороннее движение)	Выберите, отображать или скрывать информацию об улицах с односторонним движением на карте. Show, Hide
	View Mode (Режим отображения)	3D H.Up, 2D H.Up, 2D N.Up  [21]
	Magnified View (Автомасштабирование)	Выбор отображения на поворотах. On: Экран разбивается на две части, и увеличенная карта следующего поворота отображается в левой части Off: Увеличенная карта не отображается.
	Night Mode (Ночной режим)	Выбор условия для переключения отображения на ночной экран. Auto: Переключение на ночной экран при включении фар. On: Включение ночного экрана. Off: Выключение ночного экрана.
System (Система)	Guidance in AV mode (Указания в AV режиме)	Выбор стиля навигационного сопровождения во время отображения экрана системы аудио/видео. Map: Экран автоматически переключается в режим навигации при приближении к повороту. Voice: Только звучат голосовые сообщения навигации.
	Language (Язык)	Выбор языка, используемого для отображения информации на экране и голосовых инструкций навигационного сопровождения. Dansk, Deutsch, English UK, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português, Svenska, Русский <ul style="list-style-type: none"> После изменения настройки языка отображения, питание автоматически отключается и включается снова.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Scale Unit (Единицы измерения)*¹	Выбор единиц измерения расстояний. km, mile
Vehicle Position (Местоположение)	Если вы обнаружите, что ваше текущее местоположение отображается на карте неправильно, используйте эту настройку, чтобы откорректировать местоположение. <ul style="list-style-type: none"> Чтобы изменить ваше местоположение, переместите курсор в позицию, которую вы хотите задать в качестве текущего местоположения, и нажмите [OK], а затем настройте направление нажатием [↶]/[↷] и нажмите [OK].
Clear User Memory (Очист. пользоват. памяти)	Favourite * ² : Инициализация списка ваших избранных пунктов. ☞ [24] Previous * ² : Инициализация списка предыдущих пунктов назначения и промежуточных пунктов. ☞ [36] Home * ² : Инициализация регистрации вашего дома. ☞ [24]
Restore Factory Settings (Восстановл. завод. парам.)	Инициализация всех ваших настроек. <ul style="list-style-type: none"> При нажатии [Restore] появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes] для подтверждения операции. Нажмите [No], чтобы отменить.
Reset Calibration Data (Сброс данных калибр.)	Система навигации выполняет постепенно оптимизируется с помощью автоматической калибровки. Сброс данных калибровки в следующих случаях: <ul style="list-style-type: none"> Переустановка устройства на другой автомобиль. Замена или ротация шин. При выполнении этих действий данные калибровки очищаются. <ul style="list-style-type: none"> При нажатии [Reset] появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes] для подтверждения операции. Нажмите [No], чтобы отменить.
Access Navi SD (Навигационная карта SD)	Выберите этот элемент, чтобы выполнить обновление вашей картографической базы данных с помощью SD-карты. <ul style="list-style-type: none"> При нажатии [Open the Front Panel] передняя панель открывается. Нажмите [Cancel] для отмены операции. За подробной информацией об обновлении устройства обращайтесь на сайт <http://www.jvc-exad.com> (только веб-сайт на английском языке).
Startup Message (Включение)*³	Редактирование голосового сообщения при запуске/отключении системы. <ul style="list-style-type: none"> Чтобы отредактировать сообщение, нажмите [Edit], введите сообщение, а затем нажмите [OK]. Отредактированное сообщение можно прослушать, нажав [Test].*⁴
Shutdown Message (Выключение)*³	

*¹ Независимо от значения данной настройки, в качестве единицы расстояния для голосового сопровождения на всех языках, кроме <English UK>, используются километры. (☞ стр. 48)

*² Доступно для выбора, только если хотя бы одно место зарегистрировано.

*³ В качестве языка сообщения можно выбрать: английский и русский.

*⁴ Ввод символов: ☞ стр. 28.

Дополнительная информация

Начальные настройки

- Если вы пропустите выполнение начальных настроек, система будет запускаться в режиме демонстрации для магазинов, а экран начальных настроек будет отображаться каждый раз при включении устройства после выключения и включения зажигания автомобиля. Для достижения полной функциональности устройства завершите выполнение начальных настроек.

Поиск места

- Когда имеется более заданного числа совпадений, все совпадения в списке результатов поиска не отображаются.
 - При выполнении поиска по близости отображаются только первые 50 совпадений.
 - При выполнении поиска другими способами отображаются только первые 100 совпадений.
- При движении на скорости, выше 10 км/ч, выполнение выбора пункта назначения невозможно.
- Указанный пункт назначения отображается в виде 2D North Up (на двумерной карте, север вверх) независимо от ваших настроек вида карты.

Поиск POI

- Если для выбранной области отсутствуют данные POI на экране отображается сообщение “Specified destination is not found.” Нажмите [Back] и выполните поиск еще раз с другими условиями (например, другой категории или места).
- Поиск POI в <On Route> отменяется, если навигационное сопровождение завершается или если начинается изменение маршрута до завершения поиска.

Быстрый поиск

- Выбранная категория будет зарегистрирована для кнопки [Quick Search], даже если вы отмените поиск перед завершением поиска.

Основная процедура навигации

- При достижении зоны в пределах приблизительно 40 м от пункта назначения/промежуточного пункта система навигации решает, что вы достигла заданного пункта назначения/промежуточного пункта.

Как выполняется навигация

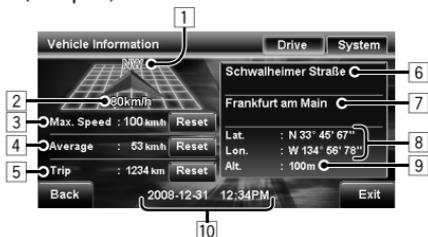
- Если качество приема сигнала GPS плохое, навигационное сопровождение может быть неправильным.
- Система может не принимать сигналы GPS в следующих местах...
 - в тоннеле или на автостоянке внутри здания
 - под надземной дорогой
 - в месте, окруженном высокими зданиями или близко растущими деревьями
- Положение вашего автомобиля может не распознаваться правильно в следующих случаях...
 - при движении по дороге, близко расположенной к другой дороге (например, скоростное шоссе и обычная дорога, идущие параллельно)
 - при повороте на узкой развилке (под небольшим углом) на дороге
 - при движении по дороге, являющейся элементом плотной дорожной сети со множеством пересечений
 - после передвижения на пароме и т.п.
 - при движении крутой горной дороге
 - при движении по дороге-серпантину
 - при повороте налево или направо после длительного движения по прямой дороге
 - при движении по зигзагообразной линии на широкой дороге
 - при начале движения сразу же после запуска двигателя
 - при первой поездке после установки устройства
 - при замене шин или установке на шины цепей противоскольжения
 - при постоянной или частой пробуксовке колес
 - после поездки в местах, отличных от дорог (например, частные владения или автостоянки)
 - после движения по подземным или многоуровневым надземным автостоянкам
 - после поворота автомобиля на поворотной платформе
 - после частых остановок и троганий в заторе
 - когда точность GPS намеренно снижена
 - при движении по недавно проложенной дороге

- Маршрут, рассчитанный системой, является только одним из возможных маршрутов к пункту назначения. Этот маршрут не всегда является наиболее оптимальным.
- Если на кольцевой транспортной развязке с односторонним движением имеются дороги, съезд на которые не допускается (с этих дорог допускается только въезд на кольцо), дороги без съезда на них не может ни отображаться при навигационном сопровождении, ни учитываться в голосовых сообщениях навигационного сопровождения по маршруту.
- При правильной работе системы могут наблюдаться следующие явления...

- Система может направлять на закрытую дорогу или по маршруту, требующему разворота.
- Система может не суметь выполнить навигационное сопровождение до пункта назначения, если к пункту назначения ведет только узкая дорога или дорога отсутствует.
- Система может отображать другое название дороги.
- Система может не сообщить о необходимости выполнения поворота на перекрестке, даже если он необходим.
- Навигационное сопровождение системы может отличаться от реальных дорожных условий.
- Предоставленные системой данные о расстоянии могут быть неправильными.

Информация автомобиля

- Следующие элементы отображаются в < FUNC (Function Menu) > - < Vehicle Info > - < Drive >. (стр. 46)



- Значения, отображаемые на экране, являются приблизительными значениями для справки.

- 1 Направление движения автомобиля
- 2 Текущая скорость
- 3 Максимальная скорость*1
- 4 Средняя скорость*1
- 5 Расстояние, которое вы проехали*1
- 6 Улица, на которой вы сейчас находитесь

- 7 Город, в котором вы сейчас находитесь
- 8 Широта и долгота вашего текущего местоположения
- 9 Высота вашего текущего местоположения над уровнем моря
- 10 Дата/Местное время

*1 Нажмите **[Reset]**, чтобы очистить запись.

- Следующие элементы отображаются в < FUNC (Function Menu) > - < Vehicle Info > - < System >. (стр. 46)



- 11 Название устройства
- 12 Версия программного обеспечения
- 13 Версия базы данных карт
- 14 Версия базы данных голосовых сообщений
- 15 Состояние подключения провода ILLUMINATION CONTROL
<On>: Распознается сигнал освещения.
- 16 Состояние подключения провода PARKING BRAKE
<On>: Включен стояночный тормоз.
- 17 Состояние подключения провода REVERSE GEAR SIGNAL
<On>: Распознается сигнал задней передачи.
- 18 Количество используемых спутников GPS/Количество всех доступных спутников GPS
- 19 Состояние гироскопа
- 20 Коэффициент темпа скорости
- 21 Состояние калибровки
<Processing>: Текущее местоположение не может быть определено без данных со спутников GPS.
<Leaning>: Текущее местоположение может быть определено, даже когда система не может принимать данные со спутников GPS.
<Learned>: Текущее местоположение может быть точно определено, даже когда система не может принимать данные со спутников GPS.
<Invalid>: Калибровка недействительна.*2

*2 Проверьте установку и подключение системы, если отобразится <Invalid>.

Упорядочивание маршрута

- Скоростные шоссе всегда используются для расчета маршрута, когда расстояние до пункта назначения превышает определенное значение.
- Если в пункт назначения нельзя попасть без использования скоростных шоссе, паромов или платных дорог, они используются для расчета маршрута независимо от настроек <Route>.
- В зависимости от маршрута, система может не суметь рассчитать объездной путь с <Detour>.

Символы, доступные для использования

A	B	C	D	E	F
G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X
Y	Z	—	—		

А	Б	В	Г	Д	Е
Ж	З	И	Й	К	Л
М	Н	О	П	Р	С
Т	У	Ф	Х	Ц	Ч
Ш	Щ	Ъ	Ы		

0	1	2	3	4	5
6	7	8	9	Ь	Э
Ю	Я	Ё	Є	І	Ї
Ў	Г	()	*	+
,	-	.	/		

Сообщения, отображаемые на экране системы навигации

Сообщения	Способы устранения/Причины
Route calculation failed. (Сбой при вычислении маршрута.)	Пункт назначения/промежуточный пункт расположен слишком далеко от какой-либо дороги. Выберите другой пункт назначения/промежуточный пункт вблизи дороги.
Route calculation is aborted because destination is too far. (Вычисление маршрута прервано, так как пункт назначения находится слишком далеко.)	Пункт назначения/промежуточный пункт расположен слишком далеко от текущего местоположения. Выберите другой пункт назначения/промежуточный пункт ближе к текущему местоположению.
Specified destination is not found. (Указанный пункт назначения не найден.)	В базе данных не найдена действительная информация. Выполните поиск другого места, изменив условия.
No more items can be selected. Please deselect any items. (Более невозможно выбрать элемент. Отмените выбор каких-либо элементов.)	Для настройки <POI Alert> выбрано более 3 категорий. (☞ стр. 47) Отмените лишние выбранные позиции.

Список значков POI

	Автозаправка
	Парковка
	Закрытая парковка
	Открытая парковка
	Гостиница
	Ресторан
	Сеть ресторанов
	Досуг
	Парк аттракционов
	Кемпинг
	Гольф
	Пристань для яхт
	Здравница
	Покупки
	Достопримечат.
	Турагенство
	Зоопарк
	Развлечения
	Художественные галереи
	Казино
	Музей
	Ночной клуб
	Театр
	Винный завод

	Путешествия
	Авиалиния
	Аэропорт
	Автобусная станция
	Паромная станция
	Место отдыха
	Железнодорожный вокзал
	Прокат автомобилей
	Продажа автомобилей
	Аптека
	Стоматолог
	Больница/поликлиника
	Поликлиника
	Аптека
	Обществ. объекты
	Банк
	Суд
	Посольство
	Выставочный центр
	Администрация
	Библиотека
	Церковь
	Полиция и пожарные
	Почта
	Университет / колледж

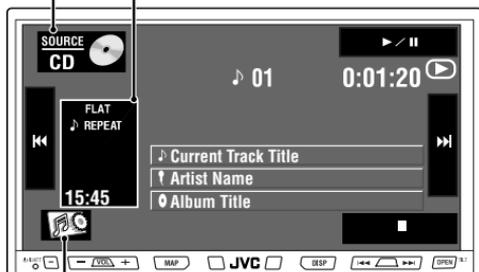
ОПЕРАЦИИ АУДИО/ВИДЕО

Общие операции на экранах системы аудио/видео

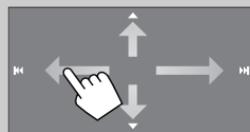
РУССКИЙ

Отображение экрана <Source Menu> внизу

Отображение и удаление значков быстрого доступа Short Cut стр. 55



Если провести пальцем по сенсорной панели, это работает так же, как многократное прикосновение к [▲ / ▼ / ◀ / ▶].



Отображение экрана <AV Menu> стр. 16

Выбор источника воспроизведения

- Доступные источники зависят от подключенных внешних устройств, используемых носителей и настроек, выполненных на экране < (Вход)> (стр. 106 и 107).

На устройстве:



Текущий источник

Выход

На пульте дистанционного управления:



“TUNER” → “DAB” → “DISC”(DVD/VCD/CD) → “SD” → “USB” или “USB iPod” → “CD-CH”, “iPod”, или “EXT-IN” → “Bluetooth PHONE” → “Bluetooth AUDIO” → “AV-IN” → (возврат в начало)

- Если эти источники не готовы, их невозможно выбрать.

Использование значков ярлыков

Можно легко получить доступ к некоторым часто используемым функциям с помощью значков Short Cut.

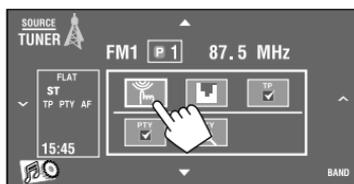
1



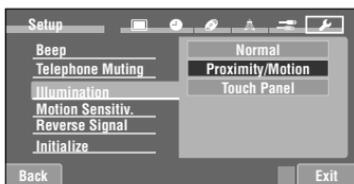
Появляется окно Short Cut.

- Для удаления окна нажмите кнопку еще раз.

2 Нажмите значок Short Cut.



3



Отображается соответствующий экран.

Значки Short Cut:

Доступные значки меняются в зависимости от источников.

	Отображение меню <Illumination>. ☞ стр. 107
	Изменение режима звучания. ☞ стр. 101
	Включение или выключение повтора дорожек или разделов. ☞ стр. 69, 79, 81, 90 и 97
	Отображение меню <Aspect>. ☞ стр. 104
	Включение функции резервного приема ТА. ☞ стр. 61
	Включение функции резервного приема РТУ. ☞ стр. 61
	Включение функции резервного приема сообщений. ☞ стр. 93
	Отображение меню <PTY Search>. ☞ стр. 59 и 60
	Отображение меню <Redial>. ☞ стр. 86

Прслушивание радио

РУССКИЙ



1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [TUNER]. (стр. 54)

- Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.

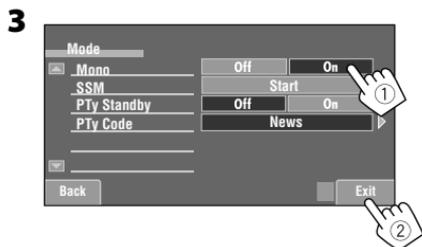
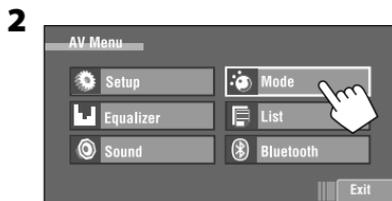
2 Нажмите [BAND].

FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Нажмите [∨] или [∧] для поиска радиостанций — автоматический поиск.

- Поиск вручную: Удерживайте в нажатом положении [∨] или [∧] до появления на экране сообщения "Manual Search", затем нажмите эту кнопку несколько раз.
- Индикатор ST загорается при приеме стереовещания FM при достаточном уровне сигнала.

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM ■



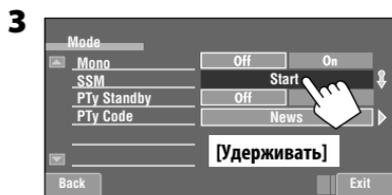
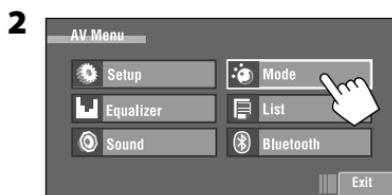
Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- Загорается индикатор MONO.

Для возобновления стереоэффекта выберите <Off>.

Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory – последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Эта функция действует только для FM-диапазонов. Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.



Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Программирование вручную

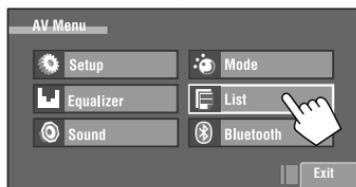
Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

1 Настройте приемник на сигнал станции, которую хотите внести в память.

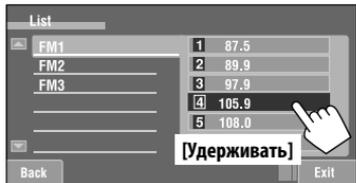


- Можно также отобразить список запрограммированных номеров, нажав [**□**].

2 Выведите на экран список программ, хранящихся в памяти.



3 Выберите запрограммированный номер.



Радиостанция, выбранная в действии **1**, сохранена под номером 4.

Можно также отобразить список запрограммированных станций, нажав [**P1**] или нажав и удерживая в нажатом положении [**▲** / **▼**].

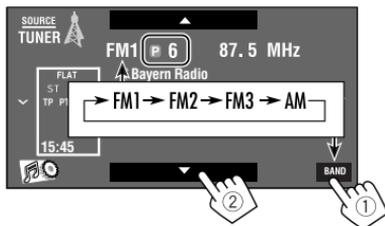
Выбор запрограммированной радиостанции

На пульте дистанционного управления:

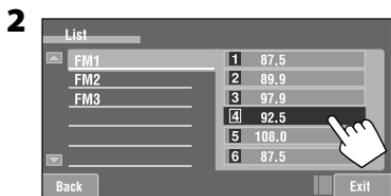
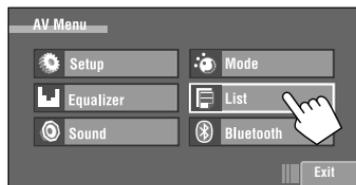
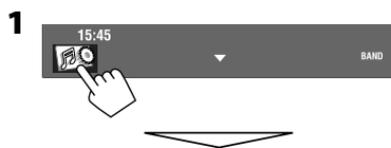


На устройстве:

- Для непосредственного выбора на сенсорной панели



- Для выбора из списка программ

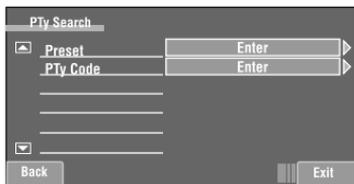
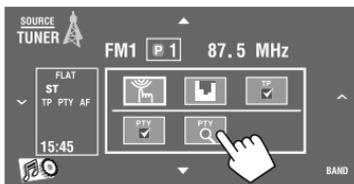


Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

Поиск программы FM Radio Data System—поиск PTY

Можно осуществлять поиск предпочитаемых программ, которые передаются, выбирая код PTY предпочитаемых программ.

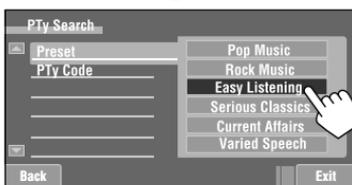
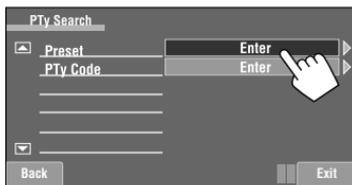
1 Вызовите меню <PTY Search>.



2 Выберите код PTY.

В приведенном ниже примере в списке запрограммированных кодов выбран код PTY.

Если вы войдете в меню <PTY Code> внизу, вы сможете выбрать один из 29 кодов PTY.



Начинается поиск PTY.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Доступные коды PTY:

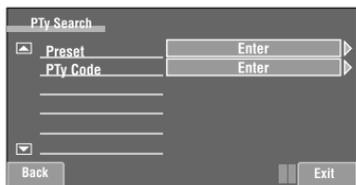
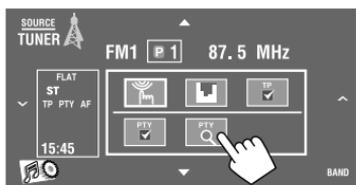
News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

Сохранение типов любимых программ

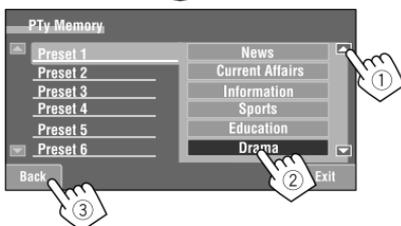
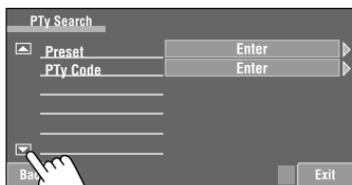
Можно сохранять предпочитаемые коды PTY в списке запрограммированных кодов PTY.

Пример: Сохранение <Drama> в <Preset 1>

1 Вызовите меню <PTY Search>.



2



Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) илиPTY

Резервный прием TA	Индикатор
Чтобы включить, отобразите <  (Тюнер) > из меню < Setup > на экране < AV Menu >, затем нажмите [On] для < TA Standby >. (☞ стр. 106)	TP
Устройство временно переключается на прием сообщений о движении на дорогах (TA) от всех источников, кроме AM, если они доступны. <ul style="list-style-type: none"> Громкость устанавливается на запрограммированный уровень TA, если текущий уровень ниже запрограммированного (☞ стр. 106). 	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.	Мигает
Для выключения нажмите [Off] для < TA Standby >. (☞ стр. 106)	Гаснет

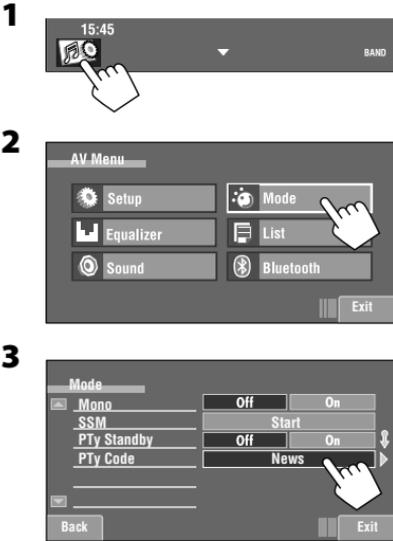
Нажатием значка быстрого доступа  можно включать и отключать функцию резервного приема TA.

Резервный приемPTY	Индикатор
Чтобы включить эту функцию, отобразите экран < AV Menu >, нажмите [Mode], а затем нажмите [On] для < PTy Standby >. (☞ стр. 109)	PTY
Устройство временно переключается на предпочитаемую программуPTY от любого источника, кроме AM.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.	Мигает
Для выключения нажмите [Off] для < PTy Standby >. (☞ стр. 109)	Гаснет

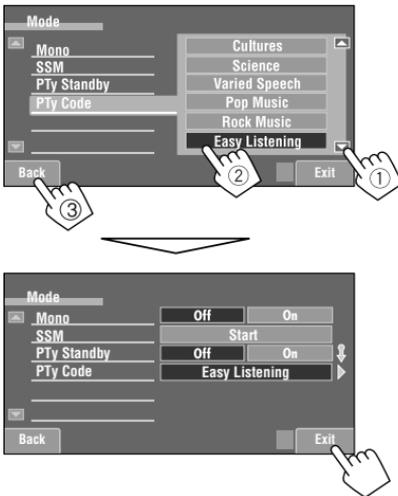
Нажатием значка быстрого доступа  можно включать и отключать функцию резервного приемаPTY.

- При подключении тюнера DAB резервный прием TA/PTY используется также для тюнера DAB и поиска служб.

Изменение кодаPTY для функции резервного приемаPTY



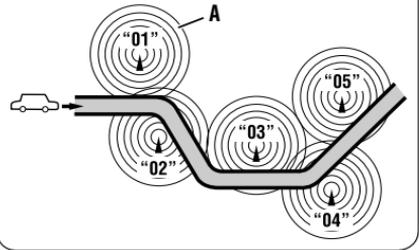
4 Выберите предпочитаемый кодPTY. Пример: Выбор <Easy Listening>



Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен. Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. <AF Regional>. (стр. 106)

- Если подключен тюнер DAB, см. также раздел “Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (DAB AF)”. (стр. 94)

Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

При выборе запрограммированных радиостанций обычно выполняется настройка на запрограммированную станцию. Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM Radio Data System является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую радиостанцию, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция. Для включения данной функции выберите <On> для <Program Search>. (стр. 106)

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.

Операции с дисками

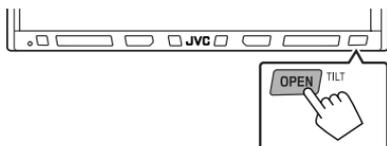
Тип диска определяется автоматически, затем начинается воспроизведение (для некоторых дисков появляется основное меню диска).

Если на диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

Если на экране появляется “⊘”, устройство не поддерживает операцию, которую Вы пытаетесь выполнить.

- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка “⊘”.

1 Открытие панели монитора.



Отображается меню <Open/Tilt>.

- Нажав и удерживая нажатой эту кнопку, можно открыть панель монитора и извлечь диск.



3 Вставьте диск.



Панель монитора закрывается автоматически. В противном случае, нажмите [Close].

Внимание:

Не просовывайте пальцы за панель монитора.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

- Для полноценного воспроизведения многоканального звука можно подключить усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками. (☞ также стр. 116)

Типы воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
DVD	Видео DVD-диск (код региона: 5)*1	✓OK
	Звуковые DVD-диски	✗NO
	DVD-ROM (данные)	✗NO
DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • Видео DVD-диск: UDF-мост • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	Видео DVD-диск	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC*4	✗NO
	MPEG4	
	DVD+VR	
диски DVD-RAM	✗NO	
Dual Disc	Сторона DVD	✓OK
	Сторона не-DVD	✗NO
CD/VCD	Музыкальный компакт-диск/диск для CD-текста (CD-DA)	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	✗NO
	DTS-CD*5	
	SVCD (Super Video CD)	
	Компакт-диски формата CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV/AAC*4	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MPEG4	✗NO

*1 Если установить видео DVD-диск с неправильным кодом региона, на экране отображается сообщение "Region code error".

*2 Диски DVD-R, записанные в формате "multi-border", тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков). Двухслойные диски DVD-RW не воспроизводятся.

*3 Возможно воспроизведение завершённых дисков +R/+RW (только в видеоформате). Двухслойные диски +RW не воспроизводятся.

*4 Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, закодированные с помощью iTunes.

*5 Для воспроизведения звука в формате DTS используйте цифровое соединение. (☞ Руководство по установке/подключению.)

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio".

Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Во время воспроизведения следующих дисков нажмите DISP.

- При каждом нажатии этой кнопки на дисплее отображается другая информация. (☞ стр. 10)



Видео DVD-диск: № названия/№ раздела/время воспроизведения
 DVD-VR: № программы (или № списка воспроизведения)/№ раздела/
 время воспроизведения



- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [|◀▶|] Нажатие: Выбор раздела
Удерживать: Поиск назад или вперед*3
- [▲ ▼] Выбор названия, программы или списка воспроизведения

*1 Для диска DVD-VR отображается также воспроизведение VR-PRG (программа) или VR-PLAY (список воспроизведения).

*2 Обозначает нажатую кнопку.

*3 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

■ : Кнопки на сенсорной панели. В примере они показаны внутри [].
 Эти кнопки функционируют даже в том случае, если они не отображаются на сенсорной панели (при просмотре изображений на экране).

Во время воспроизведения следующих дисков нажмите DISP.

- При каждом нажатии этой кнопки на дисплее отображается другая информация (☞ стр. 10).



- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [◀◀▶▶] Нажатие: Выбор дорожки
Удерживать: Прямой или обратный поиск DivX/MPEG1/MPEG2 *1

- [▲ ▼] Нажатие: Выбор папки
Удерживать: Отображение списка папок или дорожек
- [01] [01]: Отображение списка папок или дорожек

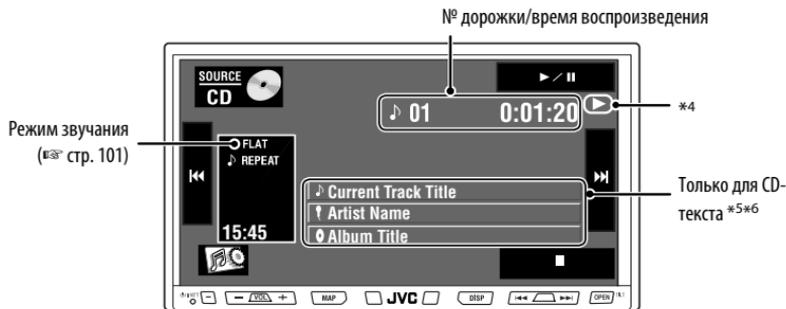


- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [◀◀▶▶] Нажатие: Выбор дорожки
Удерживать: Поиск назад или вперед*3

*1 Скорость поиска: ▶▶ 1 ⇨ ▶▶ 2

*2 Обозначает нажатую кнопку.

*3 Скорость поиска: x2 ⇨ x10



- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [|◀▶▶▶|] Нажатие: Выбор дорожки
Удерживать: Поиск назад или вперед*7



- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [|◀▶▶▶|] Нажатие: Выбор дорожки
Удерживать: Поиск назад или вперед*7
- [▲▼] Нажатие: Выбор папки
Удерживать: Отображение списка папок или дорожек
- [01 01]: Отображение списка папок или дорожек

*4 Обозначает нажатую кнопку.

*5 Надпись "No Name" появляется для обычных компакт-дисков или компакт-дисков без записи.

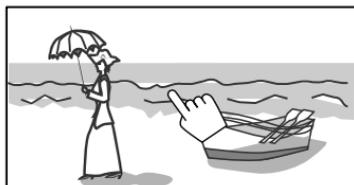
*6 При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.

*7 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

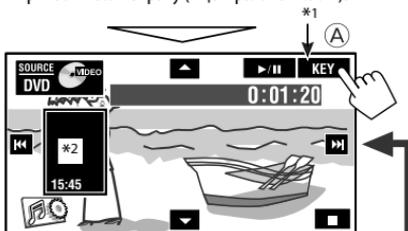
Кнопки операций на экране

При просмотре воспроизводимых изображений на экране можно вывести на дисплей следующие кнопки.

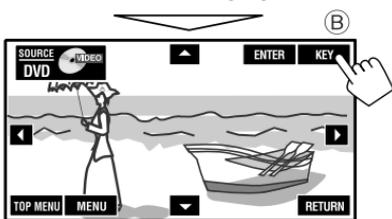
- Если в течение 5 секунд не выполняется никаких действий, кнопки операций исчезают (за исключением случая, когда отображается меню диска).



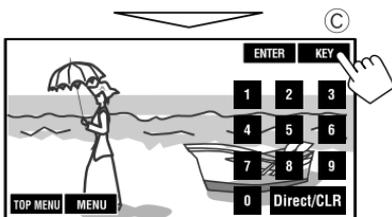
Прикоснитесь к экрану (к центральной части).



Коснитесь кнопки [KEY].



Коснитесь кнопки [KEY].



Коснитесь кнопки [KEY].

Чтобы скрыть кнопки управления, коснитесь экрана еще раз.

стр. с 71 по 75 (порядок работы кнопок при воспроизведении различных дисков)

(A)

[SOURCE] Отображение экрана <Source Menu>

[▲ ▼] Выбор папок

[▶ / II] Начало воспроизведения или пауза

[◀◀▶▶] Нажатие: Выбор дорожек

Удерживать: Поиск назад или вперед

[] (*2) Отображение значков Short Cut.

[] Отображение экрана <AV Menu>

[■] Останов воспроизведения

- Указанные кнопки работают даже в том случае, если они не отображаются на сенсорной панели (при просмотре изображений на экране).

*1 При воспроизведении меню диска для DVD автоматически отображается [KEY]. Для выбора элемента меню в меню диска просто коснитесь его на экране.

(B)

Для воспроизведения операций меню DVD/VCD/DivX

[▲ ▼◀▶] Выбор элементов меню

[ENTER] Подтверждение выбора

[TOP MENU] Отображение меню диска

[MENU] Отображение меню диска

[RETURN] Возврат к предыдущему меню или отображение меню (только для VCD с PBC)

(C)

Для ввода чисел

[0]–[9] → [ENTER]

Ввод номеров

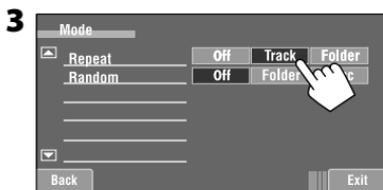
- [Direct/CLR]
 - Переключение между вводом для раздела/дорожки и названия/папки
 - Удаление последнего введенного значения при вводе неправильного числа

Пример: Чтобы ввести "105", нажмите [1], [0], [5], а затем [ENTER]

Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения—“Repeat” или “Random”.

Пример: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off>.

Тип диска	Repeat	Random
	Chapter: Повтор текущего раздела* Title: Повтор текущего названия	—
	Chapter: Повтор текущего раздела* Program: Повторение текущей программы (недоступно при воспроизведении списка воспроизведения)	—
	Track: Повтор текущей дорожки* Folder: Повтор всех дорожек текущей папки	Folder: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок Disc (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек
	Folder: Повтор всех дорожек текущей папки	—
	Track: Повтор текущей дорожки* (функция PBC не используется)	Disc (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек (функция PBC не используется)
	Track: Повтор текущей дорожки*	Disc (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек
	Track: Повтор текущей дорожки* Folder: Повтор всех дорожек текущей папки	Folder: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок Disc (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек

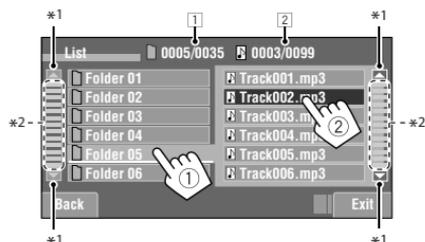
* Нажатием значка быстрого доступа вы также можете включать или выключать функцию повтора дорожки.

Выбор дорожек в списке

Если на диске имеются папки, можно вывести на экран список папок или дорожек (файлов), а затем начать воспроизведение.



3 Выберите папку (1), а затем дорожку (2).



Начинается воспроизведение выбранной дорожки.

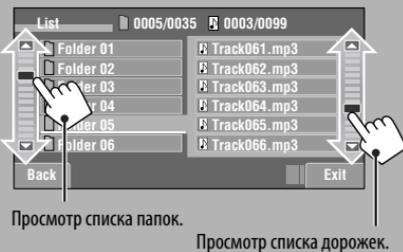
- 1 Номер текущей папки/общее число папок
- 2 Номер текущей дорожки или общее число дорожек в текущей папке

*1 Нажмите для перехода к предыдущим или следующим страницам списков

*2 См. далее.

Можно просматривать списки папок или дорожек с помощью строки состояния, как показано на рисунке.

- *Нажмите* : Переход по списку вверх или вниз.
- *Перетаскните* : Прокрутка списка вверх или вниз.



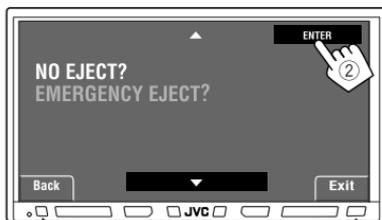
Просмотр списка папок.

Просмотр списка дорожек.

Можно также отобразить список папок или дорожек, нажав [01 / 01] или нажав и удерживая в нажатом положении [▲ / ▼].

Запрещение извлечения диска

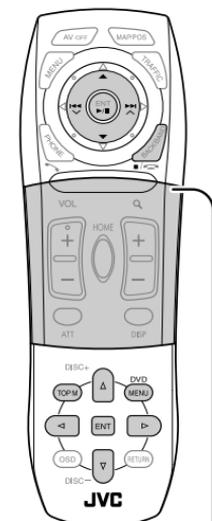
Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



Нажмите и удерживайте в нажатом положении OPEN/TILT, удерживая в нажатом положении I/ATT .



Для отмены запрещения повторите ту же процедуру, чтобы выбрать <EJECT OK?>.



Функции, аналогичные CLEAR:
Удаление неправильно введенной цифры.



- : Останов воспроизведения.
- : Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).
- : Поиск назад или вперед.*1 (Звук не слышен). Замедленное движение на экране во время паузы.*2 (Звук не слышен).
- : **Нажатие:** Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы). **Удерживать:** Поиск назад или вперед.*3 (Звук не слышен).
- : Выбор названия (при воспроизведении или во время паузы).
- : Выбор раздела. Выбор названия (в режиме, отличном от воспроизведения).
- : Выбор названия (при воспроизведении или во время паузы).
- : Выбор формата изображения.
- : Выбор языка звукозаписи.
- : Выбор языка субтитров.
- : Выбор угла обзора.

Использование функций, управляемых с помощью меню

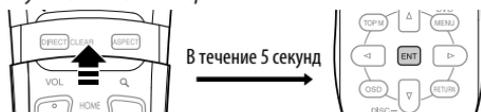
- 1
- 2 Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.
- 3

*1 Скорость поиска: $x2 \Rightarrow x5 \Rightarrow x10 \Rightarrow x20 \Rightarrow x60$

*2 Замедленное воспроизведение: $1/32 \Rightarrow 1/16 \Rightarrow 1/8 \Rightarrow 1/4 \Rightarrow 1/2$

*3 Скорость поиска: $x2 \Rightarrow x10$

*4 Чтобы подтвердить ввод номера, закройте крышку пульта дистанционного управления, а затем нажмите ENT в течение 5 секунд после ввода номера.



В течение 5 секунд



Функции, аналогичные CLEAR:
Удаление неправильно
введенной цифры.



: Останов воспроизведения.



: Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).



: Поиск назад или вперед.*1 (Звук не слышен).
Замедленное движение на экране вперед во время паузы.*2 (Звук не слышен).



: **Нажатие:** Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы).



Удерживать: Поиск назад или вперед.*3
Выбор программы.
Выбор списка воспроизведения (при воспроизведении или во время паузы).

DIRECT CLEAR → 0 11 ... 9 → ENT *4:

Выбор раздела.
Выбор программы (в режиме, отличном от воспроизведения).

DIRECT CLEAR → 0 11 ... 9 → ENT *4:

(два раза) Выбор программы/списка воспроизведения (при воспроизведении или во время паузы).

ASPECT : Выбор формата изображения.

CD *10 : Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый).

0 11 : Включение/выключение субтитров.

Использование экранов Original Program/Playlist (стр. 76)

1 TOP M : Для экрана "Original Program"

DVD MENU : Для экрана "Playlist"

2 Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение. Δ ▽

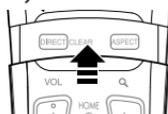
3 ENT Скрытие экрана.

*1 Скорость поиска: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

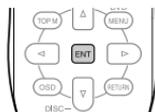
*2 Замедленное воспроизведение: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2

*3 Скорость поиска: x2 ⇒ x10

*4 Чтобы подтвердить ввод номера, закройте крышку пульта дистанционного управления, а затем нажмите ENT в течение 5 секунд после ввода номера.



В течение 5 секунд





: Останов воспроизведения.



: Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).



: Поиск назад или вперед.*5 (Звук не слышен).



Нажатие: Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед.*6 (Звук не слышен).



: Выберите папку.



... → *4: Выбор дорожки (внутри одной папки).



... → *4: Выберите папку.

(два раза)



: Выбор формата изображения.



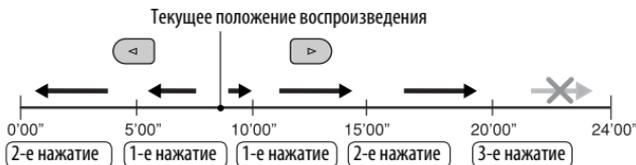
: Выбор языка звучания. (только DivX)



: Выбор языка субтитров. (только DivX)

Во время воспроизведения...

Перемотка вперед и назад на пять минут.



Для DivX6: Использование функций, управляемых меню



Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.



*5 Скорость поиска: 1 ⇌ 2 ⇌ 3

*6 Скорость поиска: 1 ⇌ 2



Функции, аналогичные CLEAR:
Удаление неправильно
введенной цифры.

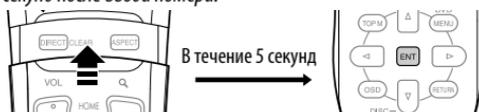


- : Останов воспроизведения.
- : Начало воспроизведения. (показ слайдов: каждый файл отображается в течение нескольких секунд.)
Отображение текущего файла до его смены путем нажатия этой клавиши во время показа слайдов.
- : Выбор файла.
- : Выберите папку.
- ASPECT** : Выбор формата изображения.
- DIRECT** CLEAR → ... → **ENT** *1 :
Выбор файла (внутри одной папки).
- DIRECT** CLEAR → ... → **ENT** *1 :
(два раза)
Выберите папку.



- : Останов воспроизведения.
- : Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).
- : Поиск назад или вперед.*2
- : *Нажатие:* Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед.*3
- : Выберите папку.
- DIRECT** CLEAR → ... → **ENT** *1 :
Выбор дорожки (внутри одной папки).
- DIRECT** CLEAR → ... → **ENT** *1 :
(два раза)
Выберите папку.

*1 Чтобы подтвердить ввод номера, закройте крышку пульта дистанционного управления, а затем нажмите ENT в течение 5 секунд после ввода номера.



*2 Скорость поиска: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

*3 Скорость поиска: x2 ⇒ x10

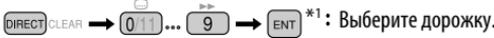


 : Останов воспроизведения.

 : Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).

 : Поиск назад или вперед.*4

 : *Нажатие:* Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед.*5

 *1 : Выберите дорожку.

*4 Скорость поиска: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

*5 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

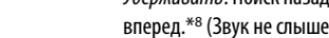


 : Останов воспроизведения.

 : Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).

 : Поиск назад или вперед.*6 (Звук не слышен).
Замедленное движение на экране вперед во время паузы.*7 (Звук не слышен).
• Медленное воспроизведение назад не работает.

 : *Нажатие:* Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед.*8 (Звук не слышен).

 *1 :
Выберите дорожку.

 : Выбор формата изображения.

 : Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый).

Во время воспроизведения PBC...

 *1 :
Выберите элемент меню.
Для возврата в предыдущее меню нажмите .

Отмена воспроизведения PBC

1 

2 Выберите нужную дорожку.
 *1

• Для возобновления использования функции PBC нажмите  / 

*6 Скорость поиска: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

*7 Замедленное воспроизведение: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2

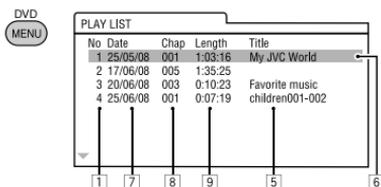
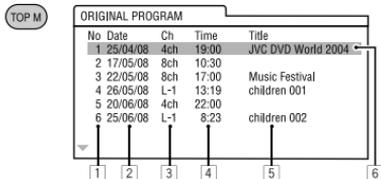
*8 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

Использование экранов списка



При воспроизведении данных с диска DVD-VR можно в любой момент использовать экран "Original Program" или "Play List".

1 Откройте экран "Original Program" или "Play List".



2 Выберите необходимый элемент.



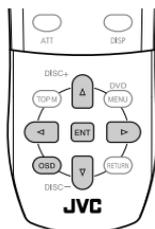
Скрытие экрана

- 1 Номер "Original Program"/"Playlist"
- 2 Дата записи
- 3 Источник записи (телевизионный канал, внешнее записывающее оборудование и т.д.)
- 4 Время начала записи
- 5 Название программы или списка воспроизведения*
- 6 Выделенная строка (текущий выбор)
- 7 Дата создания списков воспроизведения
- 8 Общее число разделов, включенных в список воспроизведения
- 9 Время воспроизведения

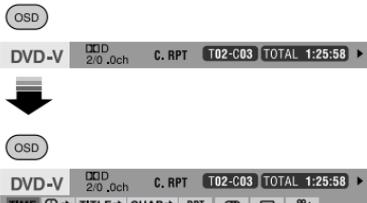
* Отображение названия исходной программы и списка воспроизведения зависит от записывающего оборудования.

Операции с помощью строки состояния

Эти операции можно выполнять на экране с помощью пульта дистанционного управления при воспроизведении следующих дисков: DVD/VCD/DivX/ MPEG1/MPEG2/JPEG.



1 Отобразите строку состояния. (стр. 77)



Пример: Для видео DVD-диска

2 Выберите элемент.



3 Подтвердите выбор.

Если появилось всплывающее меню...



• Ввод времени и чисел...

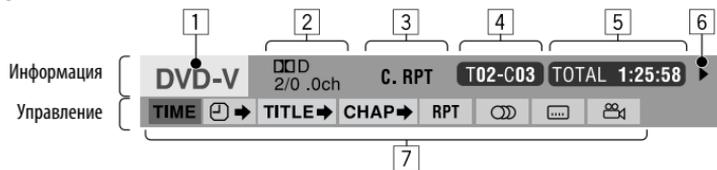
< > : перемещение курсора

Up Down ENT : выбор числа

Скрытие строки состояния



Строки состояния



Выше приведен пример для видео DVD-диска. Набор элементов в строке зависит от типа диска.

- | | |
|---|---|
| <p>1 Тип диска</p> <p>2 • DVD: Формат звукового сигнала
• Для диска VCD: PBC</p> <p>3 Режим воспроизведения *1
Видео DVD-диск:
C. RPT: Повтор раздела
T. RPT: Повтор названия
DVD-VR:
C. RPT: Повтор раздела
PG. RPT: Повторение программы
DivX/MPEG1/MPEG2:
T. RPT: Повтор дорожки
F. RPT: Повтор папки
F. RND: Произвольная папка
A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)
JPEG:
F. RPT: Повтор папки
VCD:
T. RPT: Повтор дорожки
A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)</p> <p>4 Информация о воспроизведении
T02-C03 Текущее название или раздел
PG001 C001 Текущая программа/раздел
PL001 C001 Текущий список воспроизведения/раздел
TRACK 01 Текущая дорожка
F001-T001 Текущая папка/дорожка
F001-F001 Текущая папка или файл</p> | <p>5 Отображение времени
TOTAL Истекшее время воспроизведения диска
T. REM Оставшееся время для названия (для DVD)
TIME Оставшееся время для диска (для других дисков)
REM Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки *2
REM Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки *2</p> <p>6 Состояние воспроизведения
▶ Воспроизведение
◀◀/▶▶ Поиск назад или вперед
◀/▶ Замедленное воспроизведение назад или вперед
 Пауза
■ Останов</p> <p>7 Значки операций
TIME Изменение индикатора времени (см. 5)
▶ → Поиск времени (выберите определенный эпизод, введя время)
TITLE ▶ Поиск названия (по номеру)
CHAP ▶ Поиск раздела (по номеру)
TRACK ▶ Поиск дорожки (по номеру)
RPT Повторное воспроизведение *1
RND Воспроизведение в произвольном порядке *1
⏮ Смена языка звучания, звукового потока или звукового канала
⏸ Смена языка субтитров или удаление субтитров
⏭ Смена угла просмотра</p> |
|---|---|

*1 стр. 69

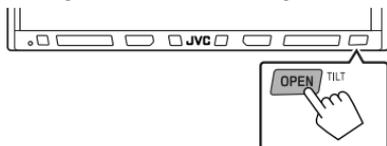
*2 Неприменимо для DVD-VR

Операции с SD-картами

Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC*, сохраненные на SD-карте.

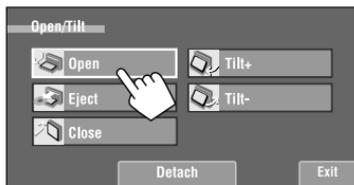
- Работать с SD-картой можно таким же образом, как и с файлами на дисках. (☞ стр. 66 – 70, 74 и 76)
- Многократное воспроизведение всех дорожек с SD-карт осуществляется вплоть до смены источника.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных.

1 Открытие панели монитора.



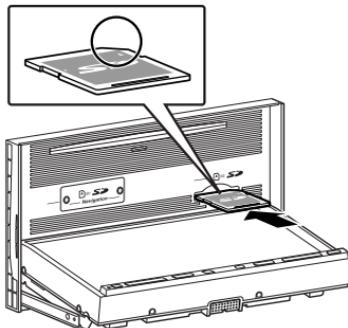
Отображается меню <Open/Tilt>.

2



- * Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes. Данное устройство не может воспроизводить файлы, зашифрованные FairPlay.

3 Вставьте SD-карту.



Нажмите на SD-карту и вставьте ее до щелчка. В качестве источника звука указывается "SD", и начинается воспроизведение.

4 Закройте панель монитора.

- Если меню <Open/Tilt> все еще отображается:



Можно также нажать [Close] в меню <Open/Tilt>.

- Если меню <Open/Tilt> не отображается.:



[два раза]

Внимание:

Не просовывайте пальцы за панель монитора.

Извлечение SD-карты

Слегка нажмите на SD-карту.

- Можно также извлечь карту SD, удерживая нажатой кнопку OPEN (при закрытой панели монитора).

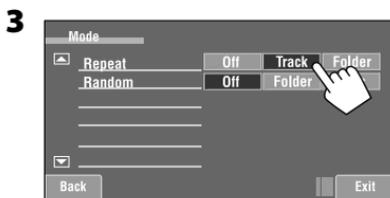
Внимание:

- Не убирайте палец слишком быстро, иначе SD-карта может случайно "выскочить" из загрузочного отсека.

Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения—“Repeat” или “Random”.

Пример: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off>.

Тип файла	Repeat	Random
	Track: Повтор текущей дорожки * Folder: Повтор всех дорожек текущей папки	Folder: Воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок в произвольном порядке SD (All): Воспроизведение всех дорожек в произвольном порядке
	Folder: Повтор всех файлов текущей папки	—

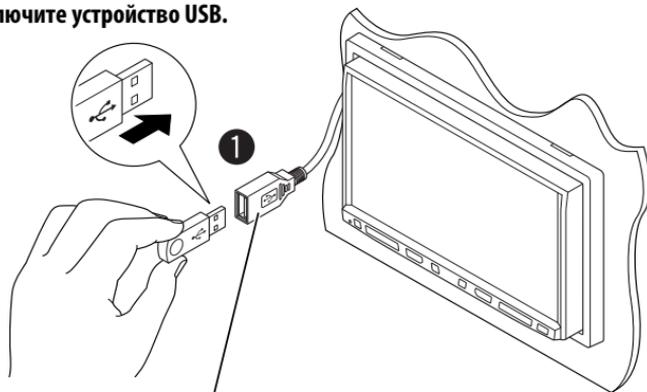
* Нажатием значка быстрого доступа вы также можете включать или выключать функцию повтора дорожки.

Операции с устройством USB

К приемнику можно подключить запоминающее устройство USB большой емкости, например USB-память, цифровой аудиопроигрыватель, съемный жесткий диск и т.д.

- Можно также подключать iPod к разъему USB устройства. Подробные сведения об операциях:  стр. с 95 по 97.

1 Подключите устройство USB.



Кабель USB, идущий от задней панели устройства.

- Компьютер невозможно подключить к разъему USB () устройства.

В качестве источника звука указывается "USB", и начинается воспроизведение.

Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG/MPEG1/MPEG2*1/MP3/WMA/WAV/AAC*2, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.

- Работать с устройством USB можно таким же образом, как и с файлами на дисках. ( стр. 66 – 70, 73, 74 и 76)
- Многократное воспроизведение всех дорожек на устройстве USB осуществляется вплоть до смены источника.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных.

*1 За исключением файлов в формате MPEG2, записанных с помощью портативной видеокамеры JVC Everio (код расширения <.mod>).

*2 Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes. Данное устройство не может воспроизводить файлы, зашифрованные FairPlay.

Внимание:

- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отключайте и не подключайте устройство USB, когда на экране монитора мигает надпись "Now Reading...".
- Не запускайте двигатель автомобиля, если подключено устройство USB.
- Перед отключением устройства USB необходимо остановить воспроизведение.
- Во избежание повреждения не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергаяте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.
- Подробные сведения об операциях с USB:  стр. 113.

Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения — “Repeat” или “Random”.

Пример: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off>.

Тип файла	Repeat	Random
MP3/WMA/WAV/AAC	<p>Track: Повтор текущей дорожки *</p> <p>Folder: Повтор всех дорожек текущей папки</p>	<p>Folder: Воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок в произвольном порядке</p> <p>USB (All): Воспроизведение всех дорожек в произвольном порядке</p>
MPEG	<p>Track: Повтор текущей дорожки *</p> <p>Folder: Повтор всех дорожек текущей папки</p>	<p>Folder: Воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок в произвольном порядке</p> <p>USB (All): Воспроизведение всех дорожек в произвольном порядке</p>
JPEG	<p>Folder: Повтор всех файлов текущей папки</p>	—

* Нажатием значка быстрого доступа вы также можете включать или выключать функцию повтора дорожки.

Операции Bluetooth® — Мобильные телефоны и аудиопроигрыватели

Для работы с устройствами Bluetooth необходимо подключить к разъему на задней панели устройства автоматической смены компакт-дисков адаптер Bluetooth (KS-BTA200).

- См. также инструкции, прилагаемые к адаптеру Bluetooth и устройству Bluetooth.
- См. список стран (входит в комплект поставки), в которых возможно использование функции Bluetooth®.

При первом использовании устройства Bluetooth с помощью данного устройства (режимы "Bluetooth PHONE" и "Bluetooth AUDIO") необходимо установить беспроводное соединение Bluetooth между этими устройствами.

- После установления соединения оно регистрируется в приемнике, даже если выполняется сброс приемника. Всего можно зарегистрировать до пяти устройств.
- Для каждого источника ("Bluetooth PHONE" и "Bluetooth AUDIO") можно одновременно подключить только одно устройство.

Подключение нового устройства Bluetooth

Методы регистрации (сопряжения)

Для регистрации и установления соединения с устройством используйте один из приведенных ниже элементов меню <Bluetooth>.

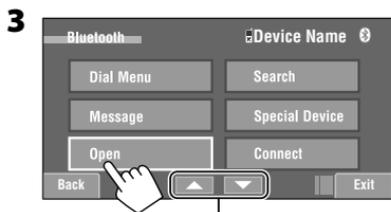
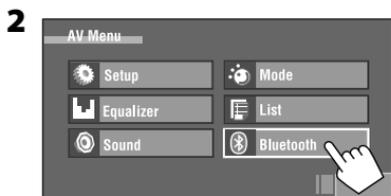
- Для работы с меню <Bluetooth> выберите "Bluetooth PHONE" или "Bluetooth AUDIO" в качестве источника.

Open	Подготовка устройства к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с помощью операций на устройстве Bluetooth.
Search	Подготовка устройства к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с помощью операций на данном устройстве.

Регистрация с использованием функции <Open>

Подготовка:

- Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth.
- Убедитесь в том, что выбрано "NEW DEVICE". В противном случае нажмите [▲] или [▼] для выбора.



Переход к другим элементам меню

4 Введите PIN-код (личный идентификационный номер)* на приемнике.

- Можно ввести любой номер (от 1 до 16 цифр).
- * Некоторые устройства имеют собственный PIN-код. Введите указанный PIN-код в приемник.



Можно ввести только [0] – [9].

- [BS]: Удаление символа перед курсором.
- [Del]: Удаление символа после курсора.
- [Enter]: Подтверждение ввода.

5 Используйте устройство Bluetooth для установления соединения, когда на экране отображается “Open...”.

На устройстве, с которым устанавливается соединение, введите PIN-код (тот же код, который был введен при выполнении описанного выше действия).

Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

Устройство остается зарегистрированным даже после его отключения. В следующий раз при подключении того же устройства используйте <Connect> (или включите <Auto Connect>) (см. стр. 110).

Регистрация с использованием функции <Search>

- Убедитесь в том, что выбрано “NEW DEVICE”. В противном случае нажмите [▲] или [▼] для выбора.

1 Нажмите [Bluetooth].

2 Нажмите [Bluetooth].

3 Нажмите [Search].

Приемник выполняет поиск доступных устройств и отображает список найденных устройств. (Если доступные устройства не обнаружены, отображается сообщение “Device Unfound”.)

4 Выберите устройство для установления соединения.

5 Введите на приемнике PIN-код данного устройства.

- Информацию о PIN-коде см. в инструкции, поставляемых с устройством.

6 Используйте устройство Bluetooth для установления соединения, когда на экране отображается “Connecting...”.

Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

Соединение со специальным устройством <Special Device>

1 Нажмите [Bluetooth].

2 Нажмите [Bluetooth].

3 Нажмите [Special Device].

На дисплее приемника отображается список запрограммированных устройств.

4 Выберите устройство для установления соединения.

5 Для установления соединения используйте функцию <Open> (или <Search>).

Подключение и отключение зарегистрированного устройства

1 Выберите “Bluetooth PHONE” или “Bluetooth AUDIO”, затем выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо подключить или отключить.

2 Нажмите [Bluetooth].

3 Нажмите [Bluetooth].

4 Нажмите [Connect] или [Disconnect].

- Выберите <Connect> для подключения к выбранному устройству.
- Выберите <Disconnect> для отключения выбранного устройства.

Удаление зарегистрированного устройства

1 Выберите “Bluetooth PHONE” или “Bluetooth AUDIO”, затем выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо удалить.

2 Нажмите [Bluetooth].

3 Нажмите [Bluetooth].

4 Нажмите [Delete Pairing].

Появляется экран подтверждения. Нажмите [Yes].

Использование мобильного телефона Bluetooth



*1 При подключении мобильного телефона с функцией аудио отображается значок 📞.

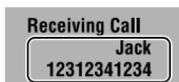
*2 Эта кнопка появляется при подключении адаптера Bluetooth.

*3 Эта настройка не влияет на уровень громкости других устройств.

- 1 **Нажмите [SOURCE], затем нажмите [BLUETOOTH PHONE].** (стр. 54)
 - Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.
- 2 **Нажмите [📞].**
- 3 **Нажмите [Bluetooth].**
- 4 **Установите соединение с устройством, затем выполните вызов (или настройте параметры в меню <Bluetooth>).** (стр. 109 и 110)

При входящем вызове...

Источник автоматически переключается на "Bluetooth PHONE".



Имя и номер телефона (если определены)

При включенной функции <Auto Answer>...

Устройство автоматически отвечает на входящие звонки. (стр. 110)

При отключенной функции <Auto Answer>...

Ответ на входящий вызов

- Нажмите сообщение, отображаемое на сенсорной панели.
- Нажмите любую кнопку на панели монитора (кроме ⏻/ATT или VOL +/-).

Завершение вызова

- Удерживайте нажатым сообщение, отображаемое на сенсорной панели.
- Нажмите и удерживайте в нажатом положении любую кнопку на панели монитора (кроме ⏻/ATT или VOL +/-).
- Можно настроить громкость микрофона. (стр. 110)

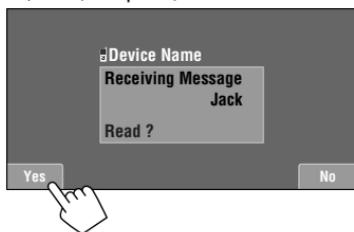
При входящем сообщении SMS...

Если мобильный телефон поддерживает SMS (Short Message Service — служба коротких сообщений), то такие сообщения можно читать на экране.

- Изменять или отправлять сообщения с помощью данного устройства нельзя.

Если для параметра <Message Info> установлено значение <Auto>...

Устройство воспроизводит звук, и отображается следующий экран, оповещающий о получении сообщения. (☞ стр. 110)



Чтобы прочесть сообщение, нажмите [Yes].

Источник меняется на "Bluetooth PHONE".

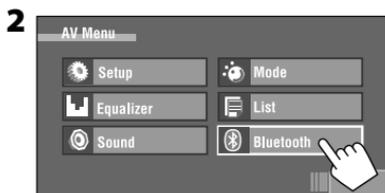
Чтобы прочитать сообщение позже, нажмите [No].

- Сообщение сохраняется в папке <Message> → <Unread>. (☞ стр. 109)

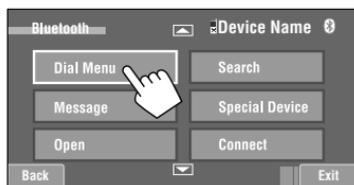
Если для настройки <Message Info> установлено значение <Manual>...

Доступ к списку сообщений для чтения сообщения. (☞ стр. 110)

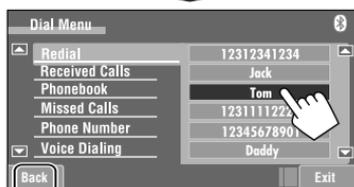
Выполнение вызова



3



4 Выберите способ набора номера, затем выполните вызов.



Отмена.

Redial	Отображение списка набранных телефонных номеров.
Received Calls	Отображение списка принятых вызовов.
Phonebook	Отображение телефонной книги подключенного мобильного телефона.
Missed Calls	Отображение списка непринятых вызовов.
Phone Number	Отображение экрана ввода номера телефона → "Ввод номера телефона" (☞ стр. 86).
Voice Dialing	(Только при наличии в подключенном мобильном телефоне системы распознавания голоса): → Произнесите имя вызываемого абонента.

Продолжение на следующей странице

- Вы можете выполнять звонки из экрана системы навигации. Когда отображается информация о пункте назначения, в который вы хотите позвонить, нажмите [].



Выключение звукового сигнала (отмена исходящего вызова)

Нажмите и удерживайте в нажатом положении любую кнопку на панели монитора (кроме  / I / ATT или VOL +/-).

Ввод номера телефона

- Пульт дистанционного управления нельзя использовать для ввода номеров телефона.



Можно ввести [0] – [9], [*], [#] (до 32 цифр)

- [BS]: Удаление символа перед курсором.
- [Del]: Удаление символа после курсора.
- [Preset]: Переход к списку запрограммированных номеров. Можно запрограммировать введенный номер, выбрав запрограммированный номер. (стр. 87)
- [Dial]: Набор введенного номера.

Нажав и удерживая [], можно непосредственно включить функцию <Voice Dialing>.

Повторный набор ранее набранных номеров

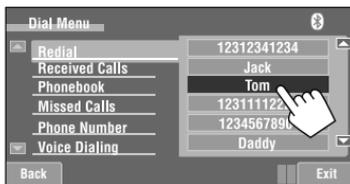
1



2



3



Пользуясь пультом дистанционного управления, вы можете отобразить меню <Redial> в любое время .



[Удерживать]

Программирование телефонных номеров

Можно запрограммировать до шести номеров.

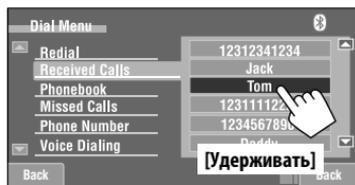
1 Выберите номер телефона, который необходимо запрограммировать, из папки <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls> или <Missed Calls>.

- ① Нажмите [].
- ② Нажмите [**Bluetooth**].
- ③ Нажмите [**Dial Menu**], затем...

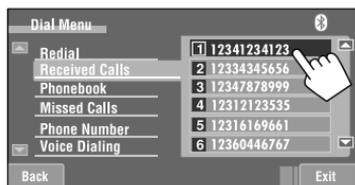


Пример: Выбор <Received Calls>

2 Выберите телефонный номер для хранения.

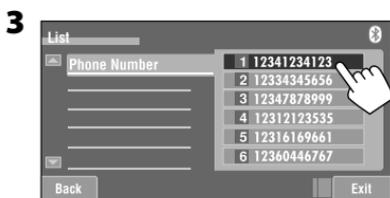
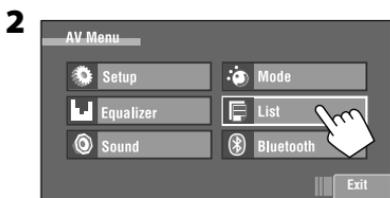


3 Выберите запрограммированный номер.



Теперь под запрограммированным номером 1 сохранено имя "Tom".

Вызов запрограммированного номера



Для выполнения операций с телефоном Bluetooth можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления.

	<ul style="list-style-type: none"> • Отображение экрана <Dial Menu> или ответ на входящий вызов. • Отображение списка <Redial> при нажатии и удержании в нажатом положении (независимо от текущего источника).
	<p>Завершение вызова.</p>
	<p>Настройка громкости входящих вызовов.</p>
	<p>Вызов запрограммированных номеров.</p>

РУССКИЙ

Использование аудиопроигрывателя Bluetooth

РУССКИЙ



*1 Обозначает нажатую кнопку. Состояние может отличаться от состояния операции.

*2 Эта кнопка появляется при подключении адаптера Bluetooth.

*3 Если подключен аудиопроигрыватель Bluetooth, невозможно выбрать функцию "NEW DEVICE".

1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [BLUETOOTH AUDIO]. (☰ стр. 54)

- Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.

2 Начало воспроизведения.

- Информацию о подключении нового устройства см. на стр. 82.
- Информацию о подключении и отключении зарегистрированного устройства см. на стр. 83.
- Информацию об удалении устройства см. на стр. 83.

Для выполнения операций с аудиоустройствами Bluetooth можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления.

	Начало воспроизведения или пауза.
	Переход назад или вперед
	Настройка громкости.

Информация о Bluetooth:

Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (только веб-сайт на английском языке)

Прслушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC,- совместимое с MP3.

- Можно воспроизводить только компакт-диски (CD-DA) и диски MP3.

Пример: При воспроизведении диска MP3



- [◀◀▶▶] *Нажатие:* Выбор дорожки
Удерживать: Поиск назад или вперед
- [▲ ▼] *Нажатие:* Выбор папки (только для MP3)
Удерживать: Отображение списка дисков

Можно также отобразить список дисков, нажав и удерживая в нажатом положении кнопку [▲ / ▼].

Подготовка:

Для параметра <External Input> необходимо установить значение <Changer>. (☞ стр. 107)

- Если выбран диск MP3, появляется список дорожек текущей папки. Вы можете выбрать дорожку и начать воспроизведение.

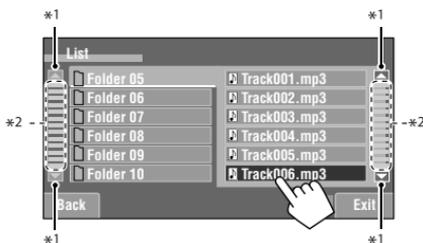
1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [CD-CH]. (☞ стр. 54)

- Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.

2 Нажмите [REPEAT].

3 Нажмите [List].

4 Выберите диск для воспроизведения.



- После выбора папки в списке можно начать воспроизведение первой дорожки.

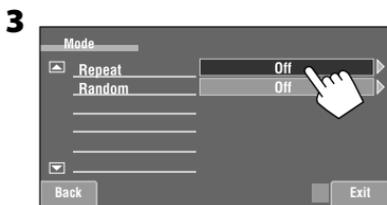
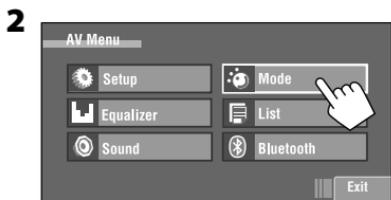
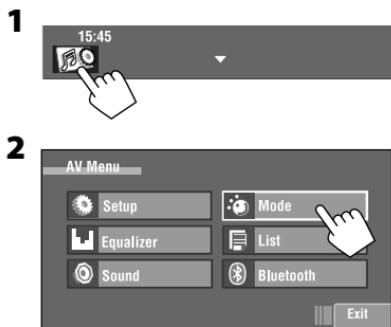
- *1 Нажмите для перехода к предыдущим или следующим страницам списков.
- *2 Можно также выбирать папки или дорожки с помощью строки состояния (☞ стр. 70).



Переход к другому списку

Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения—“Repeat” или “Random”.
Пример: Выбор функции повтора дорожки для диска MP3 (для компакт-дисков: см. стр. 69)



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off>.

Тип диска	Repeat	Random
	Track: Повтор текущей дорожки* Disc: Повтор всех дорожек текущего диска	Disc: Воспроизведение всех дорожек текущего диска в произвольном порядке All: Воспроизведение всех дорожек всех загруженных дисков в случайном порядке
	Track: Повтор текущей дорожки* Folder: Повтор всех дорожек текущей папки Disc: Повтор всех дорожек текущего диска	Folder: Воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок Disc: Воспроизведение всех дорожек текущего диска в произвольном порядке All: Воспроизведение всех дорожек всех загруженных дисков в случайном порядке

* Нажатием значка быстрого доступа вы также можете включить или выключить функцию повтора дорожки.

Для выполнения операций с устройством автоматической смены компакт-дисков можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления.

	Выбор диска.
	Выбор папки (только MP3).
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Нажать:</i> Выбор дорожки. • <i>Удерживать:</i> Поиск назад или вперед

Прослушивание тюнера DAB



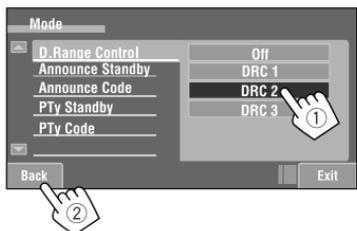
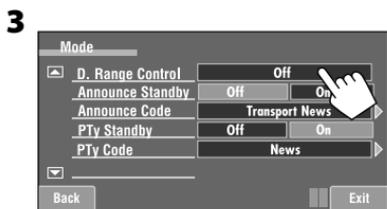
* При настройке на службу с поддержкой DLS (Dynamic Label Segment—динамический сегмент метки) загорается индикатор TEXT.

- 1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [DAB].** (стр. 54)
 - Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.
- 2 Нажмите [BAND].**
→ DAB1 → DAB2 → DAB3
- 3 Нажмите [∨] или [∧] для поиска блока трансляций — автоматический поиск.**
 - Поиск вручную: Удерживайте в нажатом положении [∨] или [∧] до появления на экране сообщения "Manual Search", затем нажмите эту кнопку несколько раз.
- 4 Нажмите [▲ SERVICE] или [SERVICE ▼], чтобы выбрать службу (основную или дополнительную) для прослушивания.**

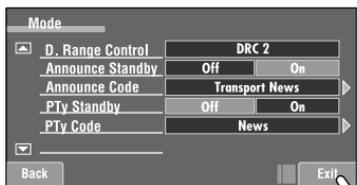
Шум при прослушивании

Некоторые службы передают сигналы динамического контроля диапазона (Dynamic Range Control—DRC) вместе с сигналами обычных программ. Система DRC усилит сигналы низкого уровня, чтобы улучшить качество звучания.

- При настройке на службу с сигналами DRC загорается индикатор DRC.



- Чем больше числовое значение, тем сильнее эффект.



Программирование вручную

- 1** Настройтесь на службу, которую необходимо запрограммировать.

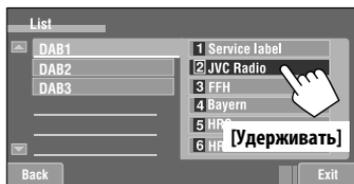


- 2** Выведите на экран список программ, хранящихся в памяти.



- Можно также отобразить список запрограммированных станций, нажав и удерживая в нажатом положении [▲] или [▼].

- 3** Выберите запрограммированный номер.



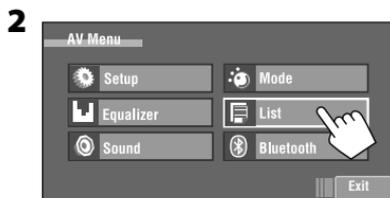
Служба, выбранная в действии **1**, сохранена под номером 2.

Выбор запрограммированных служб

На пульте дистанционного управления:



На устройстве:



Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) или PTY

Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM Radio Data System на стр. 61.

- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

Активация или деактивация функции резервного приема сообщений

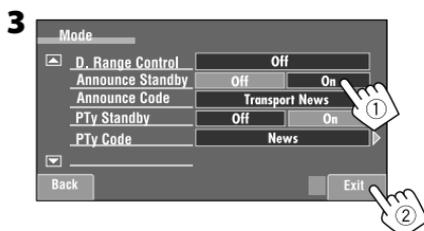
Функция резервного приема сообщений позволяет устройству временно переключаться на предпочитаемую службу (тип сообщения).

Резервный прием сообщений	Индикатор
Чтобы включить эту функцию, отобразите экран <AV Menu>, нажмите [Mode], а затем нажмите [On] для <Announce Standby>. (всп. ниже)	ANN
Устройство временно переключается на предпочитаемую службу с любого другого источника, кроме FM/AM.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую службу, передающую соответствующие сигналы.	Мигает
Чтобы выключить, нажмите [Off] для <Announce Standby>. (всп. внизу).	Гаснет

Активация функции резервного приема сообщений

1 Нажмите [Mode].

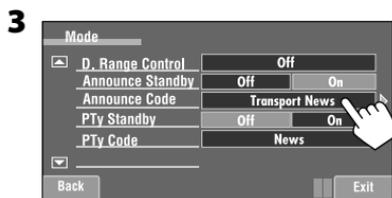
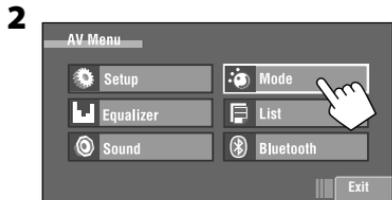
2 Нажмите [Mode].



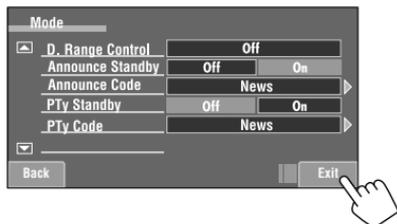
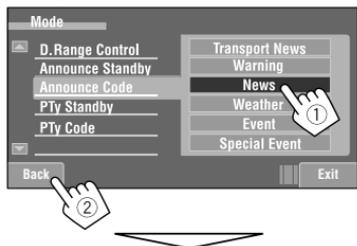
Теперь функция резервного приема сообщений включена для кода PTY <Transport News>: начальная настройка.

Нажатием значка быстрого доступа вы также можете включать или выключать функцию резервного приема сообщений.

Изменение типа сообщений для резервного приема



4 Выберите предпочитаемый тип сообщений.



Доступные типы сообщений:

Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News

Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (DAB AF)

• Во время приема службы DAB:

Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM Radio Data System, транслирующую ту же программу.

• Во время приема радиостанции информационной системы FM Radio Data System:

При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM Radio Data System, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Для выключения функции резервного приема сообщений нажмите <Off> для <DAB AF>. (см. стр. 106)

Прслушивание проигрывателя iPod

Можно подключить iPod с помощью следующего кабеля или адаптера:

	Кабель или адаптер	Порядок действий
Прслушивание музыки	Кабель USB 2.0 (поставляется для iPod)	☞ “При подключении с помощью кабеля USB” ниже.
	Интерфейсный адаптер для iPod — KS-PD100 (не входит в комплект поставки)	☞ “При подключении с помощью интерфейсного адаптера” на стр. 98.
Просмотр видео	Кабель USB Audio и Video для iPod — KS-U20K (не входит в комплект поставки)	☞ “При подключении с помощью кабеля USB” ниже. • Для параметра <AV Input> необходимо установить значение <iPod (Off)>. (☞ стр. 106)

При подключении с помощью кабеля USB



[▲ / ▼] *Нажмите:* Переход к предыдущему или следующему элементу категории (пример: другой альбом, исполнитель, список воспроизведения т.д.)^{*1}

[|◀◀ / ▶▶|] *Удерживать:* Переход в меню <Search Mode>

[|◀◀ / ▶▶|] *Нажмите:* Выбор дорожки или видеозаписи
Удерживать: Поиск назад или вперед

▶ / || *Нажмите:* Начало воспроизведения или пауза

^{*1} [▲ / ▼], возможно, не будут работать; это зависит от того, как были выбраны текущая дорожка или видео.

1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [USB iPod]. (☞ стр. 54)

Воспроизведение начинается автоматически.

- При подключении iPod к разъему USB в качестве источника выбирается “USB iPod”, и воспроизведение начинается автоматически.

2 Нажмите [◀◀] или [▶▶], чтобы выбрать дорожку или видеозапись.^{*2}

^{*2} Невозможно возобновить воспроизведение для источников видеозображения.

Выбор дорожки или видеозаписи с экрана

<Search Mode>

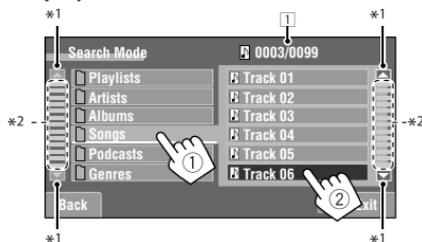


3 Выберите <Music> или <Videos>.



- При выборе <Shuffle Songs> начинается воспроизведение.

4 Выберите режим поиска (1), затем требуемый элемент (2).



- Повторяйте действие (2), пока не начнется воспроизведение требуемой дорожки или видеозаписи.

1 Номер текущей дорожки (видео) или общее число дорожек (видео)

- *1 Нажмите для перехода к предыдущим или следующим страницам списка
- *2 Можно также выбрать режим поиска и дорожки/видеозаписи с помощью строки состояния. (стр. 70)

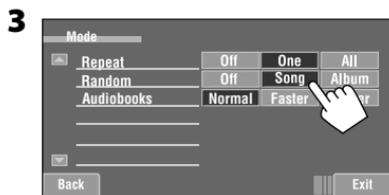
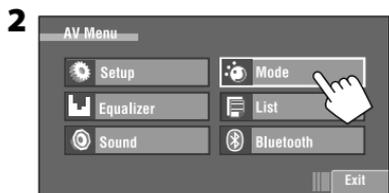
Режимы поиска:

- Для <Music>:
Playlists, Artists, Albums, Songs, Podcasts, Genres, Composers, Audiobooks
- Для <Videos>:
Video Playlists, Movies, Music Videos, TV shows, Video Podcasts

- Доступные режимы поиска зависят от типа iPod.

Вы также можете отобразить режим поиска списки дорожек/видеозаписей, нажав и удерживая в нажатом положении [▲ / ▼].

Выбор режимов воспроизведения



Repeat	One: Функционирует аналогично "Repeat One". *1
	All: Функции, аналогичные функциям "Repeat All".
Random	Song: Функционирует аналогично "Shuffle Songs". *2
	Album: Функции, аналогичные функциям "Shuffle Albums".

- При выборе режимов воспроизведения на экране поочередно загораются соответствующие индикаторы.

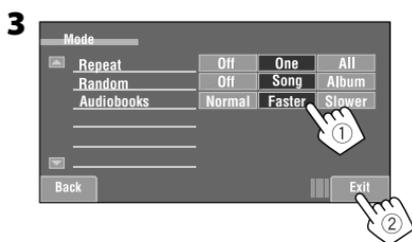
*1 Нажав значок  Short Cut, можно также включить или выключить повтор дорожек.

*2 Можно также включить функцию <Shuffle Songs> в меню <Search Mode> (стр. 96).

Для отмены выберите <Off>.

Изменение скорости воспроизведения аудиокниг

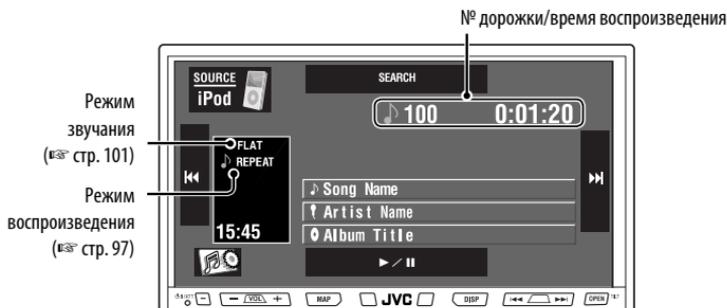
В проигрывателе iPod можно выбрать скорость воспроизведения звукового файла из категории "Audiobook".



Normal	Воспроизведение на обычной скорости.
Faster	Более быстрое воспроизведение.
Slower	Более медленное воспроизведение.

Можно отобразить обложку iPod Artwork на экране. (стр. 105 и 115)

При подключении с помощью интерфейсного адаптера



Режим
звучания
(☞ стр. 101)

Режим
воспроизведения
(☞ стр. 97)

- [◀▶▶▶▶] *Нажатие:* Выбор дорожек
Удерживать: Поиск назад или вперед
- [SEARCH] Переход в меню проигрывателя
- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза

Подготовка:

Убедитесь в том, что для параметра <External Input> выбрано значение <iPod>. (☞ стр. 107)

1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [iPod]. (☞ стр. 54)

Воспроизведение начинается автоматически.

- Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.

2 Нажмите [◀◀] или [▶▶] для выбора дорожки.

Выбор дорожки из меню проигрывателя

1 Нажмите [SEARCH] для открытия меню проигрывателя.

При работе с меню на экране мигает надпись "SEARCH".

- Данный режим отключается, если в течение 5 секунд не выполнено ни одного действия.

2 Нажмите [◀◀] или [▶▶] для выбора необходимого элемента.

Нажатие: Выберите элемент.

Удерживать: Пропуск десяти элементов за один раз, если имеется больше десяти элементов.

3 Нажмите [▶ / ||] для подтверждения выбора.

4 Повторите действия 2 и 3 для выбора дорожки.

- Когда выбрана дорожка, начинается воспроизведение.
- Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите [SEARCH].

Выбор режимов воспроизведения

Операции в точности соответствуют описанию для "USB iPod" на стр. 97.

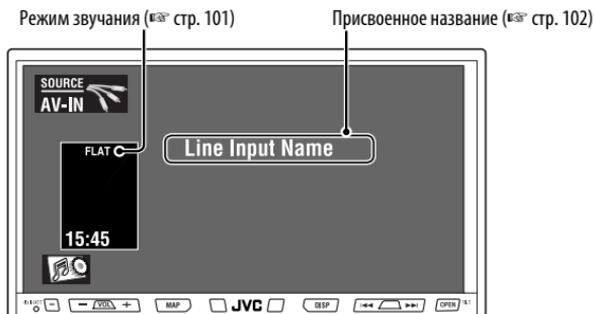
- <Audiobooks> не отображается в действии 3.

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔
Genres ↔ Composers ↔ (возврат в начало)

Использование других внешних устройств

AV-INPUT

Внешнее устройство можно подсоединить к разъемам LINE IN/VIDEO IN.

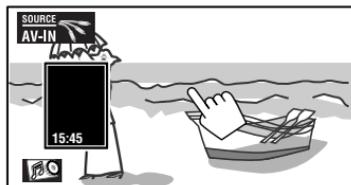
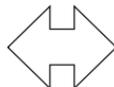


- 1 **Нажмите [SOURCE], затем нажмите [AV-IN].** (стр. 54)
 - Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.
- 2 **Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.**

Отображение кнопок операций (стр. 68) при просмотре изображения воспроизведения



Прикоснитесь к экрану (к центральной части)

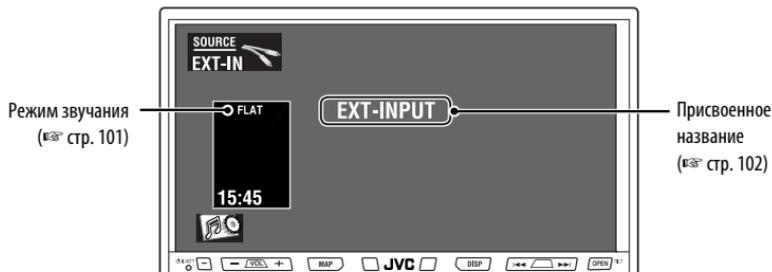


Прикоснитесь к экрану (к центральной части)

- Если в течение 5 секунд не будет выполнено ни одной операции, кнопки операций исчезнут с экрана.

EXT-INPUT

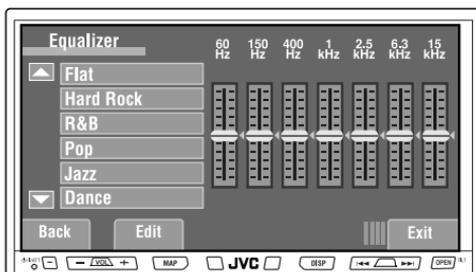
К расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков можно подключить внешнее устройство с помощью коммуникационного адаптера KS-U57 (не входит в комплект поставки) или дополнительного адаптера входа KS-U58 (не входит в комплект поставки).



Подготовка:

Для параметра **<External Input>** необходимо установить значение **<External>**. (стр. 107)

- 1** Нажмите [SOURCE], затем нажмите [EXT-IN]. (стр. 54)
 - Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.
- 2** Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.



Нажав значок быстрого доступа , вы можете легко изменить режим звучания.

- Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания  стр. 117.

1

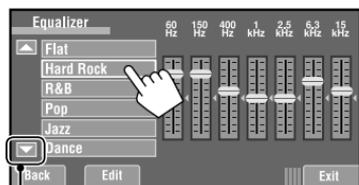


2



3

Выберите режим звучания.

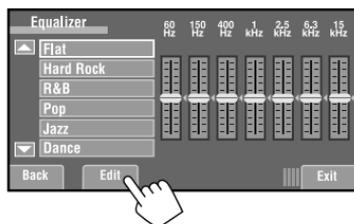


Переход к другим 6 режимам звучания

Сохранение пользовательских настроек

Вы можете сохранить свои пользовательские настройки в качестве <User1>, <User2> и <User3>.

1 Повторите действия 1 и 2, затем в действии 3...



2 Настройте (1), затем сохраните (2).



Пример: При сохранении в качестве <User2>.

* Можно также выполнять настройку, непосредственно перемещая каждую строку.

Присвоение названий источникам

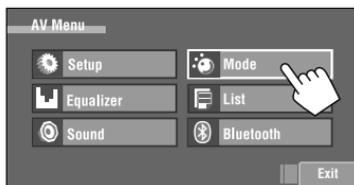


Источникам "AV-IN" и "EXT-IN" можно присвоить названия.

1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [AV-IN] или [EXT-IN]. (см. стр. 54)

- Можно также использовать AV/OFF на пульте дистанционного управления. Нажмите несколько раз.

2 Отобразите экран <Title Entry>.



3 Присвоение названия.



Можно ввести до 16 символов (список доступных символов см. стр. 118).

- [Store]: Подтвердите ввод.
- [◀▶]: Перемещение курсора.
- [BS]: Удаление символа перед курсором.
- [Del]: Удаление символа после курсора.
- [Cap]: Переключение регистра (верхний/нижний).
- [A → 0 → Ä]: Смена набора символов.
- [Space]: Ввод пробела.

4 Завершите процедуру.



Элементы меню системы аудио/видео

Процедура установки элемента показана на стр. 16.



Setup (Установки)

По умолчанию: Подчеркнуто

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Demonstration (Демонстрация)	Off: Отмена. On: Включение демонстрации на экране. Для временной остановки коснитесь экрана.
Wall Paper (Фоновый Рисунок)	Можно выбрать фоновый рисунок экрана. Metal, Sky, Bright, Plain
Color (Цвет)	Можно выбрать цвет фонового изображения. Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black
Scroll (Прокрутка)	Off: Отмена. Once : Однократная прокрутка информации на диске. Auto: Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • При касании информационной строки выполняется прокрутка текста вне зависимости от данной настройки. [67]
Dimmer (Регулятор Освещ.)	Off: Отмена. On: Включение затемнения. Auto: Затемнение монитора при включении фар.*1 Dimmer Time Set : Включение настройки “Dimmer Time”, как показано ниже.
Dimmer Time Set (Регулят. Времени)	Настройка времени включения или выключения затемнения.
Dimmer Level (Уровень Освещен.)	Можно выбрать яркость подсветки. 01 (яркая), 02 (средняя), 03 (темная)
Bright (Яркость)	Можно настроить яркость экрана. -5 (самое темное) до +5 (самое яркое); По умолчанию 00
Picture Adjust (Наст. Изображения) *2	Можно настраивать качество и четкость изображения на экране при просмотре изображения воспроизведения. Настройка будет сохранена: одна для “DISC/SD/USB” (общая), а другая для “AV-IN”. -15 до +15; По умолчанию 00 Bright : Настройка яркости, если изображение слишком яркое или слишком темное. Contrast : Настройка контрастности. Color : Настройка цвета изображения: светлее или темнее. • Нажмите [▲] или [▼] для настройки. • Настройка <Tint> невозможна. (фиксировано)



Дисплей

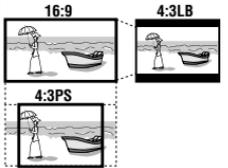
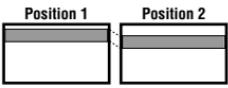
РУССКИЙ

*1 Необходимо подключение провода ILLUMINATION CONTROL. [Руководство по установке/подключению.]

*2 Можно настроить только тогда, когда источником является “DISC/SD/USB” (установленный носитель должен содержать изображения или видеозаписи) или “AV-IN”.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Аспект (Формат) *1	Можно изменить формат изображения.
	Формат входного сигнала
	4:3
	16:9
	Regular: Для изображений 4:3
Full: Для изображений 16:9	
Panorama: Просмотр изображений 4:3 в широкоэкранный режиме	
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> • Для "DISC": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. • Для других источников видеоизображения: Установлено фиксированное значение формата изображения — <Regular>.
Language (Язык)	<p>Выбор языка отображения сообщений на экране системы аудио/видео. English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</p> <ul style="list-style-type: none"> • После изменения настройки языка отображения, питание автоматически отключается и включается снова.
Time Zone Adjust (Наст. Часовой Пояс)	<p>Выберите <Auto>, чтобы задать вашу временную зону для настройки часов.</p> <p>Manual, Auto</p> <ul style="list-style-type: none"> • При выборе <Manual> задавайте вашу временную зону с помощью <Time Zone> и <Summer Time>. • Если временная зона не настраивается правильно при выборе <Auto>, измените установку на <Manual> и задайте вашу временную зону вручную.
Time Zone (Часовой Пояс)	<p>Выберите временную зону вашего проживания из следующих временных зон для настройки часов. Eastern European, Moscow, Samara, Yekaterinburg, Omsk, Krasnoyarsk, Irkutsk, Yakutsk, Vladivostok, Magadan, Kamchatka</p>
Summer Time (Летнее Время)	<p>Включите эту опцию, если в зоне вашего проживания используется летнее время. Off: Отмена. Auto: Включение режима летнего времени.</p>
Time Format (Формат Времени)	<p>Выбор 12-часового или 24-часового формата. 12 Hours, 24 Hours</p>
OSD Clock (Часы OSD)	<p>Когда выбрано <On>, на воспроизводимых изображениях отображается время часов. Off, On</p>

*1 Невозможно настроить, если не отображается картинка.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Menu Language (Меню Языков)*²	Выбор первоначального языка меню диска; По умолчанию Русский (☞ также стр. 117).
Audio Language (Авт. Выбор Языка)*²	Выбор первоначального языка аудио; По умолчанию Русский (☞ также стр. 117).
Subtitle (Субтитры)*²	Выбор первоначального языка субтитров или отключение субтитров (Off); по умолчанию Русский (☞ также стр. 117).
Monitor Type (Тип Монитора)*² 	Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на внешнем мониторе. 16:9 : Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора - 16:9. 4:3LB (Letterbox)/4:3PS (Pan Scan) : Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора - 4:3. <ul style="list-style-type: none"> На рисунках слева показан вид изображений на экране.
OSD Position (Позиция OSD)*² 	Выбор положения строки на экране. ☞ [76] 1 : Самое высокое положение 2 : Самое низкое положение
File Type (Тип Файла)*² 	Выберите тип файла для воспроизведения, если диск/SD-карта/устройство USB содержит файлы различных типов. Эту настройку можно сохранять отдельно для каждого источника: "DISC/SD/USB". Audio : Воспроизведение аудиофайлов. Still Picture : Воспроизведение файлов JPEG. Video : Воспроизведение файлов DivX, MPEG1 или MPEG2. (Неприменимо для "SD") Audio&Video : Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2. (Неприменимо для "SD")
DivX Regist. (Registration) (DivX Регистрация)*²	У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении файла с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.
iPod Artwork (Обложка)*²	Off : Отмена. On : Включение отображения обложки. Для отображения обложки повторно нажимайте кнопку DISP. ☞ [10] <ul style="list-style-type: none"> См. также стр. 115.
D. Audio Output (Цифр. Аудио Вых.)*²	Выбор формата сигнала, выходящего через разъем DIGITAL OUT (оптический). (☞ также стр. 116) PCM : Выберите этот параметр при подключении усилителя или декодера, не совместимого с Dolby Digital, DTS и MPEG Audio, или при подключении записывающего устройства. Dolby D : Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital. Stream : Выберите этот параметр при подключении усилителя или декодера, совместимого с форматом Dolby Digital, DTS или MPEG Audio.

*² Доступно только для "DISC", "SD" и "USB". (При изменении настройки воспроизведение останавливается.)

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Диск	Down Mix (Смешение)*1	При воспроизведении многоканального диска эта настройка оказывает влияние на сигналы, воспроизводимые через разъемы LINE OUT. Dolby Surr.: Выберите для получения многоканального объемного звучания при подключении усилителя, совместимого с Dolby Surround. Stereo: Обычно выбирается данный режим.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Сжат. Д./Диапаз.)*1	При воспроизведении с помощью программного обеспечения Dolby Digital можно наслаждаться мощным звуком даже на небольшой громкости. Auto: Выберите, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования. On: Выберите для постоянного использования этой функции.
Тюнер	IF Band Width (Ширина Полосы ПЧ)	Auto: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) Wide: Могут возникать взаимные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
	AF Regional (Per. Альт. Част.)	Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми... Off: Отмена—нельзя выбрать, если для <DAB AF> установлено значение <On>. AF Reg. (Regional): Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. Загорается индикатор REG. AF: Переключение на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы (Загорается индикатор AF).  [62]
	TA Standby (Выключение ТА)	Off, On  [61]
	TA Volume (Громкость ТА)	00 до 30 или 50 *2; По умолчанию 15  [61]
	Program Search (Поиск Программы)	Off, On  [62]
	DAB AF (Альтерн. Частоты)*3	Off, On  [94]
	Вход	AV Input (Аудио/Видео Вход)*4

*1 Доступно только для “DISC”, “SD” и “USB”. (При изменении настройки воспроизведение останавливается.)

*2 Зависит от использования регулятора усиления. ( стр. 108)

*3 Появляется только при подключении тюнера DAB.

*4 Недоступно, если в качестве источника выбрано “AV-IN”.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Вход 	Camera Input (Камера Вход)*⁵ Off: Выберите, если камера заднего вида не подключена к разъему CAMERA IN. On: Выберите при подключении камеры заднего вида к разъему CAMERA IN. Изображение на дисплее соответствует изображению, поступающему с камеры. <ul style="list-style-type: none"> Пока на мониторе отображаются изображения с камеры, сообщения не отображаются.
	External Input (Внешний Вход)*⁶ Для подключения внешнего устройства к гнездовому разъему на задней панели устройства автоматической смены компакт-дисков. Changer/iPod*⁷: Устройство автоматической смены компакт-дисков или iPod.  [89, 98] External: Любые устройства, кроме указанных выше.  [100] <ul style="list-style-type: none"> Для подключения адаптера Bluetooth и тюнера DAB данная настройка не требуется. Определяются автоматически.
Прочее 	Бeeper (Звук Сигнала) Off: Отмена. On: Включение звука нажатия кнопки.
	Telephone Muting (Откл. Звукa Тел.)*⁸ Off: Отмена. Muting1, Muting2: Выбор любого из параметров обеспечивает отключение звука при использовании мобильного телефона.
	Illumination (Освещения) Индикаторы кнопок на панели монитора можно выключить при включении устройства.  [5] Normal: Горит всегда. Proximity/Motion: Загорается при поднесении пальца к сенсорной панели. Touch Panel: Загорается при касании пальцем сенсорной панели.
	Motion Sensitiv. (Чувствит. Движе.)*⁶ Изменение режима чувствительности датчика для режима "Illumination Off". Low, Mid, High
	Reverse Signal (Обратн. Сигнала) Выберите обратную полярность сигналов в соответствии с подсоединениями в вашем автомобиле. GND, Battery
	Initialize (Начальн Настрой.)*³ Инициализируйте все настройки, выполненные на экране <AV Menu>. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [Enter] для инициализации настроек, затем перезапустите устройство.  [3]

*⁵ Необходимо подключение провода REVERSE GEAR SIGNAL. См. Руководство по установке и подключению. При переключении рычага коробки передач в положение заднего хода (R) передаваемое через камеру изображение заднего вида отображается на экране в формате <Full> (независимо от настройки формата). При нажатии кнопки DISP или при переключении рычага коробки передач в положение, отличное от положения заднего хода (R), экран заднего вида исчезает.

*⁶ Недоступно, когда в качестве источника выбрано внешнее устройство, подключенное к гнездовому разъему устройства автоматической смены компакт-дисков.

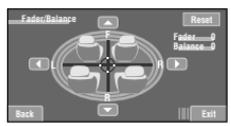
*⁷ Отображается название компонента, обнаруженного через разъем устройства автоматической смены компакт-дисков.

*⁸ Необходимо подключение провода TEL MUTING. См. Руководство по установке и подключению.



Sound (Звук)

РУССКИЙ

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<p>Fader/Balance (Микшер/Баланс)</p> 	<p>Настройте регулятор уровня—баланс выходного сигнала между передними и задними динамиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> Самое верхнее положение—только передний динамик (F6) Самое нижнее положение—только задний динамик (R6) <p>При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (0).</p> <p>Настройте баланс—баланса выходного сигнала между левыми и правыми динамиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> Самое левое положение—только левый динамик (L6) Самое правое положение—только правый динамик (R6) По умолчанию 0
<p>Volume Adjust (Настр. Громкости)*1</p>	<p>Настройка и сохранение самонастраиваемого уровня громкости для каждого источника в сравнении с уровнем громкости FM. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника.</p> <ul style="list-style-type: none"> Недоступно для настройки, если в качестве источника выбрано FM. (На дисплее появляется надпись "Fix".) <p>–12 до +12; По умолчанию 00</p>
<p>Subwoofer Level (Сабвуфер Уровень)</p>	<p>Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.</p> <p>Уровень: –06 до +08; По умолчанию 00</p>
<p>High Pass Filter (Фильтр. В/Частот)</p>	<p>Through: Выберите, если низкочастотный динамик не подключен.</p> <p>On: Выберите, если низкочастотный динамик подключен.</p>
<p>Crossover (Кроссовер)</p>	<p>Настройка частоты разделительного фильтра между передними или задними динамиками и низкочастотным динамиком.</p> <p>80 Hz, 120 Hz, 150 Hz</p>
<p>Amplifier Gain (Козф. Усиления)</p>	<p>Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника.</p> <p>Off: Деактивация встроенного усилителя.</p> <p>Low: VOL 00 – 30 (Выбирайте это значение, если пиковая мощность динамиков меньше 50 Вт.)</p> <p>High: VOL 00 до 50</p>

*1 Для цифровых источников: можно выполнять настройку отдельно для различных звуковых форматов — Dolby Digital/DTS и других.



Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Моно (Моно)	Только для FM. (Off, On) [57]
SSM (SSM)	Только для FM. Нажмите и удерживайте для запуска SSM. [57]
PTY Standby (Фикс. Типа Прог.)	Только для FM/DAB. (Off, On) [61]
PTY Code (Код Типа Прог.)	Только для FM/DAB. (По умолчанию News) [62]
Title Entry (Заголовок)	Только для "AV-IN" и "EXT-IN". [102]
Repeat (Повтор)	[69, 79, 81, 90, 97]
Random (Произвольный)	[69, 79, 81, 90, 97]
Audiobooks (Звуковые Книги)	Только для "USB iPod". [97] Normal, Faster, Slower
D.(Dynamic) Range Control (Упр. Д/Диапазон.)	Только для DAB. (Off, DRC1, DRC2, DRC3) [92]
Announce Standby (Извещение Выкл.)	Только для DAB. (Off, On) [93]
Announce Code (Код Извещения)	Только для DAB. (По умолчанию Transport News) [94]

*2 Элементы, перечисленные в разделе <Mode>, различаются в зависимости от источников воспроизведения.



List (Список)

Для "DISC": Список папок и список дорожек (стр. 70)

Для "CD-CH": Список дисков, список папок и список дорожек (стр. 89)



Bluetooth (Bluetooth)*3

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Dial Menu (Меню Шкал)*4	Выбор способа выполнения вызова. [85]
Message (Сообщение)*5	Чтение сообщений в следующих журналах сообщений. Unread : Непрочитанные сообщения. Read : Прочитанные сообщения. Unsent : Неотправленные сообщения. Sent : Отправленные сообщения. • Отображается также число сообщений в каждом списке.

*3 Можно выбрать только для режимов "Bluetooth PHONE" или "Bluetooth AUDIO". Выберите устройство (или "NEW DEVICE") перед работой с меню.

*4 Только для устройства, подключенного в режиме "Bluetooth PHONE".

*5 Можно выбрать, только если источником является "Bluetooth PHONE" и подключенный сотовый телефон совместим с SMS (Short Message Service—служба коротких сообщений).

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]	
Open (Открыть)	☞ [82]	
Search (Поиск)	☞ [83]	
Special Device (Спец. Устройства)	Только для "NEW DEVICE". Отображает список устройств Bluetooth, для установления соединения Bluetooth с которыми необходимо выполнение специальной процедуры. Выберите устройство, с которым необходимо установить соединение. • После выбора устройства установите соединение с помощью настроек <Open> или <Search> (☞ стр. 82 или 83). • После установления соединения оно регистрируется в устройстве. В следующий раз устройство можно будет подключить с помощью функции <Connect> (☞ ниже).	
Connect (Подключить)	Только для зарегистрированных устройств. После выбора устройства из списка зарегистрированных устройств (☞ стр. 82, 83) установите соединение с ним.	
Disconnect (Отключить)	Только для подключенного устройства. Отключение текущего устройства перед подключением другого.	
Delete Pairing (Прервать Сопряж.)	Только для зарегистрированных устройств. Удаление зарегистрированных устройств.	
Settings (Установки)	Auto Connect (Авто Связь)* ¹	При включении устройства автоматически устанавливается соединение с... Off: Ни с одним из устройств Bluetooth. Last: Устройством Bluetooth, подключенным последним. Order: Первым обнаруживается доступное зарегистрированное устройство Bluetooth.
	Auto Answer (Авто Ответ)* ²	Off: Устройство не отвечает автоматически на вызовы. Ответ необходимо выполнять вручную. On: Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы. Reject: Все входящие вызовы отклоняются.
	Message Info (Инфор. Сообщений)* ²	Auto: Устройство информирует пользователя о принятии сообщения путем подачи звукового сигнала и отображения сообщения "Receiving Message". Чтобы прочитать сообщение, ☞ стр. 85. Manual: Приемник не информирует пользователя о принятии сообщения.
	MIC Setting (Устан. Микрофона)* ²	Настройка громкости микрофона, подключенного к адаптеру Bluetooth. 01/02/03
	Version (Версия)* ³	Отображаются версии программного и аппаратного обеспечения Bluetooth.

*¹ Доступно только для "Bluetooth PHONE".*² Только для мобильного телефона, подключенного в режиме "Bluetooth PHONE". Недоступно для выбора, когда выбрано "NEW DEVICE".*³ Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (только веб-сайт на английском языке)

Для получения информации о работе с устройством Bluetooth обратитесь к инструкциям, поставляемым с этим устройством.

Общие сведения

Включение питания

- Для включения питания можно также использовать кнопку MAP на панели монитора. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Тюнер (только FM)

Сохранение радиостанций

- Если включена функция SSM, выполняется программирование радиостанций для кнопок №1 (наименьшая частота) - №6 (наибольшая частота).

Disc

Общие сведения

- В данном руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы.
- Если на один диск записаны файлы разных типов (MP3/WMA/WAV/AAC), то на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

Установка диска

- Если диск установлен в обратной ориентации или на нем отсутствуют воспроизводимые файлы, на экране появляется сообщение “Cannot play this disc Check the disc”. Извлечение диска.

Извлечение диска

- Если после извлечения диска появляется надпись “No Disc”, установите диск или выберите другой источник воспроизведения.
- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.

Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Используйте только “завершенные” диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Некоторые диски или файлы могут не воспроизводиться из-за своих характеристик или условий записи.

Воспроизведение DVD-VR

- Дополнительную информацию о формате DVD-VR и списке воспроизведения см. в инструкциях, поставляемых с записывающим оборудованием.

■ Воспроизведение файла

Воспроизведение файлов DivX

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div> или <.avi> (независимо от регистра).
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG1/MPEG2 с расширениями <.mpg>, <.mpeg> или <.mod>*.
 - * Файлы MPEG2, записанные с помощью видеокамеры JVC Everio, имеют расширение <.mod>. Невозможно воспроизводить файлы MPEG2 с кодом расширения <.mod>, сохраненные на запоминающем USB-устройстве большой емкости.
- Формат потока должен быть совместим с системным/программным потоком MPEG. Поддерживаются файлы в формате MP@ML (Основной профиль и основной уровень)/SP@ML (Простой профиль и основной уровень)/MP@LL (Основной профиль и низкий уровень).
- Звуковые потоки должны соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer-2 или Dolby Digital.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов JPEG

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG с расширениями <.jpg> или <.jpeg>.
- Рекомендуется записывать файл с разрешением 640 x 480.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата “без потерь” невозможно воспроизвести.

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV/AAC

- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma>, <.wav> или <.m4a> (не зависит от регистра).
- Файлы отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость в битах:
Для диска MP3/WMA: 32 кбит/с—320 кбит/с
AAC: 16 кбит/с—320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)
44,1 кГц (для WAV)
48 кГц, 44,1 кГц (для AAC)
- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (для формата MP3).
- Устройство также может отображать теги WAV/WMA.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA/AAC, защищенные от копирования по методу DRM;
 - Файлы AAC, закодированные каким-либо другим приложением, кроме iTunes.
 - Файлы AAC, защищенные от копирования с помощью FairPlay (за исключением хранящихся на iPod).
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.

SD

- Если после извлечения SD-карты отображается сообщение “No SD Card”, снова установите SD-карту или выберите другой источник воспроизведения.
- Если на SD-карте отсутствуют файлы для воспроизведения или она была неправильно отформатирована, на мониторе появляется надпись “Cannot play this SD card Check the SD card”. Замените SD-карту. Не отсоединяйте и не вставляйте SD-карту, пока на экране отображается сообщение “Now Reading...”.
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.

USB

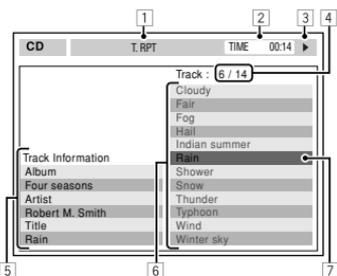
- Если после отключения устройства отображается сообщение “No USB Device”, снова подключите устройство или выберите другой источник воспроизведения.
- Если на устройстве USB отсутствуют файлы для воспроизведения или оно было неправильно отформатировано, на мониторе появляется надпись “Cannot play this device Check the device”.
- Устройство не распознает запоминающие устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и не допускает превышение 500 мА.
- Порядок воспроизведения с устройства USB может отличаться от других устройств воспроизведения.
- Приемник может не воспроизводить некоторые устройства USB или некоторые файлы из-за их характеристик или условий записи.
- Устройства USB, оснащенные специальными функциями, такими как безопасность данных, нельзя использовать с приемником.
- Не используйте устройство USB с 2 или более разделами.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- Информацию о подключении запоминающего устройства USB см. также в руководстве по его эксплуатации.
- К приемнику можно подключить только одно запоминающее устройство USB. Не используйте концентратор USB.
- Данное устройство может не распознать устройство USB, подключенное через USB-устройство чтения карт.
- При подключении с помощью кабеля USB используйте кабель USB 2.0.

- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- При использовании данного устройства невозможно гарантировать правильное функционирование и обеспечение надлежащего питания для всех типов устройств.
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Для файлов MPEG1/2: Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 2 Мбит/с.

Информация о диске или файле показана на внешнем мониторе

Следующие экраны отображаются только на внешнем мониторе.

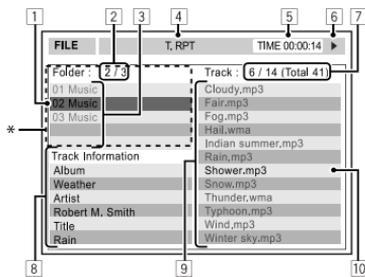
• CD



- 1 Выбранный режим воспроизведения
- 2 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 3 Рабочее состояние
- 4 Номер текущей дорожки/общее число дорожек на диске
- 5 Информация о дорожке
- 6 Список дорожек
- 7 Текущая дорожка (выделена)

Продолжение на следующей странице.

• DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC



- 1 Текущая папка (выделена)
- 2 Номер текущей папки/общее число папок
- 3 Список папок
- 4 Выбранный режим воспроизведения
- 5 Время, прошедшее от начала воспроизведения текущей дорожки (не отображается для JPEG)
- 6 Рабочее состояние
- 7 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке (общее число дорожек на диске)
- 8 Информация о дорожке (только для MP3/WMA/WAV/AAC)
- 9 Список дорожек
- 10 Текущая дорожка (выделена)

* Если метка включает картинку "Jacket Picture" (базовый JPEG), она будет отображаться на экране.

■ Операции Bluetooth

Общие сведения

- Не выполняйте сложные операции, например набор номера или использование телефонной книги, во время управления автомобилем. Для выполнения данных операций остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к приемнику.
- Приемник может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- При выключении приемника устройство отключается.

Предупреждающие сообщения при работе с Bluetooth

- **Connection Error:** Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удается. Для повторного подключения устройства используйте функцию **<Connect>**. (стр. 83)
- **Error:** Повторите операцию. Если сообщение "Error" отображается снова, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
- **Device Unfound:** Функция **<Search>** не обнаружила ни одного доступного устройства Bluetooth.
- **Loading:** Устройство выполняет обновление телефонной книги и/или SMS.
- **Please Wait....:** Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника).
- **Reset08:** Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.

Значки типов телефонов

- Эти значки указывают на установленный на устройстве тип телефона.

-  : Мобильный телефон
-  : Домашний телефон
-  : Рабочий телефон
-  : Общие сведения
-  : Другой

■ Устройство автоматической смены компакт-дисков

- При выборе папки, в которой отсутствуют музыкальные файлы, в списке (стр. 89) раздается звуковой сигнал. Выберите другую папку, содержащую музыкальные файлы.

■ Тюнер DAB

- Даже при сохранении дополнительной службы запрограммировать можно только основную службу DAB.

■ Операции проигрывателя iPod

- Можно управлять следующими типами iPod:
 - **Через кабель USB 2.0:**
 - iPod video (5-е поколение)*
 - iPod nano
 - iPod nano (2-е поколение)
 - **Через интерфейсный адаптер**
 - iPod с dock-разъемом (3 поколение)
 - iPod с Click Wheel (4 поколение)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano
 - iPod video (5-е поколение)
- * Для просмотра видеоизображения со звуком подключите iPod с помощью кабеля USB Audio и Video (не входит в комплект поставки).
- Если возникают проблемы при воспроизведении файлов с помощью проигрывателя iPod, обновите программное обеспечение iPod до последней версии. Сведения об обновлении iPod см. по адресу <<http://www.apple.com>>.
- При включении этого устройства проигрыватель iPod заряжается через устройство.
- Если проигрыватель iPod подключен к устройству, выполнение всех операций с проигрывателя iPod невозможно. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
- Текстовая информация прокручивается на мониторе. Это устройство может отображать до 40 символов при использовании интерфейсного адаптера и до 128 символов при использовании кабеля USB 2.0 или кабеля USB Audio и Video.

Примечание:

При управлении проигрывателем iPod некоторые операции могут выполняться неправильно или не так, как вы намеревались. В этом случае см. веб-узел компании JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (только веб-сайт на английском языке)

Для подключения USB:

Когда для <iPod Artwork> установлено значение <On>:

Не нажимайте какие-либо кнопки в течение первых как минимум 30 секунд воспроизведения любой дорожки, содержащей обложку*. Для отображения обложки требуется не менее 30 секунд, и во время загрузки все операции недоступны.

* Картинка, отображаемая на экране iPod во время воспроизведения дорожки.

■ Настройки меню

- Если для элемента <Amplifier Gain> настройка <High> меняется на <Low> и при этом для уровня громкости установлено значение больше “30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.
- После изменения какой-либо из настроек <Menu Language/Audio Language/Subtitle> выключите, а затем включите питание и повторно вставьте диск (или вставьте другой диск), чтобы изменения вступили в силу.
- При выборе элемента <16:9> для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже если выбрано <4:3PS>, для некоторых дисков размер экрана может стать <4:3LB>.

■ Звуковые сигналы, передаваемые задними терминалами

Через аналоговые терминалы (выход для динамиков/LINE OUT)

Передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

- Звук DTS невозможно воспроизвести.

Через терминал DIGITAL OUT

Передаются цифровые сигналы (линейный PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio).

- Для воспроизведения многоканального звука Dolby Digital, DTS и MPEG Audio подключите к данному терминалу усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками и установите правильное значение для настройки **<D. Audio Output>**. (☞ стр. 105)

<D. Audio Output>		Тип диска		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
DVD	48 кГц, 16/20/24-бит линейный PCM	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM*		
	96 кГц, линейный PCM	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM		
	с Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital		48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM
	с DTS	Поток бит DTS		
	с MPEG Audio	Поток бит MPEG	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM	
Звуковой компакт-диск, видео компакт-диск		44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM 48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM		
Audio CD с DTS		Поток бит DTS		
DivX/ MPEG	с Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital		48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM
	с MPEG Audio	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
MP3/WMA		32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
WAV		44,1 кГц, 16-бит линейный PCM		
AAC		44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		

* Эти диски не защищены от записи, от терминала DIGITAL OUT могут поступать 20-битные или 24-битные цифровые сигналы (в соответствии с исходной скоростью передачи данных).

Запрограммированные настройки эквалайзера

Частота	60 Гц	150 Гц	400 Гц	1 кГц	2,5 кГц	6,3 кГц	15 кГц
Режим звучания							
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

Коды языков (при выборе языков DVD/DivX)

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	FA	Персидский	KK	Казахский	NO	Норвежский	ST	Сесотхо
AB	Абхазский	FI	Финский	KL	Гренландский	OC	Окитан	SU	Суданский
AF	Африкаанс	FJ	Фиджи	KM	Камбоджийский	OM	(Афан) Оромо	SW	Суахили
AM	Амхарский	FO	Фарерский	KN	Дравидийский	OR	Ория	TA	Тамильский
AR	Арабский	FY	Фризский	KO	Корейский (KOR)	PA	Panjabi	TE	Телугу
AS	Ассамский	GA	Ирландский	KS	Кашмирский	PL	Польский	TG	Таджикский
AU	Аймара	GD	Галльский	KU	Курдский	PS	Пашто, пушту	TH	Тайский
AZ	Азербайджанский	GL	Галисийский	KY	Киргизский	QU	Кечуа	TI	Тигриния
BA	Башкирский	GN	Гуарани	LA	Латинский	RM	Ретороманский	TK	Туркменский
BE	Белорусский	GU	Гуарати	LN	Лингала	RN	Курунди	TL	Тагальский
BG	Болгарский	HA	Хауса	LO	Лаосский	RO	Румынский	TN	Сетсвана
BH	Бихарийский	HI	Хинди	LT	Литовский	RW	Кинаруанда	TO	Тонга
BI	Бисламийский	HR	Хорватский	LV	Латвийский, латышский	SA	Санскрит	TR	Турецкий
BN	Бенгальский, бангла	HU	Венгерский	MG	Малагасийский	SD	Синдхи	TS	Тсонго
BO	Тибетский	HY	Армянский	MI	Маори	SG	Санё	TT	Татарский
BR	Бретонский	IA	Интерлингва	MK	Македонский	SH	Сербо-хорватский	TW	Тви
CA	Каталанский	IE	Интерлингво	ML	Малайялам	SI	Сингальский	UK	Украинский
CO	Корсиканский	IK	Инуитак	MN	Монгольский	SK	Словацкий	UR	Урду
CS	Чешский	IN	Индонезийский	MO	Молдавский	SL	Словенский	UZ	Узбекский
CY	Валлийский	IS	Исландский	MR	Маратхи	SM	Самоанский	VI	Вьетнамский
DZ	Дзонг-кэ	IW	Иврит	MS	Малайский (MAY)	SN	Шона	VO	Волапак
EL	Греческий	JA	Японский	MT	Мальтийский	SO	Сомали	WO	Волоф
EO	Эсперанто	JI	Идиш	MY	Бирманский	SQ	Албанский	XH	Коса
ET	Эстонский	JW	Яванский	NA	Науруанский	SR	Сербский	YO	Йоруба
EU	Баскский	KA	Грузинский	NE	Непальский	SS	Сисвази	ZU	Зулусский

Символы, доступные для использования

- Когда выбрано значение <Русский> для параметра <Language>. (☞ стр. 104)

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	@
A	S	D	F	G	H	J	K	L	:	
Z	X	C	V	B	N	M	,	.	/	

q	w	e	r	t	y	u	i	o	p	'
a	s	d	f	g	h	j	k	l	+	
z	x	c	v	b	n	m	<	>	?	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	α
!	"	#	\$	%	&	'	()	:	
ı	£	€	=	-	*	ë	Ë	_	ı	

Ñ	Ц	У	К	Е	Н	Г	Ш	Щ	З	Х
Ф	Ы	В	А	П	Р	О	Л	Д	Ж	
Ъ	Я	Ч	С	М	И	Т	Ь	Б	Ю	Э

й	ц	у	к	е	н	г	ш	щ	з	х
ф	ы	в	а	п	р	о	л	д	ж	
ъ	я	ч	с	м	и	т	ь	б	ю	э

- Когда выбран какой-либо другой язык, кроме <Русский> для параметра <Language>. (☞ стр. 104)

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	@
A	S	D	F	G	H	J	K	L	:	
Z	X	C	V	B	N	M	,	.	/	

q	w	e	r	t	y	u	i	o	p	`
a	s	d	f	g	h	j	k	l	+	
z	x	c	v	b	n	m	<	>	?	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	α
!	~	#	\$	%	&	'	()	:	
ı	£	€	=	-	*				_	ı

À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ĝ	Ĥ	İ	Í	Î
Ñ								Ö	Ó	Ô	Õ	Ø				

à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ĝ	ĥ	ı	í	î
ñ	ñ	ń	ò	ó	ô	õ	ø	ø	ø							

Ř	Ř	Š	Š	Ş	Û	Û	Û	Û		
Ý				Ɔ	Ɔ	Ɔ				
Ž	Ž	Ɔ	Ɔ	Ł	ı	ı	đ			

ř	ř	š	š	ş	û	û	û	û	w	
ý	ý	ý	Ɔ	đ						
ž	ž	η	ı	ı	ı	ı				

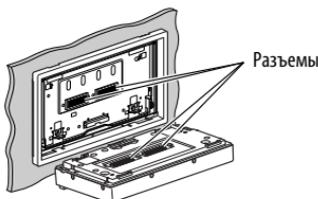
Обслуживание

Предостережение, касающееся чистки устройства

Не используйте какие-либо растворители (например, разбавитель, бензин и т.д.), моющие средства или инсектициды. Это может повредить монитор или устройство.

Очистка разъема

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
 - При повышении влажности внутри автомобиля.
- Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и выньте диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тканью прямыми движениями от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник. Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.



Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск — диаметром 8 см



Диски с остатками наклейки



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru Disc (полупрозрачный- диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

- Сведения об операциях с внешними устройствами см. в инструкциях, входящих в комплект поставки адаптеров, предназначенных для установления подключений (а также в инструкциях, прилагаемых к внешним устройствам).

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none">• Динамики при этом отключатся.	<ul style="list-style-type: none">• Установите оптимальный уровень громкости.• Проверьте кабели и соединения.• Звук DTS не может быть воспроизведен через аналоговые терминалы (выход для динамиков или линейный выход (LINE OUT)).
	<ul style="list-style-type: none">• Изображение на экране нечеткое и неясное.	Возможно, это вызвано солнечным светом, проходящим через переднее стекло. Настройте параметр <Bright> . (☞ стр. 103)
	<ul style="list-style-type: none">• На экране отображается надпись "Position Error Push Open Key".	Угол наклона панели монитора был изменен вручную, или Вы помешали ее открытию или закрытию. Нажмите OPEN/TILT.
	<ul style="list-style-type: none">• На экране появляется надпись "Mecha Error Push Reset", и панель не перемещается.	Перенастройте приемник. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none">• На мониторе появляется надпись "SD Loading Error".	SD-карта не вставлена полностью. Полностью вставьте ее в отсек, чтобы закрыть панель монитора.
	<ul style="list-style-type: none">• Появляется надпись "No Signal".	<ul style="list-style-type: none">• Смените источник.• Начните воспроизведение с внешнего устройства, подключенного к разъему видеовхода (VIDEO IN).• Проверьте кабели и соединения.• Слишком слабый входной сигнал.
	<ul style="list-style-type: none">• Кнопки на панели монитора не работают.	Когда панель монитора открыта, функционируют только кнопки VOL +/- и OPEN/TILT. Другие кнопки не работают.
	<ul style="list-style-type: none">• Приемник не работает.	Перенастройте приемник. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none">• Сенсорная панель не реагирует соответствующим образом.• Функция <Illumination> работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none">• Руки и сенсорная панель должны быть чистыми и сухими.• Устраните статическое электричество и не размещайте намагниченные предметы рядом с приемником.• Подождите, пока температура в автомобиле не стабилизируется.• Причиной этого симптома может быть резиновый коврик на полу. В этом случае не используйте резиновый коврик.
	<ul style="list-style-type: none">• На экране отображается надпись "Navi Module error".	Система навигации работает неправильно. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поверните ключ зажигания в положение выключения зажигания, а затем снова поверните его в положение включения зажигания, чтобы перезапустить систему. Если система работает неправильно даже после выполнения этой процедуры, выполните сброс настроек устройства. (☞ стр. 3)

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Навигация	• Навигационное сопровождение не запускается.	Система выполняет калибровку. Подождите, пока калибровка не завершится. Навигационное сопровождение запустится, когда выполнение калибровки завершится.
	• Недоступно управление некоторыми функциями источника аудио/видео на экране с картой.	На экране с картой можно управлять только некоторыми ограниченными функциями для текущего источника. Нажмите AV/OFF на пульте дистанционного управления или DISP и управляйте источником на экране системы аудио/видео.
	• Недоступно управление источниками аудио/видео с помощью пульта дистанционного управления на экране с картой.	На экране с картой кнопки ◀◀▶▶▶▶▶▶▶▶ пульта дистанционного управления всегда работают для прокрутки карты.
	• Кажется, что остановился расчет маршрута.	В зависимости от маршрута, расчет маршрута может занять длительное время. Подождите некоторое время.
	• Звуковые сообщения навигации не слышны из динамиков.	Уровень громкости <Guidance Volume> установлен на минимальный уровень. Настройте до оптимального уровня. (☞ стр. 47)
	• Голосовые сообщения навигационного сопровождения не выводятся через динамик со стороны водителя.	Измените значение <Output>. (☞ стр. 47)
	• Инструкции навигационного сопровождения иногда ошибочны.	Провода сигнала заднего хода/сигнала скорости не подсоединены. Подсоедините их правильно (☞ Руководство по установке/подключению — в отдельном издании).
	• Навигационное сопровождение плохо слышно.	Мешают окружающие шумы. Повысьте уровень <Adaptive Volume>. (☞ стр. 47)
	• На мониторе появляется сообщение “Route calculation failed”.	Не удалось рассчитать маршрут. Выберите другой пункт назначения/промежуточный пункт.
	• На мониторе появляется сообщение “Specified destination is not found”.	В базе данных отсутствует действительная информация. Выполните поиск другого места.
	• Точка POI, найденная с помощью <POI Name> в <Destination Menu>, находится не в выбранном городе.	Это не является неисправностью. Система также может выполнять поиск по областям вокруг выбранного города.
	• Текущее местоположение, отображаемое на карте, остается неправильным в течение более 30 минут.	Проверьте информацию о подключении указанных ниже проводов через <System> в <Vehicle Info>. (☞ стр. 46, 51) – Антенна GPS – Провод сигнала скорости – Провод сигнала передачи заднего хода Если обнаружено отсоединение какого-либо из этих проводов, подсоедините провод снова. • Если проблем с подключениями не обнаружено, выполните сброс данных калибровки, выбрав <Reset Calibration Data>. (☞ стр. 49)

	Симптомы	Способы устранения/Причины
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную. (☞ стр. 58)
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Все диски	• Не удается ни распознать, ни воспроизвести диск.	Извлеките диск принудительно. (☞ стр. 3)
	• Невозможно извлечь диск.	Снимите блокировку с диска. (☞ стр. 70)
	• Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся.	• Вставьте завершенный диск.
	• Нельзя пропустить дорожки дисков однократной и многократной записи.	• Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.
	• Воспроизведение не начинается.	• Вставьте диск правильно.
		• Формат файлов не поддерживается устройством.
	• Изображение воспроизведения нечеткое и неясное.	Настройте элементы в меню <Picture Adjust>. (☞ стр. 103)
	• Иногда звук и изображения прерываются или искажаются.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.
		• Смените диск.
	• Изображение воспроизведения отсутствует и на экране появляется надпись "Parking Brake", даже когда приведен в действие стояночный тормоз.	Неправильно подключен стояночный тормоз. (☞ Руководство по установке/подключению)
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC	• Изображение не появляется на внешнем мониторе.	• Правильно подсоедините видеокабель.
		• Выберите правильный вход на внешнем мониторе.
	• На экране отображается надпись "Eject Error" или "Loading Error".	Переключите источник, нажав AV.
	• При установке диска видео DVD-диска на экране появляется надпись "Region code error".	Неверный код региона. (☞ стр. 64)
	• Диск не воспроизводится.	• Смените диск.
	• Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое программное приложение. (☞ стр. 64)	
	• Добавьте к именам файлов правильные коды разрешения.	
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC	• Слышен шум.	Воспроизводится дорожка, не предназначенная для воспроизведения. Перейдите к другому файлу.
	• Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
	• Время от начала воспроизведения - неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	• На экране отображается надпись "Not Support", и выполняется переход на другую дорожку.	Дорожка не подлежит воспроизведению.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
SD/USB	• Слышен шум.	Воспроизводится дорожка, не предназначенная для воспроизведения. Перейдите к другому файлу.
	• Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом.	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
	• На экране продолжает мигать надпись "Now Reading...".	<ul style="list-style-type: none"> • Время считывания меняется в зависимости от SD-карты или устройства USB. • Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок. • Выключите питание, а затем снова его включите.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Доступные символы. (☞ стр. 118)
	• Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки не были должным образом скопированы на SD-карту или устройство USB. Скопируйте дорожки еще раз и повторите попытку.
Bluetooth	• Устройство Bluetooth не обнаруживает приемник.	Данное устройство может быть одновременно подключено только к одному мобильному телефону Bluetooth или аудиопроигрывателю Bluetooth. Когда подключено такое устройство, данное устройство не может быть обнаружено другими устройствами. Отключите подключенное в настоящий момент устройство и повторите поиск.
	• Приемник не обнаруживает устройство Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте настройку Bluetooth устройства. • Выполните поиск с устройства Bluetooth.
	• Приемник не выполняет сопряжение с устройством Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Введите одинаковый PIN-код для приемника и целевого устройства. Если в инструкции по эксплуатации устройства не указан PIN-код, попробуйте ввести "0000" или "1234". • Выберите имя устройства в меню <Special Device>, затем повторите попытку подключения. (☞ стр. 83, 110)
	• Возникает эхо или шум.	Отрегулируйте положение микрофона.
	• Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите расстояние между устройством и мобильным телефоном Bluetooth. • Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.
	• При использовании аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth. • Отключите устройство, подключенное для "Bluetooth PHONE". • Выключите, а затем включите приемник. • (Если звук по-прежнему не воспроизводится,) повторно подключите проигрыватель.
	• Для настройки "Bluetooth AUDIO" нельзя выбрать "NEW DEVICE".	Аудиопроигрыватель Bluetooth уже подключен. Чтобы выбрать "NEW DEVICE", отключите устройство. (☞ стр. 83)
	• Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем.	Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления аудио- и видеопроигрывателями).
• На экране отображается надпись "Reset08".	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.	

	Симптомы	Способы устранения/Причины
устройство автоматической смены компакт-дисков	• На экране отображается надпись "No Disc".	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	• На экране отображается надпись "No Magazine".	Вставьте загрузочный механизм.
	• На экране отображается надпись "Cannot play this disc Check the disc".	На текущем диске нет воспроизводимых файлов. Замените этот диск диском с воспроизводимыми файлами.
	• На экране отображается надпись "Reset08".	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На экране отображается надпись "Reset01" – "Reset07".	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков совершенно не работает.	Перенастройте приемник. (☞ стр. 3)
Тюнер DAB	• На экране отображается надпись "No DAB Signal".	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	• На экране отображается надпись "Reset 08".	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и перезапустите устройство. (☞ стр. 3)
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и перезапустите устройство. (☞ стр. 3)
	• На экране отображается надпись "Antenna Power NG".	Проверьте кабели и соединения.
iPod	• Проигрыватель iPod не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключение. • Зарядите батарею.
	• Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod.
	• На экране отображается надпись "Disconnect".	Проверьте подключение.
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Возобновите воспроизведение.
	• На экране отображается надпись "No Files".	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod.
	• На экране отображается надпись "Reset01" – "Reset07".	Отключите адаптер от устройства и от проигрывателя iPod. Затем подключите их снова.
	• На экране отображается надпись "Reset08".	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.
	• После отсоединения от устройства элементы управления проигрывателя iPod не работают.	Перезапустите iPod.
	• На экране отображается надпись "Restricted Device".	Убедитесь в том, что подключенный iPod совместим с данным устройством. (☞ стр. 115)
• При воспроизведении дорожки, содержащей обложку, операции недоступны.	Управляйте устройством после загрузки обложки. (☞ стр. 115)	
AV-IN	• На экране не появляется изображение.	<ul style="list-style-type: none"> • Включите видеоустройство, если оно выключено. • Правильно подсоедините видеоустройство.
	• Изображение воспроизведения нечеткое и неясное.	Настройте элементы в меню <Picture Adjust>. (☞ стр. 103)

Технические характеристики

СИСТЕМА НАВИГАЦИИ	Системы и службы	L1, C/A code (код гражданского доступа) Global Positioning System (система глобального позиционирования) Standard Positioning Service (служба стандартного определения местоположения на местности)		
	Система приема	12-канальная система многоканального приема		
	Частота приема	1 575,42 МГц		
	Чувствительность	–130 дБ по отношению к 1 мВт		
	Частота обновления	1 раз сек, непрерывно		
	Антенна GPS	Поляризация	Правосторонняя круговая поляризация	
Размеры (прибл.) (Ш × В × Г)		30,4 мм × 11,7 мм × 35,5 мм		
Кабель (прибл.)		5,0 м		
Размер соединительного коврика (прибл.)		70 мм × 70 мм		
УСИЛИТЕЛЬ	Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал	
	Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	20 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения	
	Импеданс нагрузки:	4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)		
	Диапазон настройки эквалайзера:	Частоты:	60 Гц, 150 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 2,5 кГц, 6,3 кГц, 15 кГц	
		Уровень:	±10 дБ	
	Отношение сигнал/помеха:	70 дБ		
	Уровень выходного аудиосигнала LINE OUT (FRONT/REAR), SUBWOOFER:	Уровень линейного выхода/полное сопротивление:	Нагрузка 5 В/20 кΩ (полная шкала)	
		Импеданс выходного сигнала:	1 кΩ	
	Система кодирования цвета:	PAL		
	Выход видеосигнала (композитный):	1 Vp-p/75 Ω		
Другие терминалы:	Входной сигнал:	LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, вход USB, вход Aerial		
	Выход:	VIDEO OUT		
	Остальные:	Устройство автоматической смены компакт-дисков, OE REMOTE, DIGITAL OUT (оптический)		

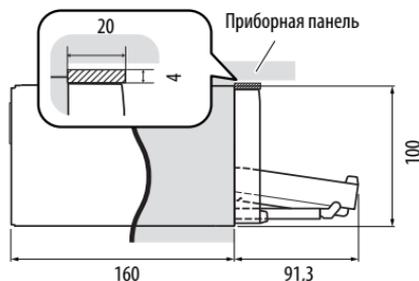
Продолжение не следующей странице.

РАДИОПРИЕМНИК FM/AM	Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц	
		AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц	
	Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 мВ/75 Ω)	
		50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 мВ/75 Ω)	
		Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ	
		Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц	
		Разделение стереоканалов:	35 дБ	
Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность/Избирательность:	20 мВ/35 дБ		
Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 мВ		
DVD/CD	Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)		
	Частотная характеристика:	DVD, $f_s=48$ кГц/96 кГц:	от 16 Гц до 22 000 Гц	
		VCD/CD:	от 16 Гц до 20 000 Гц	
	Динамический диапазон:	93 дБ		
	Отношение сигнал/помеха:	95 дБ		
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры			
SD	Совместимая файловая система:	FAT 32/16/12		
	Емкость:	от 8 Мб до 2 Гб		
	Скорость передачи данных:	максимум 10 Мбит/с		
USB	Стандарты USB:	USB 2.0 Full Speed		
	Скорость передачи данных	Высокая скорость: максимум 12 Мб Низкая скорость: максимум 1,5 Мб		
	Совместимое устройство:	Запоминающее устройство большой емкости		
	Совместимая файловая система:	FAT 32/16/12		
	Максимальный ток:	менее 500 мА/5 В		
МОНИТОР	Размер экрана:	жидкокристаллический 7-дюймовый дисплей		
	Число точек:	336 960 точек: 480 x 3 (по горизонтали) × 234 (по вертикали)		
	Метод управления:	формат активной матрицы TFT (Thin Film Transistor—тонкопленочный транзистор)		
	Система кодирования цвета:	NTSC/PAL		
	Формат изображения:	16:9 (широкий)		

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
	Система заземления:		отрицательное заземление
	Допустимая температура хранения:		от -10°C до $+60^{\circ}\text{C}$
	Допустимая рабочая температура:		от 0°C до $+40^{\circ}\text{C}$
	Габариты, мм (Ш \times В \times Г): • с декоративной панелью и муфтой	Монтажный размер (прибл.):	182 мм \times 111 мм \times 160 мм
		Размер панели (прибл.):	188 мм \times 117 мм \times 10 мм
	Масса (прибл.):		3,5 кг (включая панели и муфту)

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- “DTS” и “DTS Digital Out” являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.
- “DVD Logo” является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.
- “DivX”, “DivX Ultra Certified” и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.
- Логотип “DivX® Ultra Certified”
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Victor Company of Japan, Limited (JVC) по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.
- iPod и iTunes являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами США, права на которые принадлежат Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

Необходимое пространство для установки и извлечения монитора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При извлечении монитора оставьте свободное пространство для его размещения. В противном случае монитор может помешать управлению рулем или рычагом переключения передач, что может привести к аварии.

Устройство: мм

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства
обратитесь на соответствующую страницу

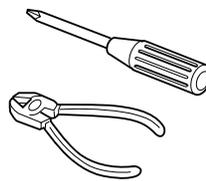
JVC



EN, RU

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

0708NSMMDWJEIN



ENGLISH

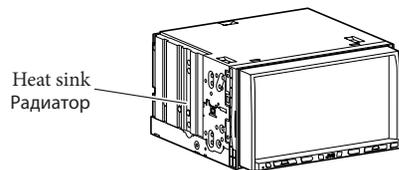
This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealers.

WARNINGS

- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
 - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate any unit while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.
- The driver must not watch the monitor while driving. It may lead to carelessness and cause an accident.
- If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.
- If the parking brake is not engaged, "Parking Brake" flashes on the monitor, and no playback picture will be shown.
 - This warning appears only when the parking brake lead is connected to the parking brake system built in the car.

Notes on electrical connections:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- It is recommended to connect speakers with a maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**).
If the maximum power is less than 50 W, change "Amplifier Gain" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 108 of the INSTRUCTIONS).
- To prevent short circuits, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



РУССКИЙ

Это устройство разработано для эксплуатации на **12 В постоянного напряжения с минусом на массу**. Если Ваш автомобиль не имеет этой системы, требуется инвертор напряжения, который может быть приобретен у дилера автомобильного специалиста JVC.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- НЕ устанавливайте устройства и не прокладывайте провода в местах, где:
 - возникает препятствие для функционирования руля и рычага переключения скоростей, так как это может привести к аварии;
 - возникает препятствие срабатыванию устройств безопасности, например, пневмоподушки, что может привести к несчастному случаю со смертельным исходом;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ используйте устройство, когда управляете рулем; это может привести к аварии.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения. Это может быть опасно и может стать причиной аварии.
- Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.
- Если стояночный тормоз не включен, на мониторе мигает сообщение "Parking Brake", и изображение воспроизведения не отображается.
 - Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля.

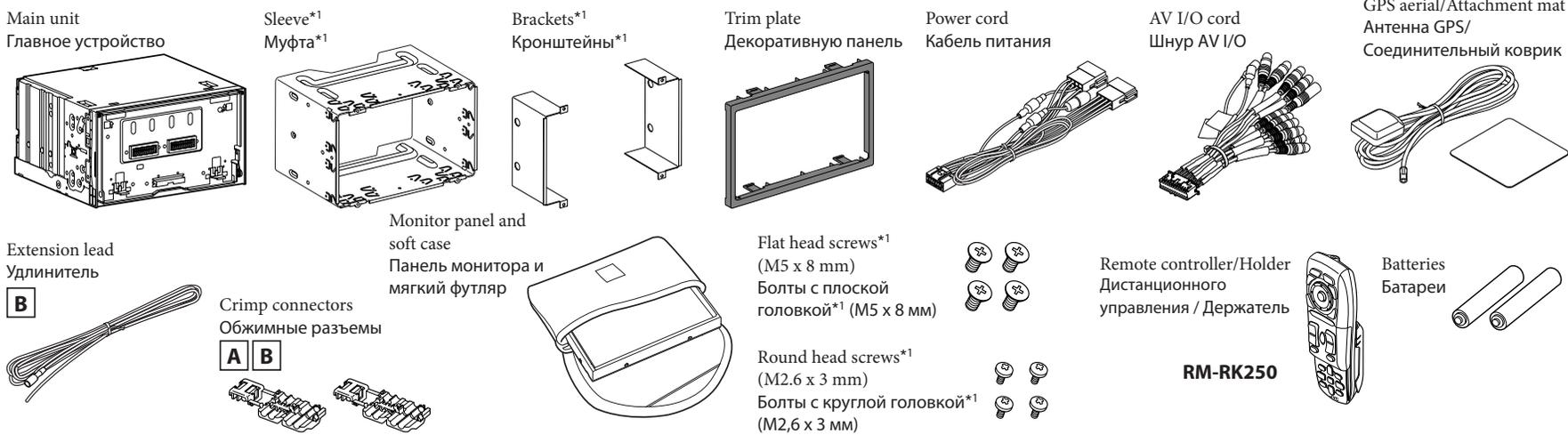
Примечания по электрическим подключениям:

- Заменяйте предохранитель другим предохранителем указанного класса. Если предохранитель сгорает слишком часто, обратитесь к дилеру автомобильного специалиста JVC.
- Рекомендуется подключать динамики с максимальной мощностью более 50 Вт (к задней и передней панели устройства, с полным сопротивлением от **4 Ω до 8 Ω**).
Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим "Amplifier Gain", чтобы предотвратить их повреждение (см. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на стр. 108).
- Для предотвращения короткого замыкания заклейте НЕИСПОЛЬЗУЕМЫЕ концы изолирующей лентой.
- Радиатор во время использования сильно нагревается. Старайтесь его не трогать во время удаления устройства.

Parts list for installation and connection

The following parts are provided for this unit. If anything is missing, contact your dealer immediately.

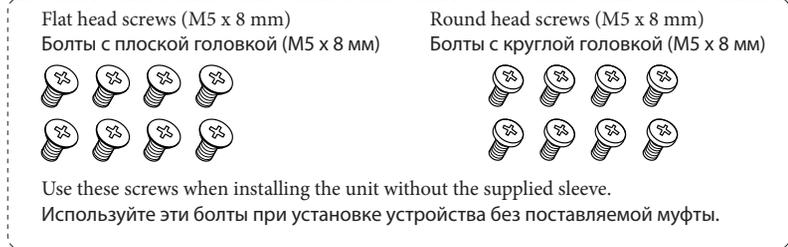
*1 Fitted to the main unit when shipped.



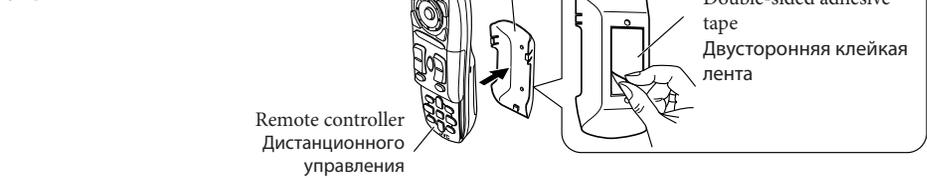
Список деталей для установки и подключения

Следующие детали поставлены в комплекте с устройством. Если какой-либо из указанных элементов отсутствует, обратитесь к агенту по продажам.

*1 Закреплено на основном устройстве при поставке.



Installing the remote controller

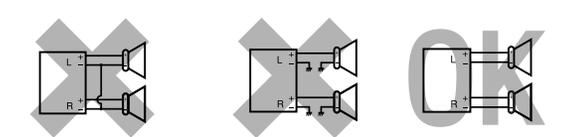


PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ по питанию и подключению громкоговорителей:

- НЕ подключайте провода громкоговорителей к аккумулятору автомобиля, иначе устройство будет повреждено.
- ПЕРЕД подключением проводов громкоговорителей к кабелю питания громкоговорителя проверьте схему соединений громкоговорителей в Вашем автомобиле.



TROUBLESHOOTING

- The fuse blows.**
 - Are the red and black leads connected correctly?
- Power cannot be turned on.**
 - Is the yellow lead connected?
- No sound from the speakers.**
 - Is the speaker output lead short-circuited?
- Sound is distorted.**
 - Is the speaker output lead grounded?
 - Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- Noise interfere with sounds.**
 - Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- Unit becomes hot.**
 - Is the speaker output lead grounded?
 - Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- This unit does not work at all.**
 - Have you reset your unit?

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Сработал предохранитель.**
 - Правильно ли подключены черный и красный провода?
- Питание не включается.**
 - Подключен ли желтый провод?
- Звук не выводится через громкоговорители.**
 - Нет ли короткого замыкания на кабеле выхода громкоговорителей?
- Звук искажен.**
 - Заземлен ли провод выхода громкоговорителей?
 - Заземлены ли разъемы "-" правого (R) и левого (L) громкоговорителей?
- Шум мешает звучанию.**
 - Соединен ли находящийся сзади зажим заземления с шасси автомобиля с помощью более короткого и тонкого шнуров?
- Устройство нагревается.**
 - Заземлен ли провод выхода громкоговорителей?
 - Заземлены ли разъемы "-" правого (R) и левого (L) громкоговорителей?
- Приемник не работает.**
 - Выполнена ли перенастройка приемника?

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Before installing the unit

- When mounting the unit, be sure to use the screws provided, as instructed. If other screws are used, parts could become loose or damaged.
- When tightening screws or bolts, be careful not to pinch any connection cord.
- Make sure not to block the fan on the rear to maintain proper ventilation when installing the unit.

- 1 Remove the audio system originally installed in the car, together with its mounting brackets.
 - Be sure to keep all the screws and parts removed from your car for future use.
- 2 Install the sleeve in the dashboard of the car.
- 3 Attach the brackets to the main unit.
 - Make sure to use the supplied flat head screws (M5 x 8 mm). If longer screws are used, they could damage the unit.
- 4 Do the required electrical connections.
 - See pages 3-4.
- 5 Install the main unit in the sleeve.
- 6 Attach the trim plate.
- 7 Attach the monitor panel.

1

4

6

Trim plate
Декоративную панель

2

Sleeve
Муфта

5

Round head screws (M2.6 x 3 mm)
Болты с круглой головкой (M2,6 x 3 мм)

7

Monitor panel
Панель монитора

3

Brackets / Кронштейны

Flat head screws (M5 x 8 mm)
Болты с плоской головкой (M5 x 8 мм)

Required space for installation and the monitor ejection
Необходимое пространство для установки и извлечения монитора

Unit: mm
Единицы измерения: мм

Dashboard
Приборная панель

Install the unit at an angle of less than 30° vertically and of less than 5° horizontally.
Устанавливайте устройство под углом менее чем 30° вертикально и менее чем 5° горизонтально.

Installing the GPS aerial

- People who use pacemakers should avoid a physical contact with the magnetic aerial and should not handle it themselves. This causes malfunctions of the pacemakers.
- Keep the magnetic aerial away from the storage media such as disks, credit cards; otherwise, their data will be collapsed.
- The aerial should be attached so firmly that it cannot be detached in the event of a collision or sudden braking.

Установка антенны GPS

- Лицам, использующим электронные стимуляторы сердца, следует избегать физического контакта с магнитной антенной и не следует выполнять работы с ней самим. Это может вызвать неполадки в работе электронного стимулятора сердца.
- Держите магнитную антенну вдали от таких накопителей памяти, как диски, кредитные карты и т.п.; в противном случае это может привести к повреждению данных на носителях.
- Антенну следует подсоединять прочно, чтобы она не могла отсоединиться в случае столкновения или резкого торможения.

GPS aerial
Антенна GPS

Attachment mat / Соединительный коврик

Inside the car
Внутри автомобиля

Beneath a non-metallised* window, fix the attachment mat on the dashboard, then place the aerial on the mat.

- Make sure that the aerial is not covered by any components and parts of the car and it can receive the signals from all directions.

* The windows with screen aerial, windscreen heating or thermally insulated screens will interfere with GPS reception, and will degrade the reliability of the Navigation System.

Внутри автомобиля

Под неметаллизированным* окном закрепите крепежный мат на приборной панели, затем поместите антенну на мате.

- Убедитесь в том, что антенна не закрыта каким-либо компонентом или частью автомобиля и может принимать сигналы со всех направлений.

* Окна с оконными антеннами, обогреванием ветрового стекла или термически изолированными экранами будут мешать приему сигналов GPS и снизит надежность навигационной системы.

GPS aerial
Антенна GPS

Outside the car
Снаружи автомобиля

Fix the aerial to a pre-washed, flat, metallic surface.

- Wire the aerial cord so as not to allow the rain to leak in.
- The aerial magnetically attached will be used even at a speed of 180 km/h (maximum). The aerial must be specially secured for higher speeds.
- Detach the aerial before you wash the car with the car-wash facilities.

Снаружи автомобиля

Закрепите антенну на предварительно вымытой, плоской металлической поверхности.

- Проложите провод антенны таким образом, чтобы не допустить проникновения дождевой воды.
- Антенна, прикрепленная с помощью магнита будет использоваться даже на скорости в 180 км/ч (максимально). Антенну необходимо особенно прочно закрепить для движения на высоких скоростях.
- Отсоединяйте антенну перед мытьем автомобиля в автомобильных мойках.

ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.

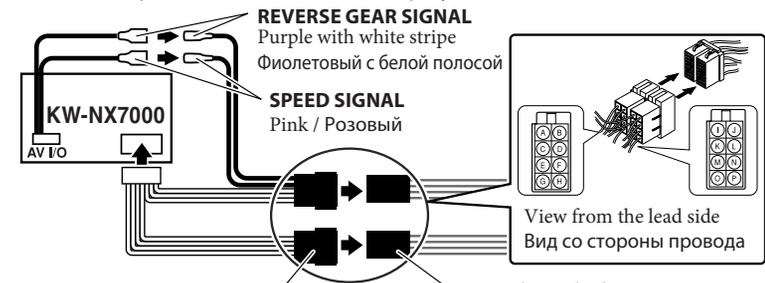
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

В целях предотвращения короткого замыкания рекомендуется отсоединять отрицательный контакт аккумуляторной батареи и выполнять все электрические соединения перед монтажом устройства.

- Обязательно снова заземляйте данное устройство на шасси автомобиля после установки.

If your car is equipped with the ISO connector
Если автомобиль оснащен разъемом ISO

- Connect the ISO connectors as illustrated.
- Подключите разъемы ISO, как показано на рисунке.



ISO connector of the supplied power cord
Разъем ISO шнура питания, входящего в комплект поставки

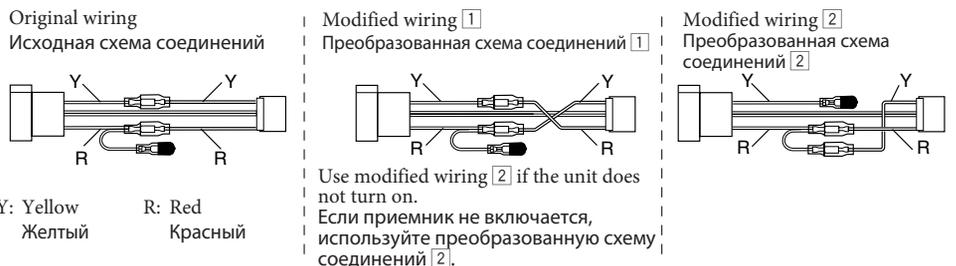
From the car body
От корпуса автомобиля

For some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles
Для некоторых автомобилей VW/Audi или Opel (Vauxhall)

- You may need to modify the wiring of the supplied power cord as illustrated.
- Contact your authorized car dealer before installing this unit.

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого шнура питания, как показано на рисунке.

- Перед установкой приемника обратитесь к авторизованному агенту по продажам автомобильных систем.



Connections without using the ISO connector / Подключение без использования разъема ISO

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

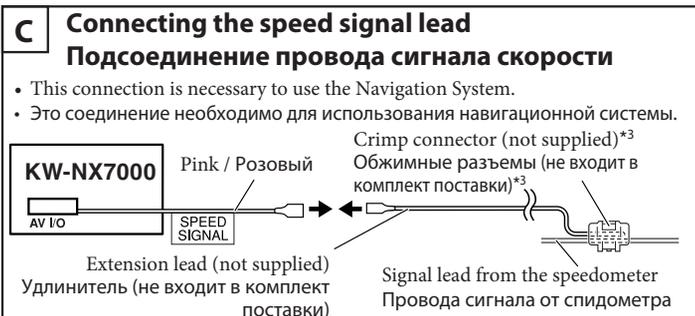
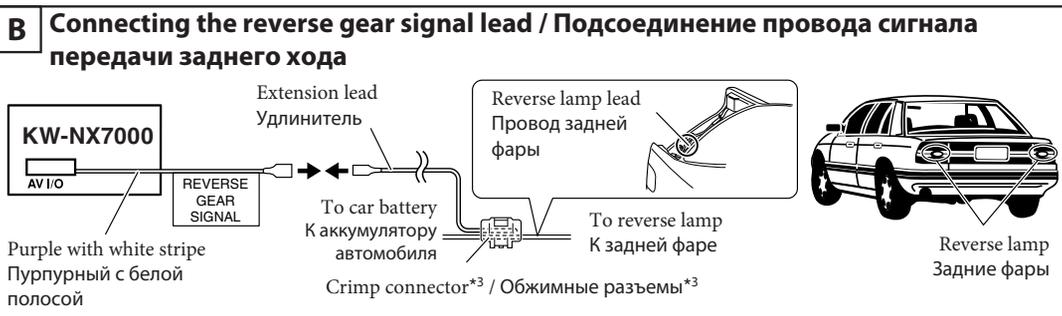
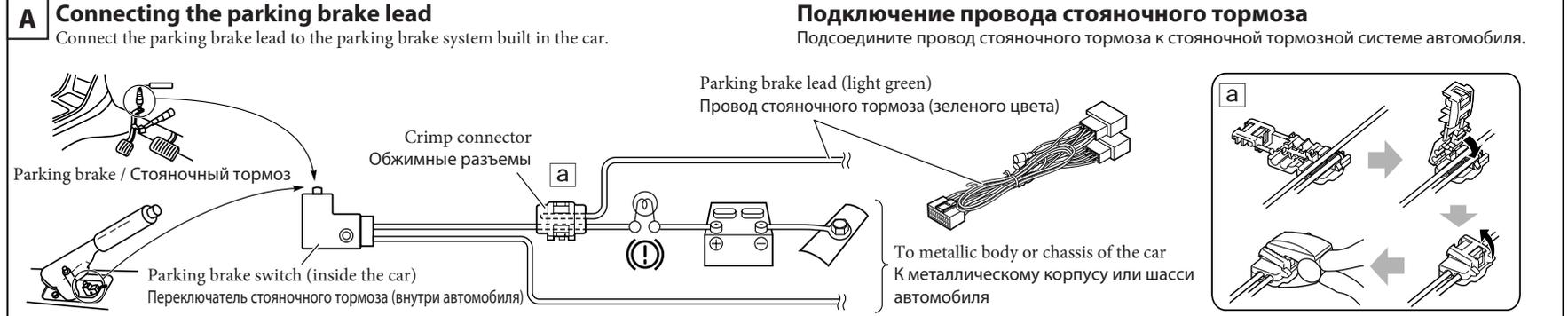
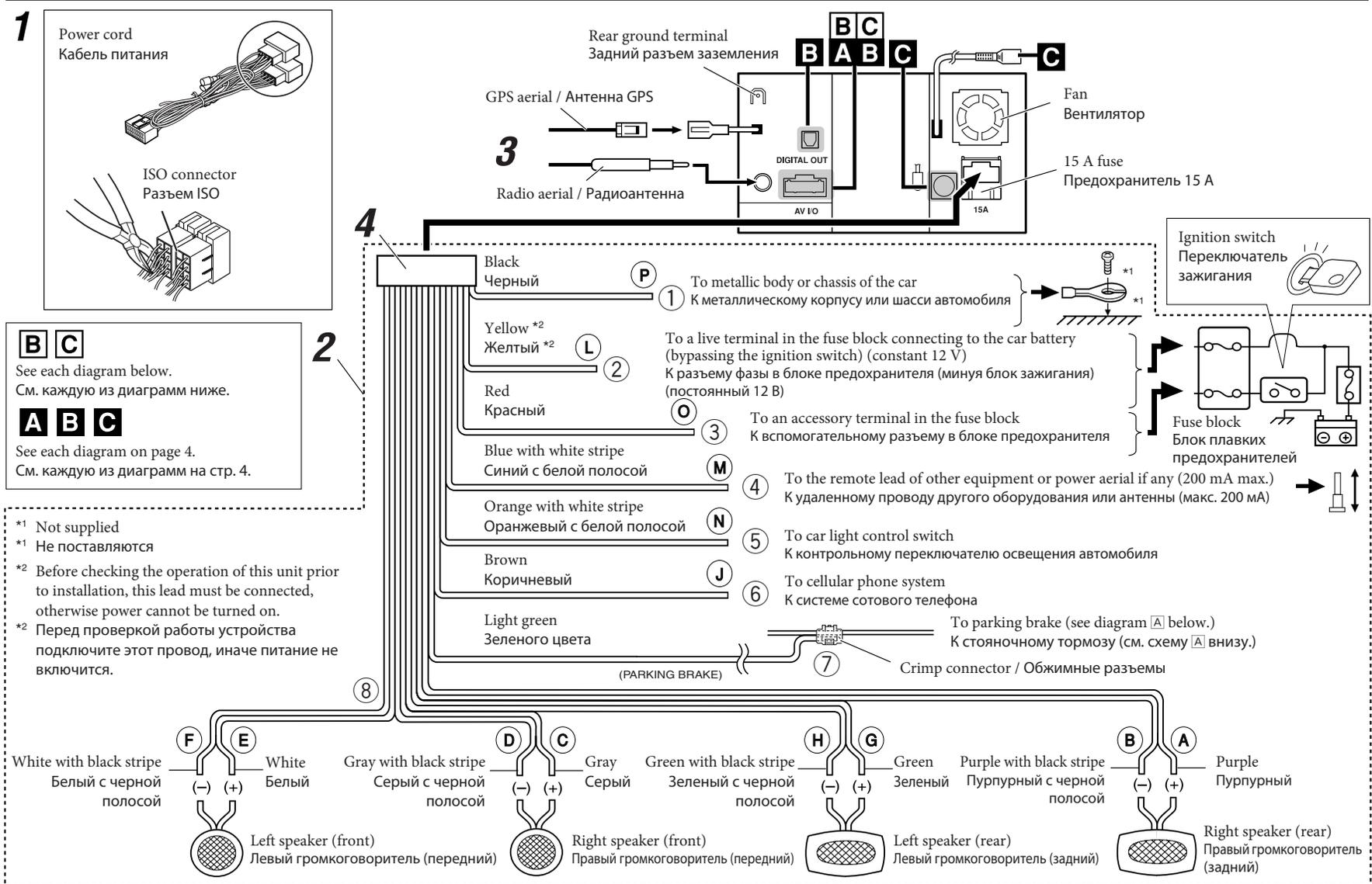
The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Cut the ISO connector.
- 2 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 3 Connect the aerial cord and the GPS aerial.
- 4 Finally connect the wiring harness to the unit.

Перед началом подключений: Тщательно проверьте проводку в автомобиле. Неправильное подключение может привести к серьезному повреждению устройства.

Жилы силового кабеля и жилы соединителя от кузова автомобиля могут быть разного цвета.

- 1 Обрежьте разъем ISO.
- 2 Подсоедините цветные провода шнура питания в указанном ниже порядке.
- 3 Подключите антенный кабель и антенну GPS.
- 4 В последнюю очередь подключите электропроводку к устройству.



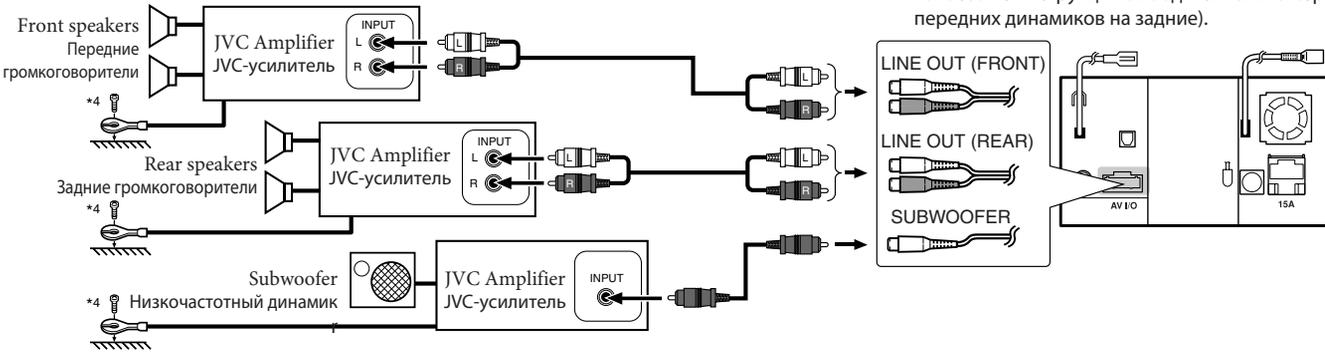
*3 Refer to [a] in diagram A above.

*3 См. [a] на схеме A выше.

A Connecting the AV I/O cord—external amplifiers / Подключение кабеля AV I/O — внешние усилители

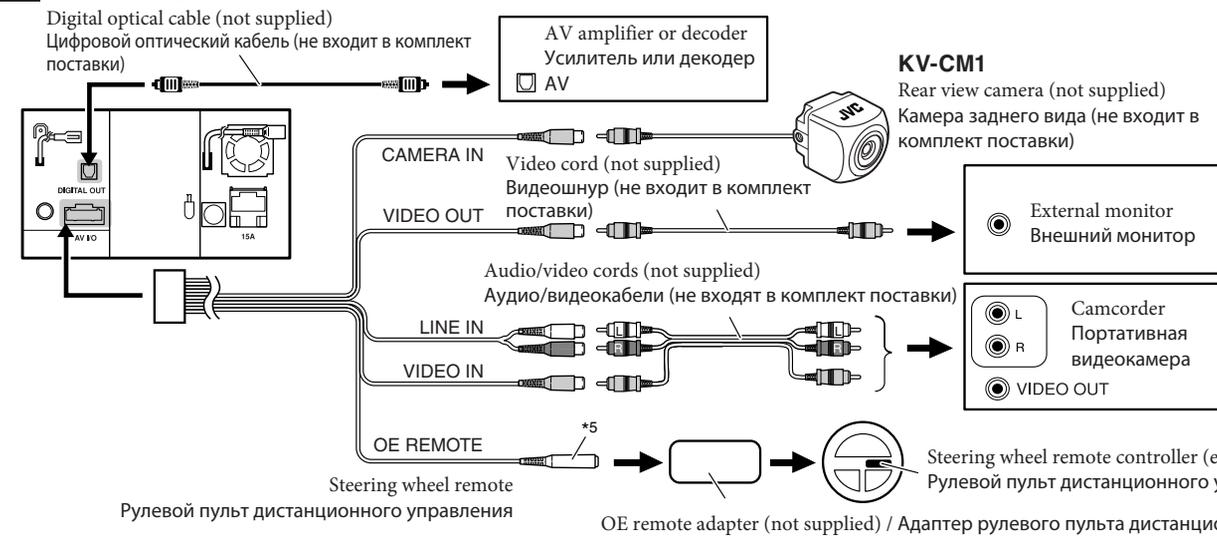
You can connect amplifiers to upgrade surround system in the car compartment.

- You can supply the power to the amplifiers by connecting the remote leads (blue with white stripe) of this unit and amplifiers. (To connect more than one amplifier using the remote leads, Y-connectors need to be separately purchased.)
- Disconnect the speakers from the unit, and connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of the unit unused.
- You can switch off the built-in amplifier and send the audio signals only to the external amplifier(s) to get clear sounds and to prevent internal heat built-up inside the unit. See page 108 of the INSTRUCTIONS.
- Guidance voice comes out only through the front speakers (and the front line out on the rear).



- *4 Firmly attach the ground lead to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the lead). Failure to do so may cause damage to the unit.
- *4 Плотно прикрепите заземляющий провод к металлическому кузову или шасси автомобиля—в месте, не покрытом краской, удалите краску перед тем, как прикреплять провод). Невыполнение этого требования может привести к повреждению данного устройства.

B Connecting the AV I/O cord—others / Подключение кабеля AV I/O — другие



- *5 If your car is equipped with the steering wheel remote controller, you can operate this unit using the controller. To do it, a JVC's OE remote adapter (not supplied) which matches with your car is required. Consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer for details.
- *5 Если автомобиль оборудован рулевым пультом дистанционного управления, его можно использовать для управления данным устройством. Для этого необходим адаптер рулевого пульта дистанционного управления JVC OE (не поставляется), подходящий для Вашего автомобиля. За более подробной информацией обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем компании JVC.

C Connecting external components / Подключение внешних устройств

When connecting the external components, refer also to the manuals supplied for the components and adapter.

CAUTION: Before connecting the external components, make sure that the unit is turned off.

You can connect the following JVC components to the CD changer jack.

JVC component	Model name
CD changer (CD-CH)	CH-X1500, etc.
JVC DAB tuner	KT-DB1000

You can also connect the following components through the various JVC adapters.

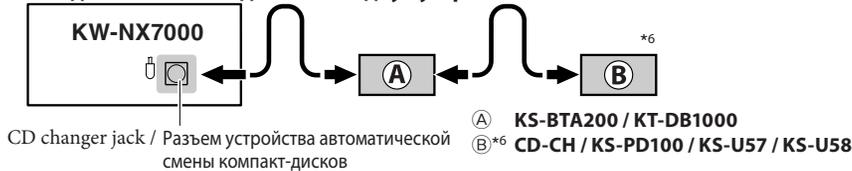
- Connection cords may need to be purchased separately.

Component	Adapter	Model name
Bluetooth device	Bluetooth adapter	KS-BTA200
iPod	Interface adapter for iPod	KS-PD100
Portable audio player with line output jacks	Line input adapter	KS-U57
Portable audio player with 3.5 mm stereo mini jack	AUX input adapter	KS-U58

When connecting more than one component (maximum: three), it is recommended that you connect the components in series as explained below.

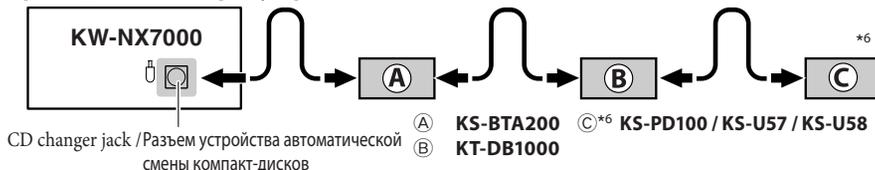
When connecting two components in series

Последовательное подключение двух устройств



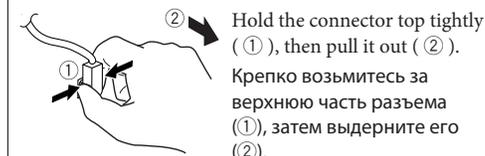
When connecting three components in series

При подключении трех устройств последовательно



To disconnect the connector

Отключение от разъема



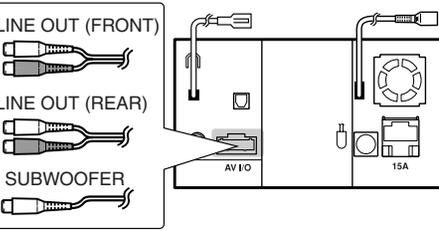
*6 To use these components, set the external input setting correctly (see page 107 of the INSTRUCTIONS).

*6 Чтобы использовать данные устройства, необходима правильная настройка внешнего входа (см. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на стр.107).

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

Для обновления системы объемного звучания в салоне автомобиля можно установить усилители.

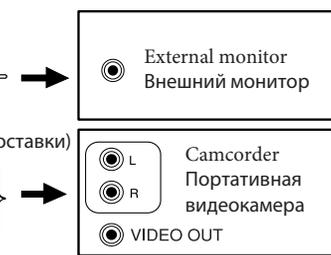
- Для подачи питания на усилители подключите провода внешнего устройства (синие с белой полосой) к проводам данного устройства и усилителей. (Для подключения нескольких усилителей с помощью проводов внешнего устройства необходимо приобрести Y-образные разъемы.)
- Отсоедините громкоговорители от данного устройства, подключите их к усилителю. Оставьте провода громкоговорителей данного устройства неиспользованными.
- Для получения более чистого звука и предотвращения внутреннего перегрева приемника можно отключить встроенный усилитель и использовать для усиления аудиосигнала только внешние усилители. См. стр. 108 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.
- Голосовые инструкции выводятся только через передние динамики (и вывод сигналов передних динамиков на задние).



- *4 Firmly attach the ground lead to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the lead). Failure to do so may cause damage to the unit.
- *4 Плотно прикрепите заземляющий провод к металлическому кузову или шасси автомобиля—в месте, не покрытом краской, удалите краску перед тем, как прикреплять провод). Невыполнение этого требования может привести к повреждению данного устройства.

KV-CM1

Rear view camera (not supplied)
Камера заднего вида (не входит в комплект поставки)



Steering wheel remote controller (equipped in the car)
Рулевой пульт дистанционного управления (устанавливаемый в автомобиле)

OE remote adapter (not supplied) / Адаптер рулевого пульта дистанционного управления OE (не входит в комплект поставки)

При подключении внешних компонентов обращайтесь также к руководствам, поставляемым с компонентами и адаптером.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед подключением внешних компонентов убедитесь в том, что устройство выключено.

К разъему устройства автоматической смены компакт-дисков можно подключать указанные ниже устройства JVC.

Устройство JVC	Название модели
Устройство автоматической смены компакт-дисков (CD-CH)	CH-X1500, и т. д.
Тюнер DAB JVC	KT-DB1000

Указанные ниже устройства можно также подключать с помощью различных адаптеров JVC.

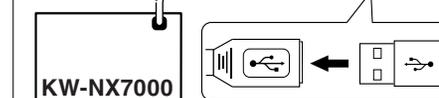
Компонентный	Адаптер	Название модели
Устройство Bluetooth	Адаптер Bluetooth	KS-BTA200
iPod	Интерфейсный адаптер для проигрывателя iPod	KS-PD100
Портативный аудиопроигрыватель с разъемами линейного выхода	Адаптер линейного входа	KS-U57
Портативный аудиопроигрыватель со стерео мини-разъемом 3,5 мм	Адаптер входа AUX	KS-U58

При подключении более одного компонента (максимально три) рекомендуется подключать компоненты последовательно, как это объясняется ниже.

USB devices

Устройства USB

USB cable (approx. 1.2 m)
Кабель USB (приблизительно 1,2 м)



USB device
Устройство USB

You cannot connect a computer to the USB () terminal of the unit.

Вы не можете подключить компьютер к терминалу USB () устройства.

Connecting the iPod to the USB terminal

You can connect the iPod to the USB terminal using the following cables:

- To listen to the music: USB 2.0 cable (supplied for the iPod)
 - To watch the video: USB Audio and Video cable for iPod—KS-U20K (not supplied)*7
- *7 When using the cable, make sure <iPod (Off)> is selected for <AV Input> (see page 106 of the INSTRUCTIONS).

Подключение iPod к разъему USB

Можно подключить iPod к разъему USB с помощью следующих кабелей:

- Для прослушивания музыки: Кабель USB 2.0 (поставляется для iPod)
- Для просмотра видеозаписей: Кабель USB Audio и Video для iPod—KS-U20K (не входит в комплект поставки)*7

*7 При использовании кабеля убедитесь в том, что выбрано значение <iPod (Off)> для настройки <AV Input> (см. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на стр.106).

